



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2014. gada 13. augustā
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2014/0234 (NLE)

12477/14
ADD 1

WTO 225
SERVICES 39
COMER 180
COLAC 51

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2014. gada 6. augusts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Uwe CORSEPIUS</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2014) 503 final – ANNEX 1
Temats:	PIELIKUMS dokumentam – Priekšlikums Padomes lēmumam par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu papildprotokolu Tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas pievienošanos Eiropas Savienībai

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2014) 503 *final* – ANNEX I.

Pielikumā: COM(2014) 503 *final* – ANNEX I



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 6.8.2014.
COM(2014) 503 final

ANNEX 1

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmumam

**par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu papildprotokolu
Tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,
un Kolumbiju un Peru, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas pievienošanos Eiropas
Savienībai**

PIELIKUMS

PAPILDPROTOKOLS

**Tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,
un Kolumbiju un Peru, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas
pievienošanos Eiropas Savienībai**

BEĻĢIJAS KARALISTE,
BULGĀRIJAS REPUBLIKA,
ČEHIJAS REPUBLIKA,
DĀNIJAS KARALISTE,
VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA,
IGAUNIJAS REPUBLIKA,
ĪRIJA,
SPĀNIJAS KARALISTE,
FRANCIJAS REPUBLIKA,
HORVĀTIJAS REPUBLIKA,
ITĀLIJAS REPUBLIKA,
KIPRAS REPUBLIKA,
LATVIJAS REPUBLIKA,
LIETUVAS REPUBLIKA,
LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTE,
UNGĀRIJA,
MALTA,
NĪDERLANDES KARALISTE,
AUSTRIJAS REPUBLIKA,
POLIJAS REPUBLIKA,
PORTUGĀLES REPUBLIKA,
RUMĀNIJA,

SLOVĒNIJAS REPUBLIKA,

SLOVĀKIJAS REPUBLIKA,

SOMIJAS REPUBLIKA,

ZVIEDRIJAS KARALISTE,

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀ KARALISTE,

Līguma par Eiropas Savienību un Līguma par Eiropas Savienības darbību Līgumslēdzējas puses, turpmāk “Eiropas Savienības dalībvalstis”, kuras pārstāv Eiropas Savienības Padome,

un

EIROPAS SAVIENĪBA,

no vienas puses, un

KOLUMBIJAS REPUBLIKA (turpmāk “Kolumbija”)

un

PERU REPUBLIKA (turpmāk “Peru”),

turpmāk arī “Andu parakstītājvalstis”,

no otras puses,

TĀ KĀ Tirdzniecības nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses, (turpmāk “nolīgums”) tika parakstīts Briselē 2012. gada 26. jūnijā un daži tā noteikumi atbilstīgi tā 330. pantam tiek piemēroti starp ES un Peru kopš 2013. gada 1. marta un starp ES un Kolumbiju no 2013. gada 1. augusta;

TĀ KĀ Līgums par Horvātijas Republikas (turpmāk “Horvātija”) pievienošanos Eiropas Savienībai (turpmāk “Pievienošanās līgums”) tika parakstīts Briselē 2011. gada 9. decembrī un stājās spēkā 2013. gada 1. jūlijā;

TĀ KĀ Horvātijas Pievienošanās akta, kurš pievienots Pievienošanās līgumam, 6. panta 2. punktā noteikts, ka tās pievienošanās nolīgumam tiek oficiāli veikta, noslēdzot nolīguma protokolu;

TĀ KĀ nolīguma 6. pantā minēts, ka “Piemērojot šo nolīgumu, “Puse” ir Eiropas Savienība vai tās dalībvalstis vai Eiropas Savienība un tās dalībvalstis savas attiecīgajās kompetences jomās, kā izriet no Līguma par Eiropas Savienību un Līguma par Eiropas Savienības darbību (turpmāk “ES Puse”) vai katra Andu parakstītājvalsts”;

TĀ KĀ nolīguma 9. pantā minēts, ka “Šo nolīgumu piemēro, no vienas puses, teritorijās, kurās piemēro Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību, atbilstīgi šo līgumu nosacījumiem un, no otras puses, attiecīgi Kolumbijas teritorijā un Peru teritorijā”;

TĀ KĀ nolīgumā izstrādāti noteikumi, kā risināt sekas, kādas attiecībā uz nolīgumu rada jaunu dalībvalstu pievienošanās Eiropas Savienībai;

TĀ KĀ Horvātija pievienojās Eiropas Savienībai, kad nolīgums Kolumbijā vēl netika piemērots, un nolīgumā nebija paredzēta situācija, ka kāda valsts pievienojas Eiropas Savienībai pirms nolīguma piemērošanas trīs tā Pusēs;

TĀ KĀ Puses no nolīguma 328. panta priekšmeta un mērķa saprot, ka tas ļauj jaunām Eiropas Savienības dalībvalstīm pievienoties nolīgumam, kā tas ir Horvātijas gadījumā;

TĀ KĀ Puses saskaņā ar iepriekš minēto ir vienojušās risināt Horvātijas pievienošanos Eiropas Savienībai un šīs pievienošanās sekas attiecībā uz nolīgumu ar šo protokolu,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

I IEDAĻA

LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES

1. pants

Ar šo Horvātija kļūst par nolīguma Pusi.

II IEDAĻA

IZCELSMES NOTEIKUMI

2. pants

Nolīguma II pielikuma 17. panta 4. punktu un 18. panta 2. punktu ar šo groza saskaņā ar šā protokola I pielikuma noteikumiem.

3. pants

Nolīguma II pielikuma 4. papildinājumu aizstāj ar šā protokola II pielikumu.

4. pants

1. Šā nolīguma noteikumus piemēro precēm, ko eksportē no Kolumbijas vai Peru uz Horvātiju vai no Horvātijas uz Kolumbiju vai Peru, kas atbilst nolīguma II pielikuma noteikumiem un kas šā protokola spēkā stāšanās dienā atrodas vai nu tranzītā, vai pagaidu glabāšanā, muitas noliktavā vai brīvajā zonā Kolumbijā, Peru vai Horvātijā.
2. Šādos gadījumos nodrošina preferenciālu režīmu, ja importētājas Puses muitas dienestiem divpadsmit mēnešu laikā no šā protokola stāšanās spēkā tiek iesniegts izcelsmes apliecinājums, kas retrospektīvi izsniegts vai sagatavots eksportētājā Pusē, pēc pieprasījuma pievienojot dokumentus, kuri apliecina, ka preces tikušas tieši pārvadātas saskaņā ar nolīguma II pielikuma 13. pantu.

III IEDAĻA

PAKALPOJUMU TIRDZNIECĪBA, UZŅĒMĒJDARBĪBAS VEIKŠANA UN ELEKTRONISKĀ KOMERCIJA

5. pants

Nolīguma VII pielikuma B iedaļu aizstāj ar šā protokola III pielikumu.

6. pants

Nolīguma VIII pielikuma B iedaļu aizstāj ar šā protokola IV pielikumu.

7. pants

Nolīguma IX pielikuma 1. papildinājuma B iedaļu aizstāj ar šā protokola V pielikumu.

8. pants

Nolīguma IX pielikuma 2. papildinājuma B iedaļu aizstāj ar šā protokola VI pielikumu.

9. pants

Nolīguma X pielikumu aizstāj ar šā protokola VII pielikumu.

IV IEDAĻA

PUBLISKAIS IEPIRKUMS

10. pants

1. Šā protokola VIII pielikumā uzskaitītās Horvātijas iestādes pievieno nolīguma XII pielikuma 1. papildinājuma B iedaļas attiecīgajās apakšiedaļās.
2. Horvātija tiek ieklauta preču un aprīkojuma sarakstā ar aizsardzības ministriju un aizsardzības vai drošības pasākumu aģentūru iepirktajām precēm un iekārtām nolīguma XII pielikuma 1. papildinājuma B iedaļas 1. apakšiedaļā.
3. Sarakstu ar Horvātijas plašsaziņas līdzekļiem, kas minēti šā protokola IX pielikumā, pievieno nolīguma XII pielikuma 2. papildinājumam.

V IEDAĻA

PTO

11. pants

Kolumbija un Peru apņemas saistībā ar Horvātijas pievienošanos Eiropas Savienībai necelt prasības un nesniegt pieprasījumus vai iesniegumus, kā arī negrozīt un neatcelt nekādas koncesijas atbilstīgi *GATT* 1994 XXIV.6 un XXVIII pantam vai *GATS* XXI. pantam.

VI IEDAĻA

VISPĀRĪGI UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

12. pants

1. Šo protokolu slēdz ES Puse, Kolumbija un Peru saskaņā ar to attiecīgajām iekšējām procedūrām.
2. ES Puse un katra Andu parakstītājvalsts rakstiski paziņo par savu iekšējo procedūru pabeigšanu, kas nepieciešamas, lai šis protokols stātos spēkā, visām pārējām Pusēm un 5. punktā minētajam depozitāram.
3. Šis protokols stājas spēkā starp ES Pusi un katru Andu parakstītājvalsti pirmajā mēneša dienā pēc datuma, kad depozitārs saņēmis pēdējo 2. punktā paredzēto paziņojumu par ES Pusi un konkrēto Andu parakstītājvalsti.
4. Neatkarīgi no 3. punkta Puses vienojas, ka tās var šo protokolu piemērot provizoriski, kamēr tiek pabeigtas ES Puses iekšējās procedūras, lai šis nolīgums stātos spēkā¹. Katra Puse paziņo depozitāram un visām pārējām Pusēm par to iekšējo procedūru pabeigšanu, kas nepieciešamas šā protokola provizoriskai piemērošanai. Šo protokolu starp ES Pusi un Andu parakstītājvalsti sāk provizoriski piemērot pēc desmit (10) dienām no datuma, kad depozitārs saņēmis pēdējo ES Puses un šādas Andu parakstītājvalsts paziņojumu.
5. Paziņojumus nosūta Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāram, kas ir šā protokola depozitārijs.
6. Ja saskaņā ar 4. punktu Puses kādus nolīguma noteikumus piemēro, kamēr šis protokols vēl nav stājies spēkā, visas atsauces šādos noteikumos uz šā protokola spēkā stāšanās datumu saprot kā atsauces uz datumu, no kura Puses vienojušās piemērot minēto noteikumu saskaņā ar 4. punktu.

13. pants

Šis protokols ir sagatavots trijos eksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

Eiropas Savienība nosūta Kolumbijai un Peru nolīgumu horvātu valodas redakcijā. Stājoties spēkā šim protokolam, horvātu valodas redakcija kļūst autentiska saskaņā ar tādiem pašiem

¹ Katra Puse šo noteikumu piemēro pēc tam, kad ir pabeigtas tās attiecīgās iekšējās procedūras.

nosacījumiem kā nolīguma redakcijas šā protokola pašreizējās valodās. Tiek attiecīgi grozīts nolīguma 337. pants.

14. pants

Šis protokols ir nolīguma neatņemama sastāvdaļa.

Šā protokola pielikuma ir tā neatņemama sastāvdaļa.

TO APLIECINOT, apakšā parakstījušies, atbilstīgi pilnvaroti, ir parakstījuši šo protokolu.

[vieta, datums]

EIROPAS SAVIENĪBAS UN TĀS DALĪBVALSTU VĀRDĀ

KOLUMBIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ

PERU REPUBLIKAS VĀRDĀ

I PIELIKUMS

Jaunas valodu versijas administratīvajām piezīmēm, kas sniegtas tirdzniecības nolīguma II pielikumā

1. Šādā redakcijā izsaka 17. panta 4. punktu:

(...)

“Ar atpakaļejošu spēku izdotie preču aprites sertifikāti EUR.1 ir jāapstiprina ar kādu no šīm frāzēm:

BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

HR "NAKNADNO IZDANO"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

RO "EMIS A POSTERIORI"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

SL "IZDANO NAKNADNO"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"".

2. Šādā redakcijā izsaka 18. panta 2. punktu:

(...)

“Saskaņā ar 1. punktu izdotu dublikātu apstiprina ar vienu no šiem vārdiem:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

HR "DUPLIKAT"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"

II PIELIKUMS

“4. PAPILDINĀJUMS

FAKTŪRAS DEKLARĀCIJA

Īpašās prasības faktūras deklarācijas sagatavošanai

Faktūras deklarāciju, kuras teksts ir sniegts turpmāk, sagatavo, izmantojot kādu no turpmāk norādītajām valodu versijām un saskaņā ar eksportētājas Puses tiesību aktiem. Ja deklarācija ir rakstīta ar roku, tai jābūt rakstītai ar tinti un drukātiem burtiem. Faktūras deklarācija jā sastāda saskaņā ar attiecīgajām zemspītras piezīmēm. Zemspītras piezīmes nav jāatveido.

Teksts bulgāru valodā

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Teksts spāņu valodā

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Teksts čehu valodā

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Teksts dāņu valodā

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... ⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Teksts vācu valodā

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Teksts igauņu valodā

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Teksts grieķu valodā

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Teksts angļu valodā

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾.

Teksts franču valodā

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Teksts horvātu valodā

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.'

Teksts itāļu valodā

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Teksts latviešu valodā

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ... ⁽²⁾.

Teksts lietuviešu valodā

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Teksts ungāru valodā

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak ⁽²⁾.

Teksts maltiešu valodā

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Teksts nīderlandiešu valodā

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... ⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Teksts poļu valodā

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Teksts portugāļu valodā

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Teksts rumāņu valodā

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Teksts slovāku valodā

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Teksts slovēņu valodā

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo .

Teksts somu valodā

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Teksts zviedru valodā

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.⁽²⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande __ ursprung⁽³⁾

.....⁽⁴⁾

(vieta un datums)

.....⁽⁵⁾

(eksportētāja paraksts; papildus salasāmā rakstā jānorāda tās personas vārds, kura parakstījusi deklarāciju)

² Ja faktūras deklarāciju ir sagatavojis atzītais eksportētājs šā pielikuma 21. panta nozīmē, šajā vietā jānorāda atzītā eksportētāja atļaujas numurs. Ja faktūras deklarāciju nesagatavo atzīts eksportētājs, norādi iekavās neņem vērā vai paredzēto vietu atstāj tukšu.

³ Jānorāda ražojumu izcelsme. Ja faktūras deklarācija kopumā vai daļēji attiecas uz Seūtas un Melīlas izcelsmes ražojumiem šā pielikuma 36. panta nozīmē, eksportētājam tas ir skaidri jānorāda dokumentā, par kuru tiek sastādīta deklarācija, ierakstot "CM".

⁴ Var neaizpildīt, ja informācija ir ietverta pašā dokumentā.

⁵ Sk. šā pielikuma 20. panta 5. punktu. Ja eksportētājam nav jāparakstās, attiecīgi nav jāieraksta arī personas vārds.

III PIELIKUMS

(Nolīguma 114. pantā minētā VII pielikuma B iedaļa)

SAISTĪBU SARAKSTS ATTIECĪBĀ UZ UZŅĒMĒJDARBĪBAS VEIKŠANU

(kā minēts šā nolīguma 114. pantā)

“B IEDAĻA

ES PUSE

Turpmāk tekstā tiks izmantotas šādas abreviatūras:

AT	Austrija
BE	Beļģija
BG	Bulgārija
CY	Kipra
CZ	Čehijas Republika
DE	Vācija
DK	Dānija
ES	Spānija
EE	Igaunija
EU	Eiropas Savienība, ietverot visas tās dalībvalstis
FI	Somija
FR	Francija
EL	Grieķija
HR	Horvātija
HU	Ungārija
IE	Īrija
IT	Itālija
LV	Latvija
LT	Lietuva

LU	Luksemburga
MT	Malta
NL	Nīderlande
PL	Polija
PT	Portugāle
RO	Rumānija
SK	Slovākija
SI	Slovēnija
SE	Zviedrija
UK	Apvienotā Karaliste

1. Turpmāk sniegtajā saistību sarakstā ir iekļautas saimnieciskās darbības, kas ir liberalizētas saskaņā ar šā nolīguma 114. pantu, un atrunu veidā arī tirgus pieejamības un valsts režīma ierobežojumi, kurus šajās darbībās piemēro Andu parakstītājvalstu uzņēmumiem un ieguldītājiem. Sarakstā ir ietverti šādi elementi:

- a) pirmā aile, kurā norādīta nozare vai apakšnozare, kurā Puse ir uzņēmusies saistības, un liberalizācijas joma, kurai piemēro atrunas, un
- b) otrā aile, kurā aprakstītas piemērojamās atrunas.

Ja b) apakšpunktā minētajā ailē ir iekļautas tikai konkrētām Eiropas Savienības dalībvalstīm adresētas atrunas, šeit neminētās Eiropas Savienības dalībvalstis saistības attiecīgajā nozarē uzņemas bez atrunām⁶.

Uz nozarēm vai apakšnozarēm, kas nav iekļautas turpmāk sniegtajā sarakstā, minētās saistības neattiecas.

2. Nosakot atsevišķas nozares vai apakšnozares:

- a) ar “*ISIC rev. 3.1*” apzīmē Starptautisko standartizēto visu saimnieciskās darbības veidu klasifikāciju, kāda tā izklāstīta Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 4, *ISIC REV. 3.1*, 2002;
- b) ar “*CPC*” apzīmē Centrālo produkcijas klasifikāciju, kā izklāstīts Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 77, *CPC prov.*, 1991;

⁶ Konkrētām dalībvalstīm adresētu atrunu trūkums attiecīgajā nozarē neskar horizontālās atrunas vai Eiropas Savienības mēroga nozaru atrunas, kuras joprojām var būt piemērojamas.

- c) ar “CPC ver. 1.0” apzīmē Centrālo produkcijas klasifikāciju, kas izklāstīta Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 77, CPC ver. 1.0, 1998.

3. Turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi, kas saistīti ar kvalifikācijas prasībām un procedūrām, tehniskajiem standartiem un licencēšanas prasībām un procedūrām, ja tie neveido tirgus pieejamības vai valsts režīma ierobežojumu šā nolīguma 112. un 113. panta nozīmē. Tomēr minētie pasākumi (piemēram, nepieciešamība saņemt atļauju, universālo pakalpojumu saistības, nepieciešamība panākt kvalifikācijas atzīšanu regulētās nozarēs, nokārtot noteiktus pārbaudījumus, tostarp valodas pārbaudi, nediskriminējoša prasība, ka atsevišķas darbības nedrīkst veikt vides aizsardzības zonās vai vietās ar vēsturisku un māksliniecisku nozīmi) jebkurā gadījumā ir attiecināmi uz Andu parakstītājvalstu ieguldītājiem, pat ja tie nav ietverti sarakstā.
4. Saskaņā ar šā nolīguma 107. panta 3. punktu turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi attiecībā uz Pušu piešķirtajām subsīdijām.
5. Saskaņā ar šā nolīguma 112. pantu nediskriminējošas prasības attiecībā uz uzņēmuma juridisko formu turpmāk sniegtajā sarakstā nav jāietver.
6. Tiesības un pienākumi, kas izriet no šā saistību saraksta, nav tieši piemērojami, tāpēc tie tieši nepiešķir tiesības atsevišķām fiziskām vai juridiskām personām.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
VISAS NOZARES	Nekustamais īpašums AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ierobežojumi attiecībā uz zemes un nekustamā īpašuma iegādi, ko veic ārvalstu ieguldītāji ⁷
VISAS NOZARES	Komunālie pakalpojumi EU: uz saimnieciskajām darbībām, ko uzskata par komunālajiem pakalpojumiem valsts vai pašvaldību līmenī, var attiecināt valsts monopolus vai ekskluzīvas tiesības, kas piešķirtas privātiem apsaimniekotājiem ⁸ .
VISAS NOZARES	Uzņēmējdarbības veikšanas veidi EU: režīmu, kas piešķirts (trešo valstu uzņēmumu) meitasuzņēmumiem, kuri izveidoti atbilstīgi Eiropas Savienības dalībvalsts tiesību aktiem un kuru juridiskā adrese, centrālā administrācija vai galvenā darbījumdarbības vieta atrodas Eiropas Savienības teritorijā, neattiecinā uz filiālēm vai aģentūrām, ko Eiropas Savienības dalībvalstī nodibinājusi trešās valsts sabiedrība.

⁷ Attiecībā uz pakalpojumu nozarēm šie ierobežojumi nepārsniedz spēkā esošajās GATS saistībās noteiktos ierobežojumus.

⁸ Ņemot vērā, ka komunālie pakalpojumi bieži tiek sniegti arī reģionālā līmenī, sīki izstrādāts un pilnīgs saraksts katrai atsevišķai nozarei nav lietderīgs. Lai uzlabotu saprotamību, atsevišķās zemspvītras piezīmēs šajā saistību sarakstā ilustratīvā, bet ne visaptverošā veidā būs norādītas tās nozares, kurās komunālie pakalpojumi ir vissvarīgākie.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	BG: filiāļu dibināšanai jāsaņem atļauja EE: vismaz pusei no direktoru padomes locekļiem jābūt Eiropas Savienības iedzīvotājiem. FI: ārvalstniekam, kurš nodarbojas ar tirdzniecību kā Somijas komandītsabiedrības vai pilnsabiedrības biedrs, ir nepieciešama tirdzniecības atļauja, un viņam jābūt Eiropas Savienības pastāvīgajam iedzīvotājam. Visās nozarēs, izņemot telesakaru pakalpojumu nozari, vismaz pusei direktoru padomes parasto locekļu un vietnieku jāievēro valstspiederības un dzīvesvietas prasības. Tomēr attiecībā uz uzņēmumu var paredzēt izņēmumus. Ja ārvalstu organizācija plāno veikt darbījumbūvību vai tirdzniecību, izveidojot filiāli Somijā, tai ir nepieciešama tirdzniecības atļauja. Ārvalstu organizācijai vai privātpersonai, kura nav Eiropas Savienības pilsonis, ir nepieciešama atļauja darboties kā ierobežotas atbildības uzņēmuma dibinātājam. Telesakaru pakalpojumu nozarē vismaz pusei sabiedrības dibinātāju un pusei direktoru padomes locekļu ir pastāvīgi jādzīvo Somijā. Ja sabiedrības dibinātājs ir juridiska persona, dzīvesvietas prasība attiecas arī uz šo juridisko personu. IT: lai veiktu rūpniecisku, komerciālu un amatnieka darbību, ir nepieciešama uzturēšanās atļauja un īpaša atļauja konkrētās darbības veikšanai. BG, PL: pārstāvniecība drīkst nodarboties vienīgi ar ārvalstu mātes sabiedrības, kuru tā pārstāv, reklamēšanu. PL: izņemot finanšu pakalpojumus, saistību attiecībā uz filiālēm nav. Ieguldītāji, kas nepārstāv Eiropas Savienību, var uzņemties un veikt saimniecisku darbību tikai komandītsabiedrības, akciju komandītsabiedrības, ierobežotas atbildības sabiedrības un akciju sabiedrības (juridisko pakalpojumu gadījumā tikai reģistrētas sabiedrības vai komandītsabiedrības) veidā. RO: komercsabiedrībās vienīgajam rīkotājdirektoram vai direktoru padomes priekšsēdētājam, kā arī pusei direktoru padomes locekļu jābūt Rumānijas pilsoņiem, ja vien sabiedrības dibināšanas līgumā vai statūtos nav noteikts citādi. Vairākumam komercsabiedrību revidentu, kā arī viņu vietniekiem jābūt Rumānijas pilsoņiem. SE: ārvalstu sabiedrība (kas nav nodibinājusi juridisku personu Zviedrijā) komercdarbību veic ar tādas filiāles starpniecību, kura veic uzņēmējdarbību Zviedrijā un kurai ir neatkarīga vadība un atsevišķi konti. Uz celtniecības projektiem, kuru īstenošanas termiņš ir mazāks par gadu, neattiecas prasība izveidot filiāli vai iecelt pārstāvi, kurš ir Zviedrijas iedzīvotājs. Sabiedrību ar ierobežotu atbildību (akciju sabiedrību) var dibināt viens vai vairāki dibinātāji. Dibinātāja puse dzīvo Zviedrijā vai arī ir Zviedrijas juridiska persona. Personālsabiedrība var būt dibinātāja puse tikai tad, ja visi tās dalībnieki dzīvo Zviedrijā. Dibinot visu citu veidu juridiskās personas, piemēro atbilstīgus nosacījumus. Vismaz 50 % direktoru padomes locekļu dzīvo Zviedrijā. Ārvalstu vai Zviedrijas pilsoņi, kuri nedzīvo Zviedrijā, bet kuri vēlas veikt komercdarbību

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	Zviedrijā, vietējā iestādē ieceļ un reģistrē pastāvīgo pārstāvi, kurš atbild par šādu darbību. Nosacījumus attiecībā uz dzīvesvietu var neizvirzīt, ja iespējams pierādīt, ka konkrētajā gadījumā tie ir lieki. SI: lai dibinātu ārvalstu sabiedrības filiāles, mātesuzņēmumam vismaz vienu gadu jābūt reģistrētam tā izcelsmes valsts tiesu reģistrā. SK: ārvalstu fiziskai personai, kuras vārds jāreģistrē Komercreģistrā kā personai, kas pilnvarota darboties uzņēmēja vārdā, ir jāiesniedz atļauja, kura apliecina, ka šī persona drīkst uzturēties Slovākijā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
VISAS NOZARES	Ieguldījumi ES: lai ārvalstu valdības un ārvalstu valsts iestādes (kas papildus ekonomiskajām interesēm tiecas ietvert arī neekonomiskās intereses) tieši vai ar uzņēmumu starpniecību vai citu tādu juridisko personu starpniecību, kuras tieši vai netieši kontrolē ārvalstu valdības, veiktu ieguldījumus Spānijā, ir nepieciešama iepriekšēja valdības atļauja. BG: Ja valstij (tostarp valstij vai pašvaldībām) pieder vairāk nekā 30 % no sabiedrības pašu kapitāla, šo daļu nodošanai trešajām personām ir nepieciešama atļauja. Lai veiktu atsevišķas saimnieciskas darbības, kas saistītas ar valsts vai sabiedriskā īpašuma izmantošanu vai lietošanu, ir jāsaņem Koncesiju aktā paredzētā koncesija. Ārvalstu ieguldītāji nevar piedalīties privatizācijā. Ārvalstu ieguldītājiem un Bulgārijas juridiskajām personām, kurās pašu kapitāla daļu kontrolpaketes turētājs ir ārvalstnieks, vajadzīga atļauja a) dabas resursu ieguves izpētei, izstrādei vai ieguvei no teritoriālajām jūrām, kontinentālā šelfa vai ekskluzīvās ekonomiskās zonas un b) kontrolpaketes iegūšanai sabiedrībās, kas nodarbojas ar jebkuru no a) punktā norādītajām darbībām. FR: uz ārvalstu pirkumiem, kas pārsniedz 33,33 % no kapitāla daļām vai balsstiesībām pastāvošā Francijas uzņēmumā vai 20 % publiski kotētās Francijas sabiedrībās, attiecas šādi noteikumi: – ieguldījumus, kas mazāki par 7,6 miljoniem euro, Francijas uzņēmumos, kuru apgrozījums nepārsniedz 76 miljonus euro, neapliek ar nodokli, pēc 15 dienām pēc iepriekšējas paziņošanas un pārbaudes, vai šīs summas ir atbilstīgas; – vienu mēnesi pēc iepriekšējas paziņošanas atļauju attiecībā uz citiem ieguldījumiem piešķir klusējot, ja vien ekonomikas lietu ministrs ārkārtas gadījumos neizmanto savas tiesības atlikt ieguldījumu. Ārvalstu līdzdalību nesen privatizētos uzņēmumos var ierobežot dažādā apjomā, ko nosaka Francijas valdība atsevišķi katrā gadījumā, ņemot vērā pašu kapitāla publiskā piedāvājuma apjomu. Lai veiktu uzņēmējdarbību kā noteiktas komerciālas, rūpnieciskas vai amatnieku darbības, ir nepieciešama īpaša atļauja, ja izpilddirektoram nav pastāvīgās uzturēšanās atļaujas. FI: lai ārvalstu īpašnieki varētu iegādāties akcijas par apjomu, kas tiem piešķir vairāk nekā vienu trešdaļu no balsstiesībām lielā Somijas uzņēmumā vai lielā komercuzņēmumā (kurā ir vairāk nekā 1000 darbinieku vai kura apgrozījums pārsniedz 168 miljonus euro, vai kura bilances kopsumma pārsniedz 168 miljonus euro), tiem ir jāsaņem Somijas varas iestāžu piekrišana; šādu piekrišanu var atteikt, ja ir apdraudētas svarīgas valsts intereses. Šie ierobežojumi neattiecas uz telesakaru pakalpojumiem. HU: nav saistību attiecībā uz ārvalstu kapitāla daļību nesen privatizētās sabiedrībās.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	IT: Ekskluzīvas tiesības var piešķirt vai saglabāt nesen privatizētiem uzņēmumiem. Dažos gadījumos balsstiesības nesen privatizētos uzņēmumos var būt ierobežotas. Piecu gadu ilgā laikposmā uz lielu pašu kapitāla daļu ieguvī sabiedrībās, kas darbojas aizsardzības, transporta pakalpojumu, telesakaru un enerģijas jomā, var attiekties kompetento iestāžu apstiprinājums.
VISAS NOZARES	Ģeogrāfiskās zonas FI: Ālandu salās pastāv ierobežojumi attiecībā uz tiesībām veikt uzņēmējdarbību privātpersonām, kurām nav Ālandu salu reģionālās valstspiederības, vai jebkurai juridiskai personai, ja tā nav saņēmusi Ālandu salu kompetento iestāžu izsniegtu atļauju.
1. LAUKSAIMNIECĪBA, MEDNIECĪBA, MEŽSAIMNIECĪBA	
A. Lauksaimniecība, medniecība (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015), izņemot padomdevēju un konsultatīvos pakalpojumus ⁹	AT, HR, HU, MT, RO: nav saistību attiecībā uz darbībām lauksaimniecības jomā. CY: To valstu līdzdalība, kas nav Eiropas Savienības valstis, nedrīkst pārsniegt 49 %. FR: Trešo valstu valstspiederīgajiem ir jāsaņem atļauja lauksaimniecības uzņēmumu dibināšanai, un ieguldītājiem, kuri nepārstāv Eiropas Savienību, ir jāsaņem atļauja vīna dārzu iegādei. IE: ja trešo valstu izdzīvotāji vēlas veikt miltu malšanas darbības, tām ir nepieciešama atļauja.
B. Mežsaimniecība un mežizstrāde (ISIC rev. 3.1: 020) izņemot padomdevēju un konsultatīvos pakalpojumus	BG: nav saistību attiecībā uz mežizstrādes darbībām.
2. ZVEJNIECĪBA UN AKVAKULTŪRA (ISIC rev. 3.1: 0501, 0502), izņemot padomdevēju un konsultatīvos pakalpojumus	AT: vismaz 25 % kuģu jābūt reģistrētiem Austrijā. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: ārvalstu investori, kuri nav noformējuši juridisko statusu un kuru galvenais birojs neatrodas Beļģijā, Īrijā, Latvijā, Nīderlandē, Portugālē, Slovākijā un Somijā, attiecīgi nevar būt tādu kuģu īpašnieki, kuri kuģo ar Beļģijas, Īrijas, Latvijas, Nīderlandes, Portugāles, Slovākijas un Somijas karogu. CY, EL: tādu valstu līdzdalība, kas nav Eiropas Savienības valstis, nedrīkst pārsniegt 49 %.

⁹

Ar lauksaimniecību, medniecību, mežsaimniecību un zvejniecību saistītie padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi ir atrodami 6. sadaļas "DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI" F. nodaļas f) un g) grupās.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	DK: trešo valstu iedzīvotājiem nevar piederēt viena trešdaļa vai vairāk no komerciālās zvejas uzņēmuma. Trešo valstu iedzīvotājiem nevar piederēt ar Dānijas karogu kuģojoši kuģi, izņemot gadījumus, kad iegāde notiek ar Dānijā reģistrēta uzņēmuma starpniecību. FR: trešo valstu valstspiederīgie nevar iegūt līdzdalību piejūras valsts īpašumā zivju/gliemeņu/aļģu audzēšanai. Ārvalstu ieguldītājiem, kuru uzņēmums nav dibināts un kura galvenais birojs neatrodas Francijā, nevar piederēt vairāk kā 50 % no kuģa, kas kuģo ar Francijas karogu DE: jūras zvejniecības atļauju piešķir tikai tiem kuģiem, kas ir tiesīgi kuģot ar Vācijas karogu. Tie ir zvejniecības kuģi, kuru akciju lielākā daļa pieder Eiropas Savienības pilsoņiem vai sabiedrībām, kas veic uzņēmējdarbību atbilstīgi Eiropas Savienības noteikumiem, un kuru galvenā darījumdarbības veikšanas vieta atrodas Eiropas Savienības dalībvalstī. Kuģu izmantošanu pārvalda un uzrauga personas, kuru pastāvīgā dzīvesvieta ir Vācijā. Lai iegūtu zvejniecības licenci, visiem zvejas kuģiem jābūt reģistrētiem tajās piekrastes valstīs, kurās atrodas kuģu izcelsmes ostas. EE: kuģi ir tiesīgi izmantot Igaunijas karogu, ja tie atrodas Igaunijā un lielākās īpašumtiesību daļas turētāji ir Igaunijas valstspiederīgie kopsabiedrībās un komandītsabiedrībās vai citas juridiskas personas, kuras atrodas Igaunijā un kuru direktoru padomē lielākās balsstiesību daļas turētāji ir Igaunijas valstspiederīgie. BG, HR, HU, LT, MT, RO: saistību nav. IT: ārvalstniekiem, kuri nav Eiropas Savienības iedzīvotāji, nevar piederēt lielākā daļa no kuģiem ar Itālijas karogu vai kontrolpakete sabiedrībās, kam pieder kuģi un kuru centrālais birojs atrodas Itālijā. Itālijas teritoriālajos ūdeņos drīkst zvejot tikai kuģiem, kuri kuģo ar Itālijas karogu. SE: ārvalstu ieguldītājiem, kuru uzņēmums nav dibināts un kura galvenais birojs neatrodas Zviedrijā, nevar piederēt vairāk kā 50 % no kuģa, kas kuģo ar Zviedrijas karogu Ārvalstu ieguldītājiem, kuri iegādājas 50 % vai vairāk akciju uzņēmumos, kas nodarbojas ar komerciālo zveju Zviedrijas ūdeņos, ir nepieciešama atļauja. SI: kuģi ir tiesīgi izmantot Slovēnijas karogu, ja vairāk nekā puse no kuģa pieder Eiropas Savienības pilsoņiem vai juridiskām personām, kuru galvenais birojs atrodas kādā Eiropas Savienības dalībvalstī. UK: atrunas attiecībā uz tādu kuģu iegādi, kuri kuģo ar Apvienotās Karalistes karogu, ja vien ieguldījums par vismaz 75% nepieder britu pilsoņiem un/vai uzņēmumiem, kuros vismaz 75% pieder britu pilsoņiem, kuru dzīvesvieta vai juridiskās adreses vieta visos gadījumos ir Apvienotā Karaliste. Kuģi jāpārvalda, jāvada un jākontrolē no Apvienotās Karalistes.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
3. IEGUVES RŪPNIECĪBA UN KARJERU IZSTRĀDE¹⁰ A. Ogļu un brūnogļu ieguve, kūdras ieguve (ISIC rev. 3.1: 10) B. Jēlnaftas un dabasgāzes ieguve¹¹ (ISIC rev. 3.1: 1110) C. Metāla rūdu ieguve (ISIC rev. 3.1: 13) D. Pārējā ieguves rūpniecība un karjeru izstrāde (ISIC rev. 3.1: 14)	EU: enerģijas piegādātājvalstu ieguldītājiem var aizliegt iegādāties uzņēmuma kontrolpaketi. Nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). Nav saistību attiecībā uz jēlnaftas un dabasgāzes ieguvi. ES: nav saistību attiecībā uz ārvalstu ieguldījumiem stratēģiskos minerālos.
4. RAŽOŠANA ¹²	
A. Pārtikas produktu un dzērienu ražošana (ISIC rev. 3.1: 15)	Nav.
B. Tabakas izstrādājumu ražošana (ISIC rev. 3.1: 16)	Nav.
C. Tekstilizstrādājumu ražošana (ISIC rev. 3.1: 17)	Nav.
D. Apģērbu ražošana, kažokādu apstrāde un krāsošana (ISIC rev. 3.1: 18)	Nav.
E. Ādas miecēšana un apstrāde, ceļojuma piederumu,	Nav.

¹⁰ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

¹¹ Neietver ar naftas un gāzes ieguves rūpniecību saistītos pakalpojumus, kas tiek sniegti par atlīdzību vai uz līguma pamata un ir atrodamī sadaļas 18. sadaļas "ENERGOPAKALPOJUMI" A. nodaļā.

¹² Šajā nozarē nav ietverti padomdevēju pakalpojumi, kas saistīti ar rūpniecību un kas atrodami 6. sadaļas "Darījumdarbības pakalpojumi" F nodaļas h) grupā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
somu, zirglietu, iejūga piederumu un apavu ražošana (ISIC rev. 3.1: 19)	
F. Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana (ISIC rev. 3.1: 20)	Nav.
G. Papīra un papīra izstrādājumu ražošana (ISIC rev. 3.1: 21)	Nav.
H. Izdevējdarbība, poligrāfija un ierakstu reproducēšana ¹³ (ISIC rev. 3.1: 22, izņemot izdevējdarbību un poligrāfiju par atlīdzību vai uz līguma pamata ¹⁴)	IT: nosacījums attiecībā uz izdevējdarbības un poligrāfijas uzņēmumu īpašnieku valstspiederību.
I. Koksēšanas produktu ražošana (ISIC rev. 3.1: 231)	Nav.
J. Naftas pārstrādes produktu ražošana ¹⁵ (ISIC rev. 3.1: 232)	EU: enerģijas piegādātājvalstu ieguldītājiem var aizliegt iegādāties uzņēmuma kontrolpaketi. Nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss).
K. Tādu ķīmisko vielu un ķīmisko produktu ražošana, kas nav sprāgstvielas (ISIC rev. 3.1: 24, izņemot sprāgstvielu ražošanu)	Nav.
L. Gumijas un plastmasas izstrādājumu ražošana (ISIC rev. 3.1: 25)	Nav.

¹³ Šī nozare ietver tikai apstrādes rūpniecības darbības. Tā neietver darbības, kas saistītas ar audiovizuālo jomu vai kas veido kultūras saturu.

¹⁴ Izdevējdarbības un poligrāfijas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata ir atrodamī 6. sadaļas "DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI" F. nodaļas p) grupā.

¹⁵ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
M. Nemetālisko minerālu izstrādājumu ražošana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 26)	Nav.
N. Metālu ražošana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 27)	Nav.
O. Gatavo metālizstrādājumu ražošana, izņemot mehānismus un iekārtas (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 28)	Nav.
P. Mehānismu ražošana	
a) vispārējas nozīmes mehānismu ražošana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 291)	Nav.
b) tādu speciālas nozīmes mehānismu ražošana, kas nav ieroči un munīcija (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Nav.
c) citur neklasificētu sadzīves iekārtu ražošana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 293)	Nav.
d) biroja, grāmatvedības tehnikas un datoru ražošana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 30)	Nav.
e) citur neklasificētu elektrisko mehānismu un aparātu ražošana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 31)	Nav.
f) radio, televīzijas un sakaru iekārtu un aparatūras ražošana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 32)	Nav.
Q. Medicīnas, ļoti precīzu un optisko instrumentu, un pulksteņu ražošana	Nav.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(ISIC rev. 3.1: 33)	
R. Mehānisko transportlīdzekļu, piekabju un puspiekabju ražošana (ISIC rev. 3.1: 34)	Nav.
S. Citu (nemilitāru) transportlīdzekļu ražošana (ISIC rev. 3.1: 35, izņemot karakuģu, kara lidmašīnu un citu militārai izmantošanai paredzētu transportlīdzekļu ražošanu)	Nav.
T. Mēbeļu ražošana; citur nekvalificēta ražošana (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Nav.
U. Otrreizējā pārstrāde (ISIC rev. 3.1: 37)	Nav.
5. ELEKTROENERĢIJAS, GĀZES, TVAIKA UN KARSTĀ ŪDENS RAŽOŠANA, PĀRVADE UN SADALE PAR PAŠU LĪDZEKĻIEM ¹⁶ (IZŅEMOT ATOMELEKTROSTACIJU SARAŽOTO ELEKTROENERĢIJU)	
A. Elektroenerģijas ražošana; elektroenerģijas pārvade un sadale par pašu līdzekļiem (daļa no ISIC rev. 3.1: 4010) ¹⁷	EU: enerģijas piegādātājvalstu ieguldītājiem var aizliegt iegādāties uzņēmuma kontrolpaketi. Nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss).
B. Gāzes ražošana; gāzveida kurināmā sadale, izmantojot cauruļvadus, par pašu līdzekļiem	EU: enerģijas piegādātājvalstu ieguldītājiem var aizliegt iegādāties uzņēmuma kontrolpaketi. Nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss).

¹⁶ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

¹⁷ Neietver elektroenerģijas pārvades un sadales sistēmu darbību par atlīdzību vai uz līguma pamata, kas ir atrodama sadaļā "ENERGOPAKALPOJUMI".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(daļa no ISIC <i>rev.</i> 3.1: 4020) ¹⁸	
C. Tvaika un karstā ūdens ražošana; tvaika un karstā ūdens sadale par pašu līdzekļiem (daļa no ISIC <i>rev.</i> 3.1: 4030) ¹⁹	EU: enerģijas piegādātājvalstu ieguldītājiem var aizliegt iegādāties uzņēmuma kontrolpaketi. Nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss).

¹⁸ Neietver dabasgāzes un gāzveida kurināmā pārvadīšanu pa cauruļvadiem, gāzes pārvadi un sadali par atlīdzību vai uz līguma pamata un dabasgāzes un gāzveida kurināmā pārdošanu, kas ir atrodama sadaļā “ENERGOPAKALPOJUMI”.

¹⁹ Neietver tvaika un karstā ūdens pārvadi un sadali par atlīdzību vai uz līguma pamata un tvaika un karstā ūdens pārdošanu, kas ir atrodama sadaļā “ENERGOPAKALPOJUMI”.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
6. DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI	
A. Profesionālie pakalpojumi	
a) juridiskie pakalpojumi (CPC 861)²⁰ izņemot juridisko konsultāciju un juridiskās dokumentācijas un sertifikācijas pakalpojumus, ko sniedz juridiskās jomas speciālisti, kuriem uzticēti publiskie uzdevumi, piemēram, notāri, <i>huissiers de justice</i> vai citi <i>officiers publics et ministériels</i>.	AT: ārvalstu juristu (kuriem jābūt pilnībā kvalificētiem savā mītnes valstī) kapitāla līdzdalība un akcijas jebkura advokātu biroja darbības rezultātos nedrīkst pārsniegt 25 %. Lēmumu pieņemšanā šīm personām nedrīkst piederēt noteicošais balsu vairākums. BE: kvotas attiecas uz pārstāvību Kasācijas tiesas (<i>Cour de cassation</i>) lietās, kas nav krimināllietas. FR: juristi var darboties kā <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> un <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> atbilstīgi kvotām. DK: Dānijas advokātu biroja akcijas drīkst piederēt tikai juristiem ar Dānijā izsniegtu licenci praktizēt un Dānijā reģistrētiem advokātu birojiem. Dānijas advokātu biroja direktoru padomes vai vadības sastāvā drīkst būt tikai juristi ar Dānijā izsniegtu licenci praktizēt. Lai iegūtu licenci praktizēšanai Dānijā, ir jānokārto Dānijas juridiskais eksāmens. FR: dažos juridiskās formas veidos (<i>association d'avocats</i> un <i>société en participation d'avocat</i>) drīkst praktizēt tikai tie juristi, kuri ir pilnībā uzņemti advokatūrā Francijā. Advokātu birojā, kas sniedz pakalpojumus Francijas vai Eiropas Savienības tiesību jomā, vismaz 75 % biedru, kuriem pieder 75 % akciju, ir juristi, kas pilnībā uzņemti advokatūrā Francijā. HR: puses tiesās var pārstāvēt vienīgi personas, kas ir Horvātijas Advokatūras padomes (nosaukums horvātu valodā: “<i>odvjetnici</i>”) locekļi.

²⁰

Ietver juridisko konsultāciju, juridiskās pārstāvības pakalpojumus, juridiskās arbitražas, samierināšanas/mediācijas pakalpojumus un juridiskās dokumentācijas un sertifikācijas pakalpojumus. Juridisko pakalpojumu sniegšana ir atļauta tikai starptautisko publisko tiesību, Eiropas Savienības tiesību un jebkuras jurisdikcijas tiesību jomā, kurā ieguldītājs vai tā personāls ir pietiekami kvalificēti, lai praktizētu kā juristi, un, līdzīgi kā attiecībā uz citu pakalpojumu sniegšanu, uz to attiecas licencēšanas prasības un procedūras, kas piemērojamas Eiropas Savienības dalībvalstīs. Attiecībā uz juristiem, kuri sniedz juridiskos pakalpojumus starptautisko publisko tiesību un ārvalstu tiesību jomā, šīs prasības un procedūras *inter alia* var izpausties kā vietējā ētikas kodeksa ievērošana, izcelsmes valsts amata nosaukuma izmantošana (ja vien nav panākta uzņēmējas valsts attiecīgā amata nosaukuma vispārīga atzīšana), apdrošināšanas prasības, vienkārša reģistrācija uzņēmējas valsts advokatūrā vai vienkāršota uzņemšana uzņēmējas valsts advokatūrā, izmantojot kvalifikācijas atbilstības pārbaudi un juridiskās vai profesionālās darbības vietu uzņēmējā valstī. Juridiskos pakalpojumus Eiropas Savienības tiesību jomā principā sniedz vai ar savu starpniecību nodrošina pilnībā kvalificēts jurists, kurš ir uzņemts kādas Eiropas Savienības dalībvalsts advokatūrā un darbojas individuāli, bet juridiskos pakalpojumus kādas Eiropas Savienības dalībvalsts tiesību jomā principā sniedz vai ar savu starpniecību nodrošina pilnībā kvalificēts jurists, kurš ir uzņemts attiecīgās Eiropas Savienības dalībvalsts advokatūrā un darbojas individuāli. Tāpēc, lai nodrošinātu pārstāvību Eiropas Savienības tiesās un citās kompetentajās iestādēs, var būt nepieciešama pilnīga uzņemšana advokatūrā attiecīgajā Eiropas Savienības dalībvalstī, jo tā ietver Eiropas Savienības un valsts procesuālo tiesību praksi. Tomēr dažās Eiropas Savienības dalībvalstīs ārvalstu juristiem, kuri nav pilnībā uzņemti advokatūrā, tiesvedībā civillietās ir atļauts pārstāvēt pusi, kura ir valstspiederīgais vai kura pieskaitāma valstij, kurā jurists ir tiesīgs praktizēt.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	Par Horvātijas Advokatūras padomes locekļiem var kļūt tikai pilsoņi. HU: komerciālā klātbūtne jāsteno personālsabiedrības veidā kopā ar Ungārijas advokātu (<i>ügyvéd</i>) vai advokātu biroju (<i>ügyvédi iroda</i>), vai pārstāvniecības biroju. PL: lai gan Eiropas Savienības juristiem ir pieejamas arī citas juridiskās formas, ārvalstu juristi var praktizēt tikai reģistrētās sabiedrībās un komandītsabiedrībās.
b) 1. Grāmatvedības un rēķinvedības pakalpojumi (CPC 86212, kas nav "revīzijas pakalpojumi", CPC 86213, CPC 86219 un CPC 86220)	AT: ārvalstu grāmatvežu (kuriem jābūt pilnvarotiem saskaņā ar to mītnes valsts tiesību aktiem) kapitāla līdzdalība un akcijas nevienas Austrijas juridiskās personas darbības rezultātos nedrīkst pārsniegt 25 %, ja šīs personas nav Austrijas arodasociācijas (<i>Austrian Professional Body</i>) dalībnieki. CY: lai varētu izsniegt atļauju, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenais kritērijs: situācija apakšnozares nodarbinātības jomā. DK: lai izveidotu personālsabiedrību ar pilnvarotiem Dānijas grāmatvežiem, ārvalstu grāmatvežiem ir jāsaņem atļauja no Dānijas Tirdzniecības un uzņēmumu aģentūras (<i>Commerce and Companies Agency</i>).
b) 2. Revīzijas pakalpojumi (CPC 86211 un CPC 86212, kas nav grāmatvedības pakalpojumi)	AT: ārvalstu revidenti (kuriem jābūt pilnvarotiem saskaņā ar to mītnes valsts tiesību aktiem) kapitāla līdzdalība un akcijas nevienas Austrijas juridiskās personas darbības rezultātos nedrīkst pārsniegt 25 %, ja šīs personas nav Austrijas arodasociācijas dalībnieki. CY: lai varētu izsniegt atļauju, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenais kritērijs: situācija apakšnozares nodarbinātības jomā. CZ, SK: vismaz 60 % kapitāla daļu vai balsstiesību ir paredzētas tikai valstspiederīgajiem. DK: lai izveidotu personālsabiedrību ar pilnvarotiem Dānijas grāmatvežiem, ārvalstu grāmatvežiem ir jāsaņem atļauja no Dānijas Tirdzniecības un uzņēmumu aģentūras. FI: vismaz vienam revidentam Somijas sabiedrībā ar ierobežotu atbildību ir jāizpilda prasība par dzīvesvietu. HR: nav, izņemot to, ka revīziju var veikt vienīgi juridiskas personas. LV: zvērinātu revidentu komercsabiedrībā vairāk nekā 50 % balsstiesīgo kapitāla daļu pieder Eiropas Savienības zvērinātiem revidentiem vai zvērinātu revidentu komercsabiedrībām. LT: Eiropas Savienības revidentiem vai revīzijas uzņēmumiem pieder ne mazāk kā 75 % akciju. SE: noteiktās juridiskās personās <i>inter alia</i> visās sabiedrībās ar ierobežotu atbildību, likumīgus revīzijas pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi Zviedrijā apstiprināti revidenti. Tikai šādas personas drīkst būt akcionāri vai veidot

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	personālsabiedrību uzņēmumos, kuri (oficiāliem mērķiem) praktizē kvalificētu revīziju. Lai šādas personas saņemtu apstiprinājumu, ir spēkā dzīvesvietas nosacījums. SI: ārvalstnieku daļa revīzijas uzņēmumos nedrīkst pārsniegt 49 % no pašu kapitāla.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
c) nodokļu konsultāciju pakalpojumi (CPC 863) ²¹	AT: ārvalstu nodokļu konsultantiem (kuriem jābūt pilnvarotiem saskaņā ar to mītnes valsts tiesību aktiem) kapitāla līdzdalība un akcijas nevienas Austrijas juridiskās personas darbības rezultātos nedrīkst pārsniegt 25 %; tas attiecas tikai uz tādām personām, kas nav Austrijas arodasociācijas dalībnieki. CY: lai varētu izsniegt atļauju, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenais kritērijs: situācija apakšnozares nodarbinātības jomā.
d) arhitektu pakalpojumi un e) pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi (CPC 8671 un CPC 8674)	BG: valsts vai reģionālas nozīmes projektos ārvalstu ieguldītājiem jādarbojas partnerībā ar vietējiem ieguldītājiem vai kā vietējo ieguldītāju apakšuzņēmējiem. LV: lai arhitektūras pakalpojumu jomā saņemtu atļauju nodarboties ar darījumdarbību ar pilnu juridisko atbildību un tiesībām parakstīt projektus, ir nepieciešama 3 gadu praktiskā projektēšanas darba pieredze Latvijā un augstākā izglītība.
f) inženiertehniskie pakalpojumi un g) integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 8672 un CPC 8673)	BG: valsts vai reģionālas nozīmes projektos ārvalstu ieguldītājiem jādarbojas partnerībā ar vietējiem ieguldītājiem vai kā vietējo ieguldītāju apakšuzņēmējiem.
h) medicīnas (tostarp psihologu) un zobārstniecības pakalpojumi (CPC 9312 un daļa no CPC 85201)	AT: nav saistību, izņemot zobārstniecības pakalpojumus un psihologu un psihoterapeitu pakalpojumus; attiecībā uz zobārstniecības pakalpojumiem un psihologu un psihoterapeitu pakalpojumiem – nav. DE: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz ārstiem un zobārstiem, kuriem atļauts ārstēt valsts veselības apdrošināšanas shēmu dalībniekus. Galvenais kritērijs: ārstu un zobārstu nepietiekamība konkrētajā reģionā. FI: saistību nav. FR: lai gan Eiropas Savienības ieguldītājiem ir pieejamas arī citas juridiskās formas, ārvalstu ieguldītāji var izmantot tikai tādas juridiskās formas kā <i>société d'exercice libéral</i> un <i>société civile professionnelle</i> . LV: ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenais kritērijs: ārstu un zobārstu nepietiekamība konkrētajā reģionā. BG, LT: pakalpojuma sniegšanai jāsaņem atļauja, kuras izsniegšana ir atkarīga no esošā veselības aprūpes pakalpojumu vajadzību plāna, ņemot vērā iedzīvotāju skaitu un jau pastāvošos medicīnas un zobārstniecības pakalpojumus.

²¹ Neietver juridisko konsultāciju un juridiskās pārstāvības pakalpojumus nodokļu jautājumos, kas atrodami 1. sadaļas A. nodaļas a) grupā "Juridiskie pakalpojumi".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	SI: nav saistību sociālās medicīnas, sanitārijas, epidemioloģisko, medicīnisko/ekoloģisko pakalpojumu, asins, asins preparātu un transplantātu piegādes un autopsijas jomā. UK: ārstu prakšu dibināšana saskaņā ar Nacionālo veselības dienestu (<i>National Health Service</i>) ir atkarīga no medicīnas darbaspēka resursu plānošanas.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
i) veterinārie pakalpojumi (CPC 932)	AT: saistību nav. BG: ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo uzņēmumu blīvums. HU: ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenais kritērijs: darba tirgus situācija nozarē. FR: lai gan Eiropas Savienības ieguldītājiem ir pieejamas arī citas juridiskās formas, ārvalstu ieguldītāji var izmantot tikai tādas juridiskās formas kā <i>société d'exercice liberal</i> un <i>société civile professionnelle</i>.
j) 1. Vecmāšu pakalpojumi (daļa no CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: saistību nav. FR: lai gan Eiropas Savienības ieguldītājiem ir pieejamas arī citas juridiskās formas, ārvalstu ieguldītāji var izmantot tikai tādas juridiskās formas kā <i>société d'exercice liberal</i> un <i>société civile professionnelle</i>. LT: var piemērot ekonomikas vajadzību pārbaudi. Galvenais kritērijs: situācija apakšnozares nodarbinātības jomā.
j) 2. Medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumi (daļa no CPC 93191)	AT: ārvalstu ieguldītājiem atļauts iesaistīties tikai šādās darbībās: medmāsas, fizioterapeiti, arodslimību ārsti, logopēdi, dietologi un uztura speciālisti. BG, MT: saistību nav. FI, SI: attiecībā uz fizioterapeitiem un vidējo medicīnisko personālu saistību nav. FR: lai gan Eiropas Savienības ieguldītājiem ir pieejamas arī citas juridiskās formas, ārvalstu ieguldītāji var izmantot tikai tādas juridiskās formas kā <i>société d'exercice liberal</i> un <i>société civile professionnelle</i>. LT: var piemērot ekonomikas vajadzību pārbaudi. Galvenais kritērijs: situācija apakšnozares nodarbinātības jomā. LV: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz fizioterapeitiem un vidējo medicīnisko personālu. Galvenais kritērijs: situācija nodarbinātības jomā attiecīgajā reģionā.
k) farmaceitisko preču mazumtirdzniecība, medicīnisko un ortopēdisko preču mazumtirdzniecība (CPC 63211) un citi farmaceitu sniegtie pakalpojumi ²²	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: saistību nav. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: lai varētu izsniegt atļauju, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo aptieku ģeogrāfiskais blīvums.

²²

Uz farmaceitisko izstrādājumu piegādi plašai sabiedrībai, kā arī uz citu pakalpojumu sniegšanu attiecas licencēšanas un kvalifikācijas prasības un procedūras, kas piemērojamas Eiropas Savienības

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
B. Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi (CPC 84)	Nav.
C. Pētniecības un attīstības pakalpojumi ²³ a) pētniecības un attīstības pakalpojumi dabaszinātnēs (CPC 851) b) pētniecības un attīstības pakalpojumi sociālajās un humanitārajās zinātnēs (CPC 852, izņemot psihologa pakalpojumus) ²⁴ c) starpdisciplīnu pētniecības un attīstības pakalpojumi (CPC 853)	Attiecībā uz a) un c) EU: ekskluzīvas tiesības un/vai atļaujas attiecībā uz valsts finansētiem pētniecības un attīstības pakalpojumiem var piešķirt tikai Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem, kā arī Eiropas Savienības juridiskām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā. Attiecībā uz b) Nav.
D. Nekustamā īpašuma aģentu pakalpojumi ²⁵	
a) ar savu vai nomātu īpašumu (CPC 821)	Nav.
b) par atlīdzību vai uz līguma pamata (CPC 822)	Nav.
E. Nomas/izpirkumnomas pakalpojumi bez operatoriem	
a) attiecībā uz kuģiem (CPC 83103)	LT: kuģa īpašniekiem jābūt Lietuvas fiziskām personām vai sabiedrībām, kas veic uzņēmējdarbību Lietuvā. SE: ja kuģis daļēji pieder ārvalstniekiem, tas var kuģot ar Zviedrijas karogu, ja var pierādīt Zviedrijas operatora dominējošo ietekmi.

dalībvalstīs. Parasti to drīkst darīt tikai farmaceiti. Dažās Eiropas Savienības dalībvalstīs farmaceiti drīkst piegādāt tikai recepšu medikamentus.

²³ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

²⁴ Daļa no CPC 85201, kas ir atrodami 6. sadaļas A. nodaļas h) grupā "Medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi".

²⁵ Šis pakalpojums attiecas uz nekustamā īpašuma aģentu profesiju un neietekmē tiesības un/vai ierobežojumus, kuri noteikti fiziskām un juridiskām personām, kas iegādājas nekustamo īpašumu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
b) attiecībā uz gaisa kuģiem (CPC 83104)	EU: gaisa kuģi, ko izmanto Eiropas Savienības gaisa pārvadātāji, jāreģistrē Eiropas Savienības dalībvalstī, kura izsniedz licenci gaisa pārvadātājam, vai citur Eiropas Savienībā. Gaisa kuģa īpašniekam jābūt fiziskai personai, kas atbilst konkrētiem valstspiederības kritērijiem, vai juridiskai personai, kas atbilst konkrētiem kapitāla īpašumtiesību un kontroles kritērijiem (tostarp direktoru valstspiederību). Attiecībā uz īstermiņa nomas līgumiem vai ārkārtējos gadījumos var noteikt atbrīvojumu.
c) attiecībā uz citiem transportlīdzekļiem (CPC 83101, CPC 83102 un CPC 83105)	Nav.
d) attiecībā uz citiem mehānismiem un iekārtām (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 un CPC 83109)	Nav.
e) attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetiem un mājсаimniecības piederumiem (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nav saistību attiecībā uz CPC 83202.
f) telesakaru iekārtu noma (CPC 7541)	Nav.
F. Citi darījumdarbības pakalpojumi	
a) reklāmas pakalpojumi (CPC 871)	Nav.
b) tirgus un sabiedriskās domas izpēte (CPC 864)	Nav.
c) vadības konsultatīvie pakalpojumi (CPC 865)	Nav.
d) ar vadības konsultācijām saistītie pakalpojumi (CPC 866)	HU: nav saistību attiecībā uz arbitražas un samierināšanas pakalpojumiem (CPC 86602).

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
e) tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi ²⁶ (CPC 8676)	Nav.
f) ar lauksaimniecību, medniecību un mežsaimniecību saistītie padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi (daļa no CPC 881)	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: saistību nav.
g) padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi zvejniecībā (daļa no CPC 882)	Nav.
h) ar rūpniecību saistīti padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi (daļa no CPC 884 un daļa no CPC 885)	Nav.
i) darbā iekārtošanas un personāla nodrošināšanas pakalpojumi	
i) 1. Vadošo darbinieku meklēšana (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: saistību nav.
i) 2. Darbā iekārtošanas pakalpojumi (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: saistību nav. BE, FR, IT: valsts monopols DE: lai saņemtu atļauju, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: situācija darba tirgū un tā attīstība.
i) 3. Biroja apkalpojošā personāla nodrošināšanas pakalpojumi (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: saistību nav. IT: valsts monopols

²⁶

Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumiem, kas ir obligāti tirdzniecības atļauju vai izmantošanas atļauju piešķiršanai (piemēram, vieglo automašīnu pārbaude, pārtikas produktu pārbaude).

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
i) 4. Modeļu aģentūru pakalpojumi (daļa no <i>CPC 87209</i>)	Nav.
j) 1. Izmeklēšanas pakalpojumi (<i>CPC 87301</i>)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: saistību nav.
j) 2. Apsardzes pakalpojumi (<i>CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 un CPC 87305</i>)	DK: valstspiederības un dzīvesvietas prasība attiecībā uz direktoru padomes locekļiem. Nav saistību attiecībā uz lidostu apsardzes pakalpojumiem. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: licenci drīkst piešķirt tikai valstspiederīgajiem un attiecīgajā valstī reģistrētām organizācijām. ES: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). Jāsaņem iepriekšēja atļauja. HR: saistību nav.
k) saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi ²⁷ (<i>CPC 8675</i>)	FR :ārvalstu ieguldītājiem ir nepieciešama īpaša atļauja izpētes un izlūkošanas pakalpojumu veikšanai.
l) 1. Kuģu apkope un remonts (daļa no <i>CPC 8868</i>)	Nav.
l) 2. Dzelzceļa transporta aprīkojuma apkope un remonts (daļa no <i>CPC 8868</i>)	LV: valsts monopols SE: ja ieguldītājs plāno izveidot savu termināļa infrastruktūru, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: vietas un jaudas ierobežojumi.
l) 3. Mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un autotransporta aprīkojuma apkope un remonts (<i>CPC 6112, CPC 6122, daļa no CPC 8867 un daļa no CPC 8868</i>)	SE: ja ieguldītājs plāno izveidot savu termināļa infrastruktūru, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: vietas un jaudas ierobežojumi.
l) 4. Gaisa kuģa un tā daļu apkope un remonts	Nav.

²⁷

Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz atsevišķām ar ieguves rūpniecību saistītām darbībām (minerāli, nafta, gāze u. c.).

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(daļa no <i>CPC</i> 8868)	
l) 5. Metālizstrādājumu, ar biroju nesaistītu mehānismu, ar transportu un biroju nesaistītu iekārtu un individuālās lietošanas priekšmetu un mājsaimniecības piederumu apkopes un remonta pakalpojumi ²⁸ (<i>CPC</i> 633, <i>CPC</i> 7545, <i>CPC</i> 8861, <i>CPC</i> 8862, <i>CPC</i> 8864, <i>CPC</i> 8865 un <i>CPC</i> 8866)	Nav.
m) ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 874)	Nav.
n) fotopakalpojumi (<i>CPC</i> 875)	CY, EE, MT: saistību nav.
o) iepakojšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 876)	Nav.
p) izdevējdarbība un poligrāfija (<i>CPC</i> 88442)	LT, LV: tiesības veikt uzņēmējdarbību izdevējdarbības nozarē tiek piešķirtas tikai Lietuvā vai Latvijā reģistrētām juridiskām personām (bez filiālēm). PL: attiecībā uz laikrakstu un žurnālu galveno redaktoru tiek piemērota valstspiederības prasība. SE: attiecībā uz izdevējdarbības un poligrāfijas uzņēmuma īpašnieku tiek piemērota dzīvesvietas prasība.
q) pasākumu rīkošanas pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 87909)	Nav.
r) 1. Tulkotāju un tulku pakalpojumi (<i>CPC</i> 87905)	DK: pilnvarotu oficiālu tulkotāju un tulku apstiprināšana var ierobežot darbības jomu. HR: nav saistību attiecībā uz tulkotāju un tulku pakalpojumiem Horvātijas tiesās/tiesām.

²⁸

Transporta aprīkojuma apkope un remonts (*CPC* 6112, *CPC* 6122, *CPC* 8867 un *CPC* 8868) ir atrodami 6. sadaļas F. nodaļas l) grupas 1.–4. punktā. Biroja mehānismu un iekārtu, tostarp datoru, apkopes un remonta pakalpojumi (*CPC* 845) atrodami 6. sadaļas B. nodaļā “Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi”.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	PL: nav saistību attiecībā uz zvērinātu tulku pakalpojumiem. BG, HU, SK: attiecībā uz oficiāliem rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumiem saistību nav.
r) 2. Interjera dizaina un citi īpašā dizaina pakalpojumi (CPC 87907)	Nav.
r) 3. Informācijas iegūšanas aģentūru pakalpojumi (CPC 87902)	IT, PT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz ieguldītājiem.
r) 4. Kredītinformācijas pakalpojumi (CPC 87901)	BE: patēriņa kredītu datu bankām – valstspiederības nosacījums attiecībā uz ieguldītājiem. IT, PT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz ieguldītājiem.
r) 5. Pavairošanas pakalpojumi (CPC 87904) ²⁹	Nav.
r) 6. Telesakaru konsultatīvie pakalpojumi (CPC 7544)	Nav.
r) 7. Automātiskā atbildētāja pakalpojumi (CPC 87903)	Nav.
7. SAKARU PAKALPOJUMI	
A. Pasta un kurjeru pakalpojumi (Pakalpojumi, kas saistīti ar tādu pasta sūtījumu ³⁰ apstrādi ³¹ saskaņā ar turpmāk minēto apakšnozaru sarakstu, kas adresēti gan vietējiem, gan ārvalstu adresātiem: i) adresētu	Nav ³⁷ .

²⁹ Neietver poligrāfijas pakalpojumus, kas ir pieskaitāmi pie CPC 88442 un atrodami 6. sadaļas F. nodaļas p) grupā.

³⁰ Termins “pasta sūtījums” attiecas uz sūtījumiem, ko apstrādā jebkurš valsts vai privāts pasta pakalpojumu sniedzējs.

³¹ Termins “apstrāde” attiecas uz muietošanu, šķirošanu, pārvadāšanu un piegādi.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
rakstveida paziņojumu uz jebkura veida fiziskā nesēja³² apstrāde, tostarp hibrīdpasta pakalpojumi un tiešais pasts; ii) adresēto sīkpaku un paku³³ apstrāde; iii) adresēto preses izdevumu³⁴ apstrāde; iv) to ierakstīto vai apdrošināto sūtījumu apstrāde, kuri attiecas uz iepriekšminēto i)–iii) apakšnozari; v) eksprespiegādes pakalpojumi³⁵ sūtījumiem, kuri attiecas uz iepriekšminēto i)–iii) apakšnozari; vi) neadresētu sūtījumu apstrāde; vii) dokumentu apmaiņa³⁶.	
Tomēr i), iv) un v) apakšnozari var neiekļaut, ja tās attiecas uz pakalpojumiem, ko var rezervēt, t. i., korespondences sūtījumiem, kuru cena ir zemāka par sabiedrisko pamattarifu, kas reizināts ar 2,5, ja to svars ir mazāks par 50 gramiem³⁸, kā arī ierakstīto sūtījumu pasta pakalpojumiem, ko izmanto tiesu vai administratīvajās procedūrās). (daļa no <i>CPC</i> 751, daļa no <i>CPC</i> 71235³⁹ un daļa no <i>CPC</i> 73210⁴⁰)	

³⁷ Attiecībā uz i)–iv) apakšnozari var būt jāsaņem atsevišķas licences, ar ko uzliek konkrētus universālā pakalpojuma pienākumus un/vai paredz finanšu ieguldījumu kompensāciju fondā.

³² Piemēram, vēstules, pastkartes.

³³ Tostarp grāmatas, katalogi.

³⁴ Žurnāli, laikraksti, periodiskie izdevumi.

³⁵ Eksprespiegādes pakalpojumi papildus ātrākai piegādei un lielākai drošībai var ietvert tādas vērtību pievienojošus elementus kā atvešana no izcelsmes vietas, personīga piegāde adresātam, sūtījuma gaitas uzraudzība un kontrole, iespēja mainīt piegādes vietu un adresātu sūtījumam esot ceļā, saņemšanas apstiprinājums.

³⁶ Līdzekļu nodrošinājums, tostarp trešo personu nodrošinātas *ad hoc* telpas un piegādi, kas sniedz iespēju veikt pašpiegādi ar sūtījumu savstarpēju apmaiņu starp šā pakalpojuma veida izmantotājiem. Termins “pasta sūtījums” attiecas uz sūtījumiem, ko apstrādā jebkurš valsts vai privāts pasta pakalpojumu sniedzējs.

³⁸ “Korespondences sūtījumi” – rakstveida paziņojumi uz jebkāda veida fiziska nesēja, ko transportē un nogādā uz adresi, kuru sūtītājs norādījis uz sūtījuma vai tā iesaiņojuma. Grāmatas, katalogus, laikrakstus un periodiku neuzskata par korespondences sūtījumiem.

³⁹ Pasta pārvadāšana par saviem līdzekļiem, izmantojot jebkuru sauszemes transporta veidu.

⁴⁰ Pasta pārvadāšana par saviem līdzekļiem, izmantojot gaisa transportu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
B. Telesakaru pakalpojumi Šiem pakalpojumiem nav pieskaitāma saimnieciskā darbība, ko veido tāda satura nodrošināšana, kura pārvietošanai vajadzīgi telesakaru pakalpojumi.	
a) visi pakalpojumi, kuri saistīti ar signālu transmisiju un saņemšanu, ko veic ar jebkuriem elektromagnētiskiem līdzekļiem⁴¹, izņemot apraidi⁴²	Nav⁴³.

⁴¹ Šajos pakalpojumos nav iekļauta tiešsaistē pieejamā informācija un/vai datu apstrāde (tostarp transmisijas apstrāde) (daļa no *CPC* 843), kas ir atrodama 1. sadaļas B. nodaļā “Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi”.

⁴² Apraidi definē kā nepārtrauktu raidīšanas ķēdi, kas nepieciešama TV un radio programmu signālu izplatīšanai plašai sabiedrībai, bet tas neattiecas uz savienojumiem starp operatoriem.

⁴³ Precizējoša zemsvītras piezīme: dažas Eiropas Savienības dalībvalstis saglabā valsts līdzdalību atsevišķos telesakaru operatoros. Dalībvalstis patur tiesības saglabāt šādu publisko līdzdalību arī turpmāk. Tas nav tirgus pieejamības ierobežojums. Beļģijā valdības līdzdalība un balsstiesības uzņēmumā *Belgacom* ir brīvi noteiktas saskaņā ar likumdevējvaru, šobrīd atbilstīgi 1991. gada 21. marta Likumam par valstij piederošu uzņēmumu reformu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
b) satelītapraides pakalpojumi ⁴⁴	EU: uz šīs nozares pakalpojumu sniedzējiem var attiecināt pienākumu aizsargāt vispārējo interešu mērķus, kas saistīti ar satura pārraidi, izmantojot to tīklu saskaņā ar Eiropas Savienības tiesisko regulējumu elektroniskās saziņas jomā. BE: saistību nav.
8. BŪVNIECĪBA UN SAISTĪTIE INŽENIERTEHNISKIE PAKALPOJUMI (<i>CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 un CPC 518</i>)	BG: valsts vai reģionālas nozīmes projektos ārvalstu ieguldītājiem jādarbojas partnerībā ar vietējiem ieguldītājiem vai kā vietējo ieguldītāju apakšuzņēmējiem. CY, CZ, HU, MT, SK: saistību nav.
9. IZPLATĪŠANAS PAKALPOJUMI (izņemot ieroču, munīcijas, sprāgstvielu un cita militārā aprīkojuma izplatīšanu) Visas turpmāk minētās apakšnozares⁴⁵	AT: nav saistību attiecībā uz pirotehnisku preču, uzliesmojošu izstrādājumu, spridzināšanas ierīču un toksisku vielu izplatīšanu. Ekskluzīvas tiesības un/vai atļaujas farmaceitisko produktu un tabakas izstrādājumu izplatīšanai var piešķirt tikai Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem, kā arī Eiropas Savienības juridiskām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā. FI: attiecībā uz alkoholisko dzērienu un farmaceitisko produktu izplatīšanu saistību nav. HR: attiecībā uz tabakas produktu izplatīšanu saistību nav.
A. Komisionāru pakalpojumi	
a) komisionāru pakalpojumi mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un to daļu un piederumu jomā (daļa no <i>CPC 61111</i>, daļa no <i>CPC 6113</i> un daļa no <i>CPC 6121</i>)	Nav.

⁴⁴ Šie pakalpojumi ietver telesakaru pakalpojumu, ko veido radio un televīzijas pārraide un uztveršana ar satelītantenu palīdzību (nepārtraukta raidīšanas ķēde, izmantojot satelītantenu, kas nepieciešama TV un radioprogrammu signālu pārraidei plašai sabiedrībai). Tas ietver arī satelītpakalpojumu izmantošanas pārdošanu, bet neietver televīzijas programmu paku pārdošanu mājsaimecībām.

⁴⁵ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz ķīmisko produktu, farmaceitisko produktu, medicīniskai izmantošanai paredzētu ražojumu, piemēram, medicīnas un ķirurģijas ierīču, medicīnisku vielu un medicīniskai izmantošanai paredzētu priekšmetu, militārā aprīkojuma un dārgmetālu (un dārgakmeņu) izplatīšanu un dažās Eiropas Savienības dalībvalstīs – arī uz tabakas un tabakas izstrādājumu un alkoholisko dzērienu izplatīšanu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
b) citi komisionāru pakalpojumi (CPC 621)	Nav.
B. Vairumtirdzniecības pakalpojumi	
a) vairumtirdzniecības pakalpojumi mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un to daļu un piederumu jomā (daļa no CPC 61111, daļa no CPC 6113 un daļa no CPC 6121)	Nav.
b) vairumtirdzniecības pakalpojumi telesakaru galiekārtu jomā (daļa no CPC 7542)	Nav.
c) pārējie vairumtirdzniecības pakalpojumi (CPC 622, izņemot energoproduktu vairumtirdzniecības pakalpojumus ⁴⁶)	FR, IT: valsts monopols tabakas jomā. FR: pirms farmācijas vairumtirdzniecības uzņēmumiem izsniedz atļaujas, jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo aptieku ģeogrāfiskais blīvums.
C. Mazumtirdzniecības pakalpojumi ⁴⁷ Mazumtirdzniecības pakalpojumi mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un to daļu un piederumu jomā (CPC 61112, daļa no CPC 6113 un daļa no CPC 6121) Mazumtirdzniecības pakalpojumi telesakaru galiekārtu jomā	ES, FR, IT: valsts monopols tabakas jomā. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: atļaujas saņemšanai attiecībā uz lielveikaliem (Francijā – tikai lieliem veikaliem) jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: skaits un ietekme uz esošajiem veikaliem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta plūsmu un jaunu darba vietu radīšana. IE, SE: nav saistību attiecībā uz alkoholisko dzērienu pārdošanu mazumtirdzniecībā. SE: lai saņemtu atļauju īslaicīgai tirdzniecībai ar apģērbiem, apaviem un pārtikas produktiem, kas netiek patērēti tirdzniecības vietā, var būt nepieciešama ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenais kritērijs: ietekme uz esošajiem veikaliem attiecīgajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

⁴⁶ Šie pakalpojumi, kas ietver CPC 62271, ir atrodamī 18. sadaļas “ENERGOPAKALPOJUMI” D. nodaļā.

⁴⁷ Neietver apkopes un remonta pakalpojumus, kas ir atrodamī 6. sadaļas “DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI” B. nodaļā un F. nodaļas 1) grupā. Neietver energoproduktu mazumtirdzniecības pakalpojumus, kas atrodamī 18. sadaļas “Energopakalpojumi” E. un F. nodaļā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(daļa no <i>CPC</i> 7542) Pārtikas preču mazumtirdzniecības pakalpojumi (<i>CPC</i> 631) Citu (ar enerģētiku nesaistītu) preču mazumtirdzniecības pakalpojumi, izņemot farmācijas, medicīnas un ortopēdisko preču mazumtirdzniecību ⁴⁸ (<i>CPC</i> 632, izņemot <i>CPC</i> 63211 un <i>CPC</i> 63297)	
D. Franšīze (<i>CPC</i> 8929)	Nav.
10. IZGLĪTĪBAS PAKALPOJUMI (tikai privāti finansētie pakalpojumi)	
A. Pamatizglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 921) B. Vidējās izglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 922) C. Augstākās izglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 923) D. Pieaugušo izglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 924)	EU: uz privāto uzņēmēju dalību izglītības tīklā attiecas koncesija. AT: nav saistību attiecībā uz augstākās izglītības pakalpojumiem. Saistību nav attiecībā uz izglītības pakalpojumiem pieaugušajiem, izmantojot radio vai televīzijas apraidi. BG: nav saistību attiecībā uz sākumskolas izglītības un/vai vidējās izglītības pakalpojumiem, ko sniedz ārvalstu fiziskās personas un asociācijas, un attiecībā uz augstākās izglītības pakalpojumu sniegšanu. CZ, SK: valstspiederības nosacījums attiecībā uz direktoru padomes locekļu vairākumu. Nav saistību attiecībā uz augstākās izglītības pakalpojumu sniegšanu, izņemot pēcvidusskolas līmeņa tehniskās un profesionālās izglītības pakalpojumus (<i>CPC</i> 92310). CY, FI, MT, RO, SE: saistību nav. EL: valstspiederības nosacījums attiecībā uz direktoru padomes locekļu vairākumu pamatskolās un vidusskolās. Nav saistību attiecībā uz augstākās izglītības iestādēm, kas izsniedz valsts atzītus diplomus. ES, IT: ekonomisko vajadzību pārbaude privātu universitāšu atvēršanai, kas pilnvarotas izsniegt atzītus diplomus vai piešķirt grādus; procedūra ietver Parlamenta ieteikumu. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo

⁴⁸

Farmaceutisko produktu, medicīnas un ortopēdisko preču mazumtirdzniecības pakalpojumi ir atrodami 1. sadaļas A. nodaļas "PROFESIONĀLIE PAKALPOJUMI" k) grupā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	uzņēmumu blīvums. HR: saistību nav attiecībā uz pamatizglītības pakalpojumiem (<i>CPC</i> 921). Attiecībā uz vidējās izglītības pakalpojumiem: nav juridiskām personām. HU, SK: dibināmo skolu skaita ierobežojumu var noteikt pašvaldības (vai vidējās izglītības mācību iestāžu un citu augstākās izglītības iestāžu gadījumā – centrālās iestādes), kuras atbild par licenču piešķiršanu. LV: saistību nav attiecībā uz tādu izglītības pakalpojumu sniegšanu, kas saistīti ar tehnikumu un arodizglītības iestāžu izglītības pakalpojumiem audzēkņiem – invalīdiem (<i>CPC</i> 9224). SI: nav saistību attiecībā uz sākumskolām. Valstspiederības nosacījums attiecībā uz direktoru padomes locekļu vairākumu pamatskolās un vidusskolās.
E. Citi izglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: saistību nav. CZ, SK: uz privāto uzņēmēju dalību izglītības tīklā attiecas koncesija. Valstspiederības nosacījums attiecībā uz direktoru padomes locekļu vairākumu.
11. PAKALPOJUMI VIDES JOMĀ⁴⁹ A. Ar notekūdeņiem saistītie pakalpojumi (<i>CPC</i> 9401)⁵⁰ B. Cieto/bīstamo atkritumu apsaimniekošana, izņemot bīstamo atkritumu transportēšanu pāri robežām a) atkritumu apglabāšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 9402) b) sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi (<i>CPC</i> 9403) C. Apkārtējā gaisa un klimata aizsardzība	Nav.

⁴⁹ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁵⁰ Atbilst ar sadzīves notekūdeņiem saistītajiem pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 9404)⁵¹ D. Grunts un gruntsūdeņu sanācības un attīrīšanas pakalpojumi a) piesārņotās grunts un piesārņoto gruntsūdeņu pārstrādāšana, sanācija (daļa no CPC 9406)⁵² E. Trokšņu un vibrācijas samazināšana (CPC 9405) F. Bioloģiskās daudzveidības un ainavu aizsardzība a) dabas un ainavu aizsardzības pakalpojumi (daļa no CPC 9406) G. Citi pakalpojumi un papildpakalpojumi vides jomā (CPC 9409)	
12. FINANŠU PAKALPOJUMI	
A. Apdrošināšana un ar to saistīti pakalpojumi	AT: ārvalstu apdrošinātāju filiāles birojam neizsniedz licenci, ja apdrošinātājam tā mītnes valstī nav juridiskās formas, kas atbilst vai ir pielīdzināma akciju sabiedrībai vai savstarpējās apdrošināšanas asociācijai. BG, ES: pirms filiāles vai aģentūras izveidošanas Bulgārijā un Spānijā, lai sniegtu konkrētus apdrošināšanas pakalpojumus, ārvalstu apdrošinātājam jābūt pilnvarotam darboties tajos pašos apdrošināšanas veidos savā izcelsmes valstī vismaz piecus gadus. EL: tiesības veikt uzņēmējdarbību neattiecas uz apdrošināšanas sabiedrību pārstāvniecību vai cita veida pastāvīgu klātbūtni, izņemot gadījumos, kad šādus birojus dibina kā aģentūras, filiāles vai galvenos birojus. FI: vismaz pusei no apdrošināšanas sabiedrības dibinātājiem vai direktoru padomes un uzraudzības padomes locekļiem dzīvesvieta ir Eiropas Savienībā, ja vien kompetentās iestādes nav piešķirušas atbrīvojumu no šī

⁵¹ Atbilst izplūdes gāzu attīrīšanas pakalpojumiem.

⁵² Atbilst daļai no dabas un ainavu aizsardzības pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	nosacījuma. Ārvalstu apdrošinātāji nevar saņemt licenci Somijā, lai ar filiāles starpniecību veiktu likumā noteikto pensiju apdrošināšanu. IT: atļauju filiāles dibināšanai var saņemt tikai pēc novērtējuma, ko veic uzraudzības iestādes. BG, PL: apdrošināšanas starpniekiem (bez filiālēm) jābūt reģistrētiem valstī. PT: lai dibinātu filiāli Portugālē, ārvalstu apdrošināšanas sabiedrībām jābūt vismaz piecu gadu iepriekšējai darbības pieredzei. Tiešās filiāles nedrīkst atvērt apdrošināšanas starpnieki, bet drīkst atvērt tikai uzņēmumi, kas izveidoti saskaņā ar Eiropas Savienības dalībvalsts tiesību aktiem. SK: ārvalstu pilsoņi drīkst dibināt apdrošināšanas sabiedrību akciju sabiedrības veidā vai drīkst veikt apdrošināšanas darbību ar tādu meitasuzņēmumu starpniecību, kuru juridiskā adrese ir Slovēnijā (bez filiālēm). SE: apdrošināšanas starpniecības uzņēmumi, kuru juridiskais statuss nav noformēts Zviedrijā, drīkst darboties tikai ar filiāles starpniecību.
B. Banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu)	EU: tikai tādas sabiedrības, kuru juridiskā adrese ir Eiropas Savienībā, var darboties kā ieguldījumu fondu aktīvu depozitāriji. Lai veiktu daļu ieguldījumu fondu un ieguldījumu sabiedrību darbības, ir jādibina tāda specializēta pārvaldības sabiedrība, kuras galvenais birojs un juridiskā adrese ir tajā pašā Eiropas Savienības dalībvalstī. BG: pensiju apdrošināšanu īsteno, piedaloties izveidotās pensijas apdrošināšanas sabiedrībās (bez filiālēm). Valdes priekšsēdētājam un direktoru padomes priekšsēdētājam jābūt Bulgārijas pastāvīgajiem iedzīvotājiem. CY: tikai Kipras Biržas biedri (brokeri) var iesaistīties uzņēmējdarbībā, kas attiecas uz Kiprā veiktu brokeru darbību ar vērtspapīriem. Brokeru uzņēmumu var reģistrēt par Kipras Biržas biedru tikai tad, ja tas veic uzņēmējdarbību un ir reģistrēts saskaņā ar Kipras Likumu par uzņēmumiem (nav filiāļu). FI: vismaz puse no dibinātājiem, direktoru padomes locekļiem, vismaz viens parastais uzraudzības padomes loceklis un viens uzraudzības padomes locekļa vietnieks, kā arī persona, kas ir tiesīga parakstīties kredītiestādes vārdā, ir Eiropas Savienības pastāvīgie iedzīvotāji. Atbrīvojumu no šīm prasībām var piešķirt kompetentās iestādes. HR: nav, izņemot attiecībā uz norēķinu un mijieskaita pakalpojumiem, ja vienīgais pakalpojuma sniedzējs Horvātijā ir Centrālais depozitārijs. Piekļuvi Centrālā depozitārija pakalpojumiem nerezidentiem piešķir ar nediskriminējošiem noteikumiem. HU: ārvalstu iestāžu filiālēm nav atļauts sniegt aktīvu pārvaldīšanas pakalpojumus privātiem pensiju fondiem vai pārvaldīt riska kapitālu. Finanšu iestādes valdē jābūt vismaz diviem locekļiem, kuri ir Ungārijas pilsoņi, iedzīvotāji attiecīgo ārvalstu valūtas regulu nozīmē un kam vismaz

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	vienu gadu Ungārijā ir pastāvīgā dzīvesvieta. IE: attiecībā uz kolektīvo ieguldījumu shēmām, kas veidotas kā daļu ieguldījumu fondi un mainīga kapitāla sabiedrības (izņemot uzņēmumus kolektīvam ieguldījumam pārvedamos vērtspapīros, UKIPV) pilnvarotajam/glabātājam un vadības uzņēmumam jābūt reģistrētam Īrijā vai kādā citā Eiropas Savienības dalībvalstī (nav filiāļu). Attiecībā uz ieguldījumu komandītsabiedrībām vismaz vienam galvenajam partnerim jābūt reģistrētam Īrijā. Lai kļūtu par biržas biedru Īrijā, subjektam jābūt vai nu 1) pilnvarotam Īrijā, kas nozīmē, ka tam jābūt noformētam juridiskajam statusam vai jābūt personālsabiedrībai, kuras galvenais birojs/juridiskā adrese ir Īrijā, vai arī 2) pilnvarotam citā Eiropas Savienības dalībvalstī saskaņā ar Eiropas Savienības ieguldījumu pakalpojumu direktīvu. IT: lai sabiedrība būtu pilnvarota pārvaldīt vērtspapīru norēķinu sistēmu kopā ar uzņēmumu Itālijā, tai jābūt reģistrētai Itālijā (bez filiālēm). Lai sabiedrība būtu pilnvarota pārvaldīt centrālo vērtspapīru depozitārija pakalpojumus kopā ar kādu uzņēmumu Itālijā, tai jābūt reģistrētai Itālijā (bez filiālēm). Attiecībā uz kolektīvo ieguldījumu shēmām, izņemot saskaņoto UKIPV atbilstīgi Eiropas Savienības tiesību aktiem, pilnvarotajam/glabātājam jābūt reģistrētam Itālijā vai kādā citā Eiropas Savienības dalībvalstī un jāveic uzņēmējdarbība Itālijā ar filiāles starpniecību. Arī UKIPV pārvaldes sabiedrībām, kuru darbība nav saskaņota ar Eiropas Savienības tiesību aktiem, jābūt reģistrētām Itālijā (bez filiālēm). Pensijas fondu resursu pārvaldību drīkst veikt tikai bankas, apdrošināšanas sabiedrības, ieguldījumu sabiedrības un UKIPV pārvaldes sabiedrības, kuru darbība ir saskaņota ar Eiropas Savienības tiesību aktiem un kuru juridiskā adrese ir Eiropas Savienībā, kā arī Itālijā reģistrētas UKIPV. Veicot tiešo pārdošanu, starpniekiem jāizmanto pilnvaroti finanšu pārdevēji, kas ir kādas Eiropas Savienības dalībvalsts iedzīvotāji. Ārvalstu starpnieku pārstāvniecības nevar veikt darbības, kuru mērķis ir ieguldījumu pakalpojumu sniegšana. LT: lai pārvaldītu aktīvus, ir jāreģistrē specializēta pārvaldības sabiedrība (bez filiālēm). Tikai sabiedrības, kuru juridiskā adrese ir Lietuvā, var darboties kā aktīvu depozitāriji. PT: pensiju fondu pārvaldību drīkst veikt tikai specializētas sabiedrības, kuru juridiskais statuss šim mērķim ir noformēts Portugālē, un apdrošināšanas sabiedrības, kuras reģistrētas Portugālē un pilnvarotas veikt dzīvības apdrošināšanas darbību, vai iestādes, kuras pilnvarotas veikt pensiju fondu pārvaldību citās Eiropas Savienības dalībvalstīs (nav saistību attiecībā uz tādu valstu tiešajām filiālēm, kas nav Eiropas Savienības valstis). RO: ārvalstu iestāžu filiālēm nav atļauts sniegt aktīvu pārvaldības pakalpojumus. SK: Slovākijā ieguldījumu pakalpojumus var sniegt bankas, ieguldījumu sabiedrības, ieguldījumu fondi un vērtspapīru tirgotāji, kuru juridiskā forma ir akciju sabiedrība un kuriem ir pašu kapitāls saskaņā ar tiesību aktiem (bez filiālēm).

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	SI: nav saistību attiecībā uz attiecībā uz privātiem pensiju fondiem (neobligātiem pensiju fondiem). SE: krājbankas dibinātājam jābūt fiziskai personai, kuras dzīvesvieta ir Eiropas Savienībā.
13. VESELĪBAS APRŪPES UN SOCIĀLĀS PALĪDZĪBAS PAKALPOJUMI⁵³ (tikai privāti finansētie pakalpojumi)	
A. Slimnīcu pakalpojumi (CPC 9311) B. Neatliekamās medicīniskās palīdzības pakalpojumi (CPC 93192) C. Iedzīvotāju veselības aprūpes pakalpojumi, kas nav slimnīcu pakalpojumi (CPC 93193) D. Sociālās palīdzības pakalpojumi (CPC 933)	EU: uz privāto uzņēmēju dalību veselības aprūpes un sociālās palīdzības tīklā attiecas koncesija. Var piemērot ekonomikas vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji: esošo uzņēmumu skaits un ietekme uz tiem, transporta infrastruktūra, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība un jaunu darba vietu radīšana. AT, SI: nav saistību attiecībā uz neatliekamās medicīniskās palīdzības pakalpojumiem. BG: nav saistību attiecībā uz slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības un iedzīvotāju veselības aprūpes pakalpojumiem, kas nav slimnīcu pakalpojumi. CZ, FI, MT, SE, SK: saistību nav. HU, SI: nav saistību attiecībā uz sociālās palīdzības pakalpojumiem. PL: nav saistību attiecībā uz neatliekamās medicīniskās palīdzības un iedzīvotāju veselības aprūpes pakalpojumiem, kas nav slimnīcu pakalpojumi, un attiecībā uz sociālās palīdzības pakalpojumiem. BE, UK: nav saistību attiecībā uz neatliekamās medicīniskās palīdzības, iedzīvotāju veselības aprūpes pakalpojumiem, kas nav slimnīcu pakalpojumi, un attiecībā uz sociālās palīdzības pakalpojumiem, kuru sniedzēji nav rehabilitācijas iestādes, atpūtas nami un veco ļaužu pansionāti. CY: nav saistību attiecībā uz slimnīcu pakalpojumiem, neatliekamās medicīniskās palīdzības, iedzīvotāju veselības aprūpes pakalpojumiem, kas nav slimnīcu pakalpojumi, un attiecībā uz sociālās palīdzības pakalpojumiem, kuru sniedzēji nav rehabilitācijas iestādes, atpūtas nami un veco ļaužu pansionāti.

⁵³

Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
14. TŪRISMS UN AR CEĻOŠANU SAISTĪTIE PAKALPOJUMI	
A. Viesnīcu, restorānu un ēdināšanas pakalpojumi (CPC 641, CPC 642 un CPC 643), izņemot ēdināšanas pakalpojumus gaisa kuģos ⁵⁴	BG: ir jāreģistrē uzņēmums (bez filiālēm). IT: ekonomisko vajadzību pārbaudi piemēro bāriem, kafejnīcām un restorāniem. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo uzņēmumu blīvums.
B. Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi (tostarp ceļojumu vadītāji) (CPC 7471)	BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). PT: prasība izveidot komercsabiedrību, kuras juridiskā adrese ir Portugālē (attiecībā uz filiālēm saistību nav). CZ: ekonomisko vajadzību pārbaude, pamatojoties uz iedzīvotāju kritēriju.
C. Tūrisma gidu pakalpojumi (CPC 7472)	BG, CY, HU, LT, MT, PL: saistību nav.
15. ATPŪTAS, KULTŪRAS UN SPORTA PAKALPOJUMI (kas nav audiovizuālie pakalpojumi)	
A. Izklaides pakalpojumi (tostarp teātra, dzīvās mūzikas, cirka un diskotēku pakalpojumi) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: saistību nav. BG: saistību nav, izņemot attiecībā uz teātra producentu, dziedātāju grupu, ansambļu un orķestru izklaides pakalpojumiem (CPC 96191), autoru, komponistu, tēlnieku, izklaides mākslinieku un citu individuālo mākslinieku pakalpojumiem (CPC 96192) un teātra papildpakalpojumiem (CPC 96193). EE: attiecībā uz citiem izklaides pakalpojumiem (CPC 96199) saistību nav, izņemot attiecībā uz kinoteātru pakalpojumiem. LV: saistību nav, izņemot kinoteātru darbības pakalpojumus (daļa no CPC 96199).
B. Ziņu dienestu un preses aģentūru pakalpojumi (CPC 962)	FR: ārvalstu kapitāla līdzdalība sabiedrībās, kas izdod publikācijas franču valodā, nedrīkst pārsniegt 20 % no uzņēmuma kapitāla vai balsstiesībām. Attiecībā uz preses aģentūru izveidošanu, ko veic ārvalstu ieguldītāji, piemēro savstarpīguma principu.

⁵⁴

Ēdināšanas pakalpojumi gaisa kuģos ir atrodami 17. sadaļas "TRANSPORTA PAPILDPAKALPOJUMI" E. nodaļas a) grupā "Kravu zemes apkalpošanas pakalpojumi".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
C. Bibliotēkas, arhīvi, muzeji un citi kultūras pakalpojumi ⁵⁵ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav. AT, LT: privāto saimnieciskās darbības subjektu dalībai bibliotēku, arhīvu, muzeju un citu kultūras pakalpojumu tīklā jāsaņem koncesija vai licence.
D. Sporta pakalpojumi (CPC 9641)	AT, SI: nav saistību attiecībā uz slēpošanas skolu un kalnu gidu pakalpojumiem. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: saistību nav.
E. Atpūtas parku un pludmaļu pakalpojumi (CPC 96491)	Nav.
16. TRANSPORTA PAKALPOJUMI	
A. Jūras transporta pakalpojumi ⁵⁶	
a) starptautiskie pasažieru pārvadājumi (CPC 7211 bez valsts kabotāžas pārvadājumiem).	EU: nav saistību attiecībā uz reģistrēta uzņēmuma dibināšanu, lai vadītu floti, kas kuģo ar tās valsts karogu, kurā uzņēmums veic uzņēmējdarbību. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss).
b) starptautiskie kravas pārvadājumi (CPC 7212 bez valsts kabotāžas pārvadājumiem) ⁵⁷	BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: fīderinga pakalpojumu sniegšanai jāsaņem atļauja.
B. Iekšējo ūdensceļu transports ⁵⁸	
a) pasažieru pārvadājumi (CPC 7221)	EU: pasākumi, kas ieviesti, pamatojoties uz jau noslēgtajiem un turpmākajiem līgumiem par pieeju iekšzemes ūdensceļiem (tostarp līgumiem, kas noslēgti pēc Reinas–Mainas–Donavas savienošanas), ar kuriem tiek saglabātas to operatoru satiksmes tiesības, kas darbojas attiecīgajās valstīs un atbilst valstspiederības kritērijiem attiecībā uz

⁵⁵ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁵⁶ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz ostu pakalpojumiem un citiem jūras transporta pakalpojumiem, kuru sniegšanai vajadzīga valsts īpašuma izmantošana.

⁵⁷ Ietver fīderinga (*feeder*) pakalpojumus un iekārtu pārvietošanu, ko veic starptautiskā jūras transporta pakalpojumu sniedzēji starp vienā un tai pašā valstī esošām ostām, negūstot no tā ieņēmumus.

⁵⁸ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz ostu pakalpojumiem un citiem iekšzemes ūdeņu transporta pakalpojumiem, kuru sniegšanai nepieciešama valsts īpašuma izmantošana.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
b) kravas pārvadājumi (CPC 7222)	īpašumtiesībām. Regulas, ar ko īsteno Manheimas Konvenciju par kuģošanu Reinā. EU: nav saistību attiecībā uz reģistrēta uzņēmuma dibināšanu, lai vadītu floti, kas kuģo ar tās valsts karogu, kurā uzņēmums veic uzņēmējdarbību. AT: valstspiederības nosacījums, lai fiziskas personas varētu izveidot kuģošanas sabiedrību. Uzņēmuma kā juridiskas personas gadījumā uz direktoru padomes un uzraudzības padomes locekļiem attiecas valstspiederības nosacījums. Priekšnosacījums: reģistrēts uzņēmums vai pastāvīgs uzņēmums Austrijā. Turklāt akciju turētāju vairākumam jābūt Eiropas Savienības pilsoņiem. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). FI: pakalpojumus var sniegt tikai kuģi, kas kuģo ar Somijas karogu. HR: saistību nav.
C. Dzelzceļa transports ⁵⁹ a) pasažieru pārvadājumi (CPC 7111) b) kravas pārvadājumi (CPC 7112)	BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). HR: saistību nav.
D. Autotransports ⁶⁰	
a) pasažieru pārvadājumi (CPC 7121 un CPC 7122)	EU: ārvalstu ieguldītāji nevar sniegt transporta pakalpojumus Eiropas Savienības dalībvalstī (kabotāža), izņemot citur neminētus autobusu ar vadītāju nomas pakalpojumus. EU: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz taksometru pakalpojumiem. Galvenie kritēriji: skaits un ietekme uz esošajiem uzņēmumiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta plūsmu un jaunu darba vietu radīšana. AT, BG: ekskluzīvas tiesības un/vai atļaujas var piešķirt tikai Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem, kā arī Eiropas Savienības juridiskām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). FI, LV: ir nepieciešama atļauja, kas neattiecas uz ārvalstīs reģistrētiem transportlīdzekļiem.

⁵⁹ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz dzelzceļa transporta pakalpojumiem, kuru sniegšanai jāizmanto valsts īpašums.

⁶⁰ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	LV, SE: noteikta prasība uzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību, izmantot valstī reģistrētus transportlīdzekļus. ES: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz <i>CPC</i> 7122. Galvenais kritērijs: vietējais pieprasījums. IT, PT: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz limuzīnu pakalpojumiem. Galvenie kritēriji: skaits un ietekme uz esošajiem uzņēmumiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta plūsmu un jaunu darba vietu radīšana. ES, IE, IT: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz starppilsētu autobusu pakalpojumiem. Galvenie kritēriji: skaits un ietekme uz esošajiem uzņēmumiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta plūsmu un jaunu darba vietu radīšana. FR: nav saistību attiecībā uz starppilsētu autobusu pakalpojumiem.
b) kravas pārvadājumi⁶¹ (<i>CPC</i> 7123, izņemot par saviem līdzekļiem veiktus pasta sūtījumu pārvadājumus⁶²)	AT, BG: ekskluzīvas tiesības un/vai atļaujas var piešķirt tikai Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem, kā arī Eiropas Savienības juridiskām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). FI, LV: ir nepieciešama atļauja, kas neattiecas uz ārvalstīs reģistrētiem transportlīdzekļiem. LV, SE: noteikta prasība uzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību, izmantot valstī reģistrētus transportlīdzekļus. IT, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenais kritērijs: vietējais pieprasījums.
E. Preču, kas nav degviela, transportēšana pa cauruļvadiem^{63, 64} (<i>CPC</i> 7139)	AT: ekskluzīvas tiesības var piešķirt tikai Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem, kā arī Eiropas Savienības juridiskām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā.
17. TRANSPORTA PALĪGPAKALPOJUMI ⁶⁵	
A. Jūras transporta	EU: nav saistību attiecībā uz stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem un

⁶¹ Dažās Eiropas Savienības dalībvalstīs horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem..

⁶² Daļa no *CPC* 71235, kas ir atrodami 7. sadaļas "KOMUNIKĀCIJU PAKALPOJUMI" A. nodaļā "Pasta un kurjera pakalpojumi".

⁶³ Degvielas transportēšana pa cauruļvadiem ir atrodama 18. sadaļas "ENERGOPAKALPOJUMI" B. nodaļā.

⁶⁴ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁶⁵ Neietver transporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumus, kas atrodami 6. sadaļas "DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI" F. nodaļas l) grupas 1.–4. punktā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
palīgpakalpojumi⁶⁶ a) jūras kravu pārkraušanas pakalpojumi b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 742) c) muitošanas pakalpojumi d) konteineru izvietošanas un novietošanas pakalpojumi e) jūras aģentūru pakalpojumi f) jūras kravu nosūtīšanas pakalpojumi g) kuģu ar apkalpi noma (<i>CPC</i> 7213) h) stumšanas un vilkšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 7214) i) jūras transporta atbalsta pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 745) j) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (tostarp ēdināšanas pakalpojumi) (daļa no <i>CPC</i> 749)	atbalsta pakalpojumiem iekšzemes ūdensceļu transporta jomā. IT: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz jūras kravu pārkraušanas pakalpojumiem. Galvenie kritēriji: esošo uzņēmumu skaits un ietekme uz tiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība un jaunu darba vietu radīšana. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). Daļība Bulgārijas uzņēmumos nedrīkst pārsniegt 49 %. SI: muižošanu var veikt tikai juridiskās personas, kas veic uzņēmējdarbību Slovēnijā (bez filiālēm). HR: saistību nav attiecībā uz c) muižošanas pakalpojumiem, d) konteineru izvietošanas un novietošanas pakalpojumiem, e) jūras aģentūru pakalpojumiem un f) jūras kravu nosūtīšanas pakalpojumiem. Attiecībā uz a) jūras kravu apstrādes pakalpojumiem, b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumiem, j) citiem atbalsta un palīgpakalpojumiem (tostarp ēdināšanas pakalpojumiem), h) stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem un i) jūras transporta atbalsta pakalpojumiem: nav, izņemot to, ka ārvalstu juridiskai personai tiek prasīts Horvātijā izveidot uzņēmumu, kam ostas pārvalde pēc publiskā iepirkuma procedūras piešķir koncesiju. Pakalpojuma sniedzēju skaits var būt ierobežots atkarībā no ostas jaudas ierobežojumiem.
B. Pāravadājumu iekšzemes ūdeņos palīgpakalpojumi⁶⁷ a) kravu pārkraušanas pakalpojumi	EU: pasākumi, kas ieviesti, pamatojoties uz jau noslēgtajiem un turpmākajiem līgumiem par pieeju iekšzemes ūdensceļiem (tostarp līgumiem, kas noslēgti pēc Reinas–Mainas–Donavas savienošanas), ar kuriem tiek saglabātas to operatoru satiksmes tiesības, kas darbojas attiecīgajās valstīs un atbilst valstspiederības kritērijiem attiecībā uz

⁶⁶ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz ostu pakalpojumiem, jūras transporta papildpakalpojumiem, kuru sniegšanai jāizmanto valsts īpašums, un stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem.

⁶⁷ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz ostu pakalpojumiem, jūras transporta papildpakalpojumiem, kuru sniegšanai jāizmanto valsts īpašums, un stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(daļa no <i>CPC</i> 741) b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 742) c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 748) d) kuģu ar apkalpi noma (<i>CPC</i> 7223) e) stumšanas un vilkšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 7224) f) iekšējo ūdensceļu transporta atbalsta pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 745) g) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 749)	īpašumtiesībām. Regulas, ar ko īsteno Manheimas Konvenciju par kuģošanu Reinā. EU: nav saistību attiecībā uz stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem un atbalsta pakalpojumiem iekšzemes ūdensceļu transporta jomā. AT: valstspiederības nosacījums, lai fiziskas personas varētu izveidot kuģošanas sabiedrību. Uzņēmuma kā juridiskas personas gadījumā uz direktoru padomes un uzraudzības padomes locekļiem attiecas valstspiederības nosacījums. Priekšnosacījums: reģistrēts uzņēmums vai pastāvīgs uzņēmums Austrijā. Turklāt akciju turētāju vairākumam jābūt Eiropas Savienības pilsoņiem. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). Dalība Bulgārijas uzņēmumos nedrīkst pārsniegt 49 %. HU: uzņēmuma dibināšanai var būt vajadzīga valsts līdzdalība. SI: muitošanu var veikt tikai juridiskās personas, kas veic uzņēmējdarbību Slovēnijā (bez filiālēm). HR: saistību nav.
C. Dzelzceļa transporta palīgpakalpojumi⁶⁸ a) kravu pārkraušanas pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 741) b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 742) c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 748) d) stumšanas un vilkšanas	BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). Dalība Bulgārijas uzņēmumos nedrīkst pārsniegt 49 %. SI: muitošanu var veikt tikai juridiskās personas, kas veic uzņēmējdarbību Slovēnijā (bez filiālēm). HR: nav saistību attiecībā uz d) stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem un g) muitošanas pakalpojumiem. HU: nav saistību attiecībā uz muitošanu PL: valsts atrunas attiecībā uz tiešo pārstāvniecību muitošanas pakalpojumos: to var veikt tikai muitas aģenti, kuru dzīvesvieta ir Eiropas Savienības teritorijā. FR: saistību nav, izņemot gadījumus, kad ir noteikts pilnīgs savstarpīgums. FI: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu.

⁶⁸ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz pakalpojumiem, kuru sniegšanai jāizmanto valsts īpašums.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
pakalpojumi (CPC 7113) e) dzelzceļa transporta pakalpojumu atbalsta pakalpojumi (CPC 743) f) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no CPC 749) g) muižošanas pakalpojumi	NL: lai fiziskas un juridiskas personas varētu darboties kā muitas pārstāvji, ir jāsaņem piekrišana no inspektora, kā noteikts Vispārīgā muitas likuma (<i>General Customs Act</i>) 1. panta 3. un 9. punktā. Piekrišana netiks dota, ja pieteikuma iesniedzējam pēdējo piecu gadu laikā ir piespriests sods par noziedzīgu nodarījumu bez iespējas šo sodu atcelt. Muitas pārstāvjiem, kuri nav Nīderlandes iedzīvotāji vai neveic uzņēmējdarbību Nīderlandē, ir jāklūst par Nīderlandes iedzīvotājiem vai jāreģistrē pastāvīga adrese Nīderlandē, lai tie varētu darboties kā pilnvaroti muitas pārstāvji.
D. Autotransporta palīgpakalpojumi⁶⁹ a) kravu pārkraušanas pakalpojumi (daļa no CPC 741) b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no CPC 742) c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no CPC 748) d) komerciālā autotransporta ar vadītāju noma (CPC 7124) e) autotransporta atbalsta pakalpojumi (CPC 744) f) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no CPC 749) g) muižošanas pakalpojumi	AT: atļauju komerciālā autotransporta ar vadītāju noma var piešķirt tikai Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem un Eiropas Savienības juridiskām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). Dalība Bulgārijas uzņēmumos nedrīkst pārsniegt 49 %. FI: attiecībā uz komerciālā autotransporta ar vadītāju nomu ir nepieciešama atļauja; tas neattiecas uz ārvalstīs reģistrētiem transportlīdzekļiem. SI: muižošanu var veikt tikai juridiskās personas, kas veic uzņēmējdarbību Slovēnijā (bez filiālēm). HR: nav saistību attiecībā uz d) komerciālā autotransporta ar vadītāju nomu un g) muižošanas pakalpojumiem. HU: lai sniegtu muižošanas pakalpojumus, ir jāizpilda valstspiederības nosacījums. PL: valsts atrunas attiecībā uz tiešo pārstāvniecību muižošanas pakalpojumus: to var veikt tikai muitas aģenti, kuru dzīvesvieta ir Eiropas Savienības teritorijā. FR: saistību nav, izņemot gadījumus, kad ir noteikts pilnīgs savstarpīgums. FI: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu. NL: lai fiziskas un juridiskas personas varētu darboties kā muitas pārstāvji, ir jāsaņem piekrišana no inspektora, kā noteikts Vispārīgā muitas likuma (<i>General Customs Act</i>) 1. panta 3. un 9. punktā. Piekrišana netiks dota, ja pieteikuma iesniedzējam pēdējo piecu gadu laikā ir piespriests sods par noziedzīgu nodarījumu bez iespējas šo sodu atcelt.

⁶⁹ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz pakalpojumiem, kuru sniegšanai jāizmanto valsts īpašums.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	Muitas pārstāvjiem, kuri nav Nīderlandes iedzīvotāji vai neveic uzņēmējdarbību Nīderlandē, ir jāklūst par Nīderlandes iedzīvotājiem vai jāreģistrē pastāvīga adrese Nīderlandē, lai tie varētu darboties kā pilnvaroti muitas pārstāvji.
D. Gaisa transporta palīgpakalpojumi	
a) kravu zemes apkalpošanas pakalpojumi (tostarp ēdināšanas pakalpojumi)	EU: darbību kategorijas ir atkarīgas no lidostas lieluma. Pakalpojumu sniedzēju skaitu katrā lidostā var ierobežot atbilstīgi pieejamai platībai un līdz ne mazāk kā diviem piegādātājiem citu iemeslu dēļ. BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). HR: saistību nav.
b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 742)	BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). PL: darbību kategorijas attiecībā uz saldētu vai atdzesētu preču uzglabāšanas un šķidrumu vai gāzu uzglabāšanas vairumā pakalpojumiem ir atkarīgas no lidostas lieluma. Pakalpojumu sniedzēju skaitu katrā lidostā var ierobežot atbilstīgi pieejamai platībai un līdz ne mazāk kā diviem piegādātājiem citu iemeslu dēļ.
c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 748)	BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). HU: saistību nav. SI: muietošanu var veikt tikai juridiskās personas, kas veic uzņēmējdarbību Slovēnijā (bez filiālēm).
d) gaisa kuģu ar apkalpi noma (<i>CPC</i> 734)	EU: gaisa kuģi, ko izmanto Eiropas Savienības gaisa pārvadātāji, jāreģistrē Eiropas Savienības dalībvalstī, kura izsniedz licenci gaisa pārvadātājam, vai, ja Eiropas Savienības dalībvalsts, kura izsniedz licenci, to atļauj – citur Eiropas Savienībā. Lai reģistrētu gaisa kuģi, tā īpašniekam jābūt fiziskai personai, kas atbilst konkrētiem valstspiederības kritērijiem, vai juridiskai personai, kas atbilst konkrētiem kapitāla īpašumtiesību un kontroles kritērijiem. Gaisa kuģis jāizmanto tādas aviosabiedrības vajadzībām, kuras īpašnieks ir fiziska persona, kas atbilst konkrētiem valstspiederības kritērijiem, vai juridiskai personai, kas atbilst konkrētiem kapitāla īpašumtiesību un kontroles kritērijiem.
e) pārdošana un tirdzniecība	EU: īpaši pienākumi ieguldītājiem, kuri izmanto datorizētas rezervēšanas

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	sistēmas, kuras pieder gaisa pārvadātājiem vai kuras kontrolē gaisa pārvadātāji.
f) datorizētas rezervēšanas sistēmas	EU: īpaši pienākumi ieguldītājiem, kuri izmanto datorizētas rezervēšanas sistēmas, kuras pieder gaisa pārvadātājiem vai kuras kontrolē gaisa pārvadātāji.
g) lidostu apsaimniekošana ⁷⁰	BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). PL: ārvalstu dalība uzņēmumos nedrīkst pārsniegt 49 %. HR: saistību nav.
h) muitošanas pakalpojumi	BG: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss). SI: muietošanu var veikt tikai juridiskās personas, kas veic uzņēmējdarbību Slovēnijā (bez filiālēm). HR, HU: saistību nav. PL: valsts atrunas attiecībā uz tiešo pārstāvniecību muietošanas pakalpojumos: to var veikt tikai muitas aģenti, kuru dzīvesvieta ir Eiropas Savienības teritorijā. FR: saistību nav, izņemot gadījumus, kad ir noteikts pilnīgs savstarpīgums. FI: nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu. NL: lai fiziskas un juridiskas personas varētu darboties kā muitas pārstāvji, ir jāsaņem piekrišana no inspektora, kā noteikts Vispārīgā muitas likuma (<i>General Customs Act</i>) 1. panta 3. un 9. punktā. Piekrišana netiks dota, ja pieteikuma iesniedzējam pēdējo piecu gadu laikā ir piespriests sods par noziedzīgu nodarījumu bez iespējas šo sodu atcelt. Muitas pārstāvjiem, kuri nav Nīderlandes iedzīvotāji vai nav neveic uzņēmējdarbību Nīderlandē, ir jāklūst par Nīderlandes iedzīvotājiem vai jāreģistrē pastāvīga adrese Nīderlandē, lai tie varētu darboties kā pilnvaroti muitas pārstāvji.
E. Preču, kas nav degviela, transportēšanas pa cauruļvadiem palīgpakalpojumi ⁷¹ a) pa cauruļvadiem transportētu preču, kas nav	Nav.

⁷⁰ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁷¹ Degvielas transportēšanas pa cauruļvadiem papildpakalpojumi ir atrodami 18. sadaļas "ENERGOPAKALPOJUMI" C. nodaļā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
degviela, glabāšanas un noliktavu pakalpojumi ⁷² (daļa no <i>CPC</i> 742)	
18. ENERGOPAKALPOJUMI	
A. Ar ieguves rūpniecību saistītie pakalpojumi ⁷³ (<i>CPC</i> 883) ⁷⁴	Nav.
B. Degvielas transportēšana pa cauruļvadiem ⁷⁵ (<i>CPC</i> 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav.
C. Pa cauruļvadiem transportētas degvielas uzglabāšanas un noliktavu pakalpojumi ⁷⁶ (daļa no <i>CPC</i> 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: enerģijas piegādātājvalstu ieguldītājiem var aizliegt iegādāties uzņēmuma kontrolpaketi. Nav saistību attiecībā uz tiešo filiāļu atvēršanu (jānoformē juridiskais statuss).
D. Cietā, šķidrā un gāzveida kurināmā un līdzīgu produktu vairumtirdzniecības pakalpojumi (<i>CPC</i> 62271) un elektrības, tvaika un karstā ūdens vairumtirdzniecības pakalpojumi ⁷⁷	EU: nav saistību attiecībā uz elektrības, tvaika un karstā ūdens vairumtirdzniecības pakalpojumiem.
E. Dzinēja degvielas mazumtirdzniecības	EU: nav saistību attiecībā uz dzinēju degvielas, elektrības, gāzes (kas nav balonu gāze), tvaika un karstā ūdens mazumtirdzniecības pakalpojumiem.

⁷² Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁷³ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁷⁴ Ietver šādus par atlīdzību vai uz līguma pamata sniegtus pakalpojumus: ar ieguves rūpniecību saistītie padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi, objekta sagatavošanas, platformas uzstādīšanas, urbšanas, urbšanas kalnu pakalpojumi, cauruļu un nosedzošo cauruļu pakalpojumi, dubļu apstrāde un nodrošināšana, cietās fāzes saturs kontrole, ķeršanas un lejupejošo urbumu īpašās darbības, urbuma vietas ģeoloģiskā izpēte un urbuma kontrole, urbuma serdes izvilkšana, urbuma pārbaude, sakaru līniju pakalpojumi, urbuma noslēgšanas šķīdumu piegāde un izmantošana, urbuma noslēgšanas ierīču piegāde un uzstādīšana, cementēšana (sūknēšana zem spiediena), ieguves intensificēšanas pakalpojumi, (slāņa pārraušana, apstrāde ar skābi un sūknēšana zem spiediena), urbumu kapitālais remonts un labošanas pakalpojumi, urbumu hermetizācija un likvidācija. Neietver tiešo piekļuvi dabas resursiem vai to izmantošanu. Neietver objekta sagatavošanu tādu dabas resursu ieguvei, kas nav nafta un gāze (*CPC* 5115) un kas ir atrodami 8. sadaļā "BŪVNIECĪBAS PAKALPOJUMI".

⁷⁵ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁷⁶ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁷⁷ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
pakalpojumi (CPC 613) F. Šķidrā kurināmā, balonu gāzes, akmeņogļu un malkas mazumtirdzniecības pakalpojumi (CPC 63297) un elektrības, gāzes (kas nav balonu gāze), tvaika un karstā ūdens mazumtirdzniecības pakalpojumi⁷⁸	BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: attiecībā uz šķidrā kurināmā, balonu gāzes, akmeņogļu un malkas mazumtirdzniecības pakalpojumiem (Francijā – tikai lieliem veikaliem) jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: skaits un ietekme uz esošajiem veikaliem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta plūsmu un jaunu darba vietu radīšana.
G. Pakalpojumi, kas saistīti ar enerģijas sadali⁷⁹ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: saistību nav; attiecībā uz konsultatīviem pakalpojumiem – nav. SI: saistību nav, izņemot ar gāzes sadali saistītus pakalpojumus; attiecībā uz gāzes sadales pakalpojumiem – nav.
19. PĀRĒJIE, CITUR NEIEKĻAUTIE PAKALPOJUMI	
a) mazgāšanas, tīrīšanas un krāsošanas pakalpojumi (CPC 9701)	Nav.
b) frizieru pakalpojumi (CPC 97021)	IT: ekonomisko vajadzību pārbaude saskaņā ar valsts režīmu. Ar ekonomisko vajadzību pārbaudes palīdzību, ja to veic, ierobežo uzņēmumu skaitu. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo uzņēmumu blīvums.
c) skaistumkopšanas, manikīra un pedikīra pakalpojumi (CPC 97022)	IT: ekonomisko vajadzību pārbaude saskaņā ar valsts režīmu. Ar ekonomisko vajadzību pārbaudes palīdzību, ja to veic, ierobežo uzņēmumu skaitu. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo uzņēmumu blīvums.
d) pārējie, citur neklasificētie skaistumkopšanas pakalpojumi (CPC 97029)	IT: ekonomisko vajadzību pārbaude saskaņā ar valsts režīmu. Ar ekonomisko vajadzību pārbaudes palīdzību, ja to veic, ierobežo uzņēmumu skaitu. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo uzņēmumu blīvums.
e) spa pakalpojumi un fiziskās labsajūtas uzlabošanai paredzētās masāžas, ciktāl tās	Nav.

⁷⁸ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem.

⁷⁹ Horizontālais ierobežojums attiecas uz komunālajiem pakalpojumiem, izņemot konsultatīvos pakalpojumus.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
sniedz kā atpūtas un fiziskās labsajūtas pakalpojumus, nevis veselības atjaunošanas vai medicīnisku mērķu labad ^{80, 81} (CPC ver. 1.0 97230)	
g) telesakaru savienojuma pakalpojumi (CPC 7543)	Nav.

”

⁸⁰ Ārstnieciskās masāžas un termālo ūdeņu ārstniecības pakalpojumi ir atrodami 6. sadaļas A. nodaļas h) grupā “Medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi”, kā arī 6. sadaļas A. nodaļas j) grupas 2. punktā “Medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumi” un sadaļā “Veselības aprūpes pakalpojumi” (13. sadaļas A. un C. nodaļa).

⁸¹ Horizontālais ierobežojums attiecībā uz komunālajiem pakalpojumiem piemērojams spa pakalpojumiem un fiziskās labsajūtas uzlabošanai paredzētajām masāžām, ko komunālo pakalpojumu jomā sniedz, piemēram, atsevišķas ūdeņu izmantošanas iestādes.

IV PIELIKUMS

(Nolīguma 118. pantā minētā VIII pielikuma B iedaļa)

SAISTĪBU SARAKSTS ATTIECĪBĀ UZ PAKALPOJUMU PĀRROBEŽU SNIEGŠANU

(kā minēts šā nolīguma 118. pantā)

“B IEDAĻA

ES PUSE

Turpmāk tekstā tiks izmantotas šādas abreviatūras:

AT	Austrija
BE	Beļģija
BG	Bulgārija
CY	Kipra
CZ	Čehijas Republika
DE	Vācija
DK	Dānija
ES	Spānija
EE	Igaunija
EU	Eiropas Savienība, ietverot visas tās dalībvalstis
FI	Somija
FR	Francija
EL	Grieķija
HR	Horvātija
HU	Ungārija
IE	Īrija
IT	Itālija
LV	Latvija
LT	Lietuva

LU	Luksemburga
MT	Malta
NL	Nīderlande
PL	Polija
PT	Portugāle
RO	Rumānija
SK	Slovākija
SI	Slovēnija
SE	Zviedrija
UK	Apvienotā Karaliste

1. Ietvertajā saistību sarakstā ir uzskaitītas atbilstīgi šā nolīguma 121. pantam liberalizētās pakalpojumu nozares un atrunu veidā arī tirgus pieejamības un valsts režīma ierobežojumi, kuri attiecas uz Andu parakstītājvalstu sniegtajiem pakalpojumiem un to sniedzējiem attiecīgajās nozarēs. Sarakstā ir ietverti šādi elementi:

- a) pirmā aile, kurā norādīta nozare vai apakšnozare, kurā Puse ir uzņēmusies saistības, un liberalizācijas joma, kurai piemēro atrunas, un
- b) otrā aile, kurā aprakstītas piemērojamās atrunas.

Ja b) apakšpunktā minētajā ailē ir iekļautas tikai konkrētām Eiropas Savienības dalībvalstīm adresētas atrunas, šeit neminētās Eiropas Savienības dalībvalstis saistības attiecīgajā nozarē uzņemas bez atrunām⁸².

Saistību nav attiecībā uz pārrobežu pakalpojumu sniegšanu nozarēs vai apakšnozarēs, kas ir ietvertas šajā nolīgumā, bet nav minētas turpmāk sniegtajā sarakstā.

2. Nosakot atsevišķas nozares vai apakšnozares:

- a) " ar "CPC" apzīmē Centrālo produkcijas klasifikāciju, kā izklāstīts Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 77, *CPC prov.*, 1991; un
- b) " ar "CPC ver. 1.0" apzīmē Centrālo produkcijas klasifikāciju, kas izklāstīta Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.

⁸² Konkrētām dalībvalstīm adresētu atrunu trūkums attiecīgajā nozarē neskar horizontālās atrunas vai Eiropas Savienības mēroga nozaru atrunas, kuras joprojām var būt piemērojamas.

3. Turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi, kas saistīti ar kvalifikācijas prasībām un procedūrām, tehniskajiem standartiem un licencēšanas prasībām un procedūrām, ja tie neveido tirgus pieejamības vai valsts režīma ierobežojumu šā nolīguma 119. un 120. panta nozīmē. Šie pasākumi (piemēram, nepieciešamība saņemt atļauju, universālo pakalpojumu saistības, nepieciešamība atzīt kvalifikācijas regulētās nozarēs, nokārtot konkrētus pārbaudījumus, tostarp valodas pārbaudi) jebkurā gadījumā attiecas uz Andu parakstītājvalstu pakalpojumu sniedzējiem, pat ja tie nav uzskaitīti.
4. Turpmāk sniegtais saraksts neskar 1. veida iespējamo piemērošanu atsevišķās pakalpojumu nozarēs un apakšnozarēs, kā arī valsts monopolu esību un ekskluzīvās tiesības, kā paredzēts saistību sarakstā attiecībā uz uzņēmumiem.
5. Saskaņā ar šā nolīguma 107. panta 3. punktu turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi attiecībā uz Pušu piešķirtajām subsīdijām.
6. Tiesības un pienākumi, kas izriet no šā saistību saraksta, nav tieši piemērojami, tāpēc tie tieši nepiešķir tiesības atsevišķām fiziskām vai juridiskām personām.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
VISAS NOZARES	Nekustamais īpašums 1. un 2. veidam AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ierobežojumi attiecībā uz zemes un nekustamā īpašuma iegādi, ko veic ārvalstu ieguldītāji ⁸³ .
1. DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI	
A. Profesionālie pakalpojumi	
a) juridiskie pakalpojumi (CPC 861) ⁸⁴ izņemot juridisko konsultāciju un juridiskās dokumentācijas un sertifikācijas pakalpojumus, ko sniedz juridiskās jomas speciālisti, kuriem uzticēti publiskie uzdevumi, piemēram, notāri, <i>huissiers de justice</i> vai citi <i>officiers publics et ministériels</i> .	1. un 2. veidam AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā, kas nepieciešama, lai praktizētu iekšzemes (Eiropas Savienības un tās dalībvalstu) tiesību jomā, attiecas valstspiederības nosacījums. HR: nav saistību attiecībā uz profesionālo darbību Horvātijas tiesību jomā. BE, FI: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā, kas nepieciešama juridiskās pārstāvības pakalpojumu sniegšanai, attiecas valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasības. Beļģijā kvotas attiecas uz pārstāvību <i>Cour de cassation</i> (Kasācijas tiesā) lietās, kas nav krimināllietas. BG: ārvalstu juristi pārstāvības pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi attiecīgās valsts valstspiederīgajam, ievērojot savstarpīguma principu un sadarbojoties ar Bulgārijas juristu. Lai sniegtu juridiskās starpniecības

⁸³ Attiecībā uz pakalpojumu nozarēm šie ierobežojumi nepārsniedz spēkā esošajās *GATS* saistībās noteiktos ierobežojumus.

⁸⁴ Ietver juridisko konsultāciju, juridiskās pārstāvības pakalpojumus, juridiskās arbitražas, samierināšanas/mediācijas pakalpojumus un juridiskās dokumentācijas un sertifikācijas pakalpojumus. Juridisko pakalpojumu sniegšana ir atļauta tikai starptautisko publisko tiesību, Eiropas Savienības tiesību un jebkuras jurisdikcijas tiesību jomā, kurā pakalpojuma sniedzējs vai tā personāls ir pietiekami kvalificēti, lai praktizētu kā juristi, un, līdzīgi kā attiecībā uz citu pakalpojumu sniegšanu, uz to attiecas licencēšanas prasības un procedūras, kas piemērojamas Eiropas Savienības dalībvalstīs. Attiecībā uz juristiem, kuri sniedz juridiskos pakalpojumus starptautisko publisko tiesību un ārvalstu tiesību jomā, šīs prasības un procedūras *inter alia* var izpausties kā vietējā ētikas kodeksa ievērošana, izcelsmes valsts amata nosaukuma izmantošana (ja vien nav panākta uzņēmējas valsts attiecīgā amata nosaukuma vispārīga atzīšana), apdrošināšanas prasības, vienkārša reģistrācija uzņēmējas valsts advokatūrā vai vienkāršota uzņemšana uzņēmējas valsts advokatūrā, izmantojot kvalifikācijas atbilstības pārbaudi un juridiskās vai profesionālās darbības vietu uzņēmējā valstī. Juridiskos pakalpojumus Eiropas Savienības tiesību jomā principā sniedz vai ar savu starpniecību nodrošina pilnībā kvalificēts jurists, kurš ir uzņemts kādas Eiropas Savienības dalībvalsts advokatūrā un darbojas individuāli, bet juridiskos pakalpojumus kādas Eiropas Savienības dalībvalsts tiesību jomā principā sniedz vai ar savu starpniecību nodrošina pilnībā kvalificēts jurists, kurš ir uzņemts attiecīgās Eiropas Savienības dalībvalsts advokatūrā un darbojas individuāli. Tāpēc, lai nodrošinātu pārstāvību Eiropas Savienības tiesās un citās kompetentajās iestādēs, var būt nepieciešama pilnīga uzņemšana advokatūrā attiecīgajā Eiropas Savienības dalībvalstī, jo tā ietver Eiropas Savienības un valsts procesuālo tiesību praksi. Tomēr dažās Eiropas Savienības dalībvalstīs ārvalstu juristiem, kuri nav pilnībā uzņemti advokatūrā, tiesvedībā civilīetās ir atļauts pārstāvēt pusi, kura ir valstspiederīgais vai kura pieskaitāma valstij, kurā jurists ir tiesīgs praktizēt.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	pakalpojumus, ir jāizpilda prasība par pastāvīgo dzīvesvietu. FR: juristi var darboties kā <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> un <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> atbilstīgi kvotām, izpildot valstspiederības nosacījumu. HU: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā attiecas valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasības. Ārvalstu juristi juridisko darbību jomā drīkst sniegt tikai juridiskās konsultācijas. LV: valstspiederības prasība zvērinātiem advokātiem, kuriem ir tiesības veikt juridisko pārstāvību kriminālprocesā. DK: juridisko konsultāciju pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi juristi ar Dānijā izsniegtu licenci praktizēt, kā arī Dānijā reģistrētiem advokātu birojiem. Lai iegūtu licenci praktizēšanai Dānijā, ir jānokārto Dānijas juridiskais eksāmens. SE: uzņemšana advokatūrā, kas nepieciešama, lai Zviedrijā izmantotu nosaukumu <i>advokat</i>, ir iespējama, ievērojot dzīvesvietas prasību.
b) 1. Grāmatvedības un rēķinvedības pakalpojumi (CPC 86212, kas nav "revīzijas pakalpojumi", CPC 86213, CPC 86219 un CPC 86220)	1. veidam FR, HU, IT, MT, RO, SI: saistību nav. AT: valstspiederības nosacījums pārstāvībai kompetentajās iestādēs. 2. veidam Nav.
b) 2. Revīzijas pakalpojumi (CPC 86211 un CPC 86212, kas nav grāmatvedības pakalpojumi)	1. veidam BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: saistību nav. AT: valstspiederības nosacījums pārstāvībai kompetentajās iestādēs un revīzijas veikšanai, kas paredzēta konkrētos Austrijas likumos (piemēram, Akciju sabiedrību likumā, Biržu likumā, Banku likumā u.c.). HR: ārvalstu revīzijas uzņēmumi var sniegt revīzijas pakalpojumus Horvātijas teritorijā, ja tie ir nodibinājuši filiāli. SE: noteiktās juridiskās personās <i>inter alia</i> visās sabiedrībās ar ierobežotu atbildību, likumīgus revīzijas pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi Zviedrijā apstiprināti revidenti. Tikai šādas personas drīkst būt akcionāri vai veidot personālsabiedrību uzņēmumos, kuri (oficiāliem mērķiem) praktizē kvalificētu revīziju. Lai šādas personas saņemtu apstiprinājumu, ir spēkā dzīvesvietas nosacījums. LT: revidenta ziņojums jāsaņem kopā ar revidentu, kas ir akreditēts praktizēt Lietuvā. 2. veidam

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	Nav.
c) nodokļu konsultāciju pakalpojumi (CPC 863) ⁸⁵	1. veidam AT: valstspiederības nosacījums pārstāvībai kompetentajās iestādēs. CY: nodokļu aģentiem jāsaņem atbilstīga atļauja no finanšu ministra. Lai saņemtu atļauju, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Kritēriji ir tādi paši, kā piešķirot atļauju ārvalstu ieguldījumiem (kā norādīts horizontālajā iedaļā), jo tie attiecas uz šo apakšnozari, vienmēr ņemot vērā nodarbinātības stāvokli apakšnozarē. BG, MT, RO, SI: saistību nav. 2. veidam Nav.
d) arhitektu pakalpojumi un e) pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi (CPC 8671 un CPC 8674)	1. veidam AT: saistību nav, izņemot plānošanas pakalpojumus. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: saistību nav. DE: valstī pieņemto maksas un atlīdzības noteikumu piemērošana visiem pakalpojumiem, kurus veic no ārvalstīm. HR: fiziskās un juridiskās personas var sniegt arhitektu pakalpojumus, saņemot Horvātijas Arhitektu kameras atļauju. Ārvalstīs izstrādātam dizainam vai projektam jāsaņem pilnvarotas Horvātijas fiziskās vai juridiskās personas atzinums (apstiprinājums), ka tas atbilst Horvātijas tiesību aktiem.. Saistību nav attiecībā uz pilsētplānošanu. HU, RO: saistību nav attiecībā uz ainavu arhitektūras pakalpojumiem. 2. veidam Nav.
f) inženiertehniskie pakalpojumi un g) integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 8672 un CPC 8673)	1. veidam AT, SI: saistību nav, izņemot attiecībā uz plānošanas pakalpojumiem. BG, CY, EL, IT, MT, PT: saistību nav. HR: fiziskās un juridiskās personas drīkst sniegt inženiertehniskos pakalpojumus, saņemot Horvātijas Inženierbūvniecības kameras atļauju. Ārvalstīs izstrādātam dizainam vai projektam jāsaņem pilnvarotas Horvātijas fiziskās vai juridiskās personas atzinums (apstiprinājums), ka tas atbilst Horvātijas tiesību aktiem..

⁸⁵

Neietver juridisko konsultāciju un juridiskās pārstāvības pakalpojumus nodokļu jautājumos, kas atrodami 1. sadaļas A. nodaļas a) grupā "Juridiskie pakalpojumi".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	2. veidam Nav.
h) medicīnas (tostarp psihologu) un zobārstniecības pakalpojumi (CPC 9312 un daļa no CPC 85201)	1. veidam AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: saistību nav. HR: saistību nav, izņemot attiecībā uz telemedicīnu. SI: saistību nav sociālās medicīnas, sanitārijas, epidemioloģisko, medicīnisko/ekoloģisko pakalpojumu, asins, asins preparātu un transplantātu piegādes un autopsijas jomā. 2. veidam Nav.
i) veterinārie pakalpojumi (CPC 932)	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: saistību nav. UK: saistību nav, izņemot attiecībā uz veterināro laboratoriju un tehniskajiem pakalpojumiem, ko sniedz veterinārajiem ķirurģiem, vispārīgajām konsultācijām, norādījumiem un informācijai (piemēram, par barošanu, izturēšanos un mājdzīvnieku aprūpi). 2. veidam Nav.
j) 1. Vecmāšu pakalpojumi (daļa no CPC 93191) j) 2. Medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumi (daļa no CPC 93191)	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: saistību nav. FI, PL: saistību nav, izņemot attiecībā uz medmāsām. HR: saistību nav, izņemot attiecībā uz telemedicine. 2. veidam Nav.
k) farmaceitisko preču mazumtirdzniecība, medicīnisko un ortopēdisko preču mazumtirdzniecība (CPC 63211) un citi farmaceitu sniegtie	1. veidam AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK: saistību nav. CZ, LV, LT: saistību nav, izņemot attiecībā uz pasūtīšanu pa pastu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
pakalpojumi ⁸⁶	HU: saistību nav, izņemot attiecībā uz <i>CPC</i> 63211. 2. veidam Nav.
B. Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi (<i>CPC</i> 84)	1. un 2. veidam Nav.
C. Pētniecības un attīstības pakalpojumi	
a) pētniecības un attīstības pakalpojumi dabaszinātnēs (<i>CPC</i> 851)	Attiecībā uz a) un c): 1. un 2. veidam
b) pētniecības un attīstības pakalpojumi sociālajās un humanitārajās zinātnēs (<i>CPC</i> 852, izņemot psihologa pakalpojumus) ⁸⁷	EU: ekskluzīvas tiesības un/vai atļaujas attiecībā uz valsts finansētiem pētniecības un attīstības pakalpojumiem var piešķirt tikai Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem, kā arī Eiropas Savienības juridiskām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā. Attiecībā uz b) Nav.
c) starpdisciplīnu pētniecības un attīstības pakalpojumi (<i>CPC</i> 853)	
D. Nekustamā īpašuma aģentu pakalpojumi ⁸⁸	
a) ar savu vai nomātu īpašumu (<i>CPC</i> 821)	1. veidam BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: saistību nav. HR: vajadzīga komerciāla klātbūtne. 2. veidam Nav.

⁸⁶ Uz farmaceitisko izstrādājumu piegādi plašai sabiedrībai, kā arī uz citu pakalpojumu sniegšanu attiecas licencēšanas un kvalifikācijas prasības un procedūras, kas piemērojamas Eiropas Savienības dalībvalstīs. Parasti to drīkst darīt tikai farmaceiti. Dažās Eiropas Savienības dalībvalstīs farmaceiti drīkst piegādāt tikai recepšu medikamentus.

⁸⁷ Daļa no *CPC* 85201, kas ir atrodami 1. sadaļas A. nodaļas h) grupā "Medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi".

⁸⁸ Šis pakalpojums attiecas uz nekustamā īpašuma aģentu profesiju un neietekmē tiesības un/vai ierobežojumus, kuri noteikti fiziskām un juridiskām personām, kas iegādājas nekustamo īpašumu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
b) par atlīdzību vai uz līguma pamata (CPC 822)	1. veidam BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: saistību nav. HR: vajadzīga komerciāla klātbūtne. 2. veidam Nav.
E. Nomas/izpirkumnomas pakalpojumi bez operatoriem	
a) attiecībā uz kuģiem (CPC 83103)	1. veidam BG, CY, DE, HU, MT, RO: saistību nav. 2. veidam Nav.
b) attiecībā uz gaisa kuģiem (CPC 83104)	1. un 2. veidam: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: saistību nav. EU: gaisa kuģi, ko izmanto Eiropas Savienības gaisa pārvadātāji, jāreģistrē Eiropas Savienības dalībvalstī, kura izsniedz licenci gaisa pārvadātājam, vai citur Eiropas Savienībā. Attiecībā uz īstermiņa nomas līgumiem vai ārkārtējos gadījumos var noteikt atbrīvojumu.
c) attiecībā uz citiem transportlīdzekļiem (CPC 83101, CPC 83102 un CPC 83105)	1. veidam BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: saistību nav. 2. veidam Nav.
d) attiecībā uz citiem mehānismiem un iekārtām (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 un CPC 83109)	1. veidam BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: saistību nav. 2. veidam Nav.
e) attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetiem un mājāsaimniecības piederumiem (CPC 832)	1. un 2. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: saistību nav. EE: saistību nav, izņemot izpirkumnomas un iznomāšanas pakalpojumus attiecībā uz iepriekš ierakstītām videokasetēm, kas izmantojamas mājas

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	ierakstu atskaņošanas aparatūrā.
f) telesakaru iekārtu noma (CPC 7541)	1. un 2. veidam Nav.
F. Citi darījumdarbības pakalpojumi	
a) reklāmas pakalpojumi (CPC 871)	1. un 2. veidam Nav.
b) tirgus un sabiedriskās domas izpēte (CPC 864)	1. un 2. veidam Nav.
c) vadības konsultatīvie pakalpojumi (CPC 865)	1. un 2. veidam Nav.
d) ar vadības konsultācijām saistītie pakalpojumi (CPC 866)	1. un 2. veidam HU: saistību nav attiecībā uz arbitražas un samierināšanas pakalpojumiem (CPC 86602).
e) tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi (CPC 8676)	1. veidam IT: saistību nav attiecībā uz biologa un ķīmiķa analītiķa profesiju pārstāvjiem. HR: saistību nav attiecībā uz pakalpojumiem, kuri saistīti ar obligātu sertifikātu un līdzīgu oficiālu dokumentu izdošanu. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: saistību nav. 2. veidam BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: saistību nav. HR: saistību nav attiecībā uz pakalpojumiem, kuri saistīti ar obligātu sertifikātu un līdzīgu oficiālu dokumentu izdošanu.
f) ar lauksaimniecību, medniecību un mežsaimniecību saistītie padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi (daļa no CPC 881)	1. veidam IT: saistību nav attiecībā uz agronomu un <i>periti agrari</i> darbībām. CY, EE, MT, RO, SI: saistību nav. 2. veidam

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	Nav.
g) padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi zvejniecībā (daļa no <i>CPC</i> 882)	1. veidam LV, MT, RO, SI: saistību nav. 2. veidam Nav.
h) ar rūpniecību saistīti padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 884 un daļa no <i>CPC</i> 885)	1. un 2. veidam Nav.
i) darbā iekārtošanas un personāla nodrošināšanas pakalpojumi	
i) 1. Vadošo darbinieku meklēšana (<i>CPC</i> 87201)	1. veidam AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: saistību nav. 2. veidam AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: saistību nav.
i) 2. Darbā iekārtošanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 87202)	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, HR, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: saistību nav. 2. veidam AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, HR, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: saistību nav.
i) 3. Biroja apkalpojošā personāla nodrošināšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 87203)	1. veidam AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: saistību nav. 2. veidam AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: saistību nav.
j) 1. Izmeklēšanas pakalpojumi	1. un 2. veidam

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: saistību nav.
j) 2. Apsardzes pakalpojumi (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 un CPC 87305)	1. un 2. veidam HU: attiecībā uz CPC 87304, CPC 87305 saistību nav. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: saistību nav.
k) saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi (CPC 8675)	1. veidam BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: saistību nav attiecībā uz izpētes pakalpojumiem. HR: ģeoloģiskās, ģeodēziskās un ieguves pētniecības pamatpakalpojumus, kā arī saistītos vides aizsardzības pētniecības pakalpojumus Horvātijas teritorijā var veikt vienīgi kopā ar vietējām juridiskajām personām vai izmantojot šo personu sniegtus pakalpojumus. 2. veidam Nav.
l) 1. Kuģu apkope un remonts (daļa no CPC 8868)	1. veidam jūras pārvadājumiem paredzētiem kuģiem – BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: saistību nav. kuģiem, kas paredzēti pārvadājumiem pa iekšzemes ūdensceļiem – EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
l) 2. Dzelzceļa transporta aprīkojuma apkope un remonts (daļa no CPC 8868)	1. veidam AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: saistību nav. 2. veidam Nav.
l) 3. Mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un autotransporta aprīkojuma apkope un remonts	1. un 2. veidam Nav.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(<i>CPC 6112, CPC 6122, daļa no CPC 8867 un daļa no CPC 8868</i>)	
l) 4. Gaisa kuģa un tā daļu apkope un remonts (daļa no <i>CPC 8868</i>)	1. veidam BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav. 2. veidam Nav.
l) 5. Metālizstrādājumu, ar biroju nesaistītu mehānismu, ar transportu un biroju nesaistītu iekārtu un individuālās lietošanas priekšmetu un mājtsaimniecības piederumu apkopes un remonta pakalpojumi ⁸⁹ (<i>CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 un CPC 8866</i>)	1. un 2. veidam Nav.
m) ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi (<i>CPC 874</i>)	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: saistību nav. 2. veidam Nav.
n) fotopakalpojumi (<i>CPC 875</i>)	1. veidam CY, MT: saistību nav. BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: saistību nav attiecībā uz aerofotogrāfijas pakalpojumu sniegšanu. HR, LV: saistību nav attiecībā uz specializētiem fotopakalpojumiem (<i>CPC 87504</i>). 2. veidam

⁸⁹

Transporta aprīkojuma apkope un remonts (*CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 un CPC 8868*) ir atrodami 1. sadaļas F. nodaļas l) grupas 1.–4. punktā. Biroja mehānismu un iekārtu, tostarp datoru, apkopes un remonta pakalpojumi (*CPC 845*) atrodami 1. sadaļas B. nodaļā “Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi”.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	Nav.
o) iepakojšanas pakalpojumi (CPC 876)	1. un 2. veidam Nav.
p) izdevējdarbība un poligrāfija (CPC 88442)	1. un 2. veidam Nav.
q) pasākumu rīkošanas pakalpojumi (daļa no CPC 87909)	1. un 2. veidam Nav.
r) 1. Tulkotāju un tulku pakalpojumi (CPC 87905)	1. veidam PL: saistību nav attiecībā uz zvērinātu tulku pakalpojumiem. HU, SK: saistību nav attiecībā uz oficiālu mutisko un rakstisko tulkošanu. HR: saistību nav attiecībā uz oficiāliem dokumentiem. 2. veidam Nav.
r) 2. Interjera dizaina un citi īpašā dizaina pakalpojumi (CPC 87907)	1. veidam DE: valstī pieņemto maksas un atlīdzības noteikumu piemērošana visiem pakalpojumiem, kurus veic no ārvalstīm. 2. veidam Nav.
r) 3. Informācijas iegūšanas aģentūru pakalpojumi (CPC 87902)	1. un 2. veidam BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav.
r) 4. Kredītinformācijas pakalpojumi (CPC 87901)	1. un 2. veidam BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
r) 5. Pavairošanas pakalpojumi (CPC 87904) ⁹⁰	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: saistību nav. 2. veidam Nav.
r) 6. Telesakaru konsultatīvie pakalpojumi (CPC 7544)	1. un 2. veidam Nav.
r) 7. Automātiskā atbildētāja pakalpojumi (CPC 87903)	1. un 2. veidam Nav.
2. SAKARU PAKALPOJUMI	
A. Pasta un kurjeru pakalpojumi Pakalpojumi, kas saistīti ar tādu pasta sūtījumu ⁹¹ apstrādi ⁹² saskaņā ar turpmāk minēto apakšnozaru sarakstu, kas adresēti gan vietējiem, gan ārvalstu adresātiem: i) adresētu rakstveida paziņojumu uz jebkura veida fiziskā nesēja ⁹³ apstrāde, tostarp hibrīdpasta pakalpojumi un tiešais pasts; ii) adresēto sīkpaku un paku ⁹⁴ apstrāde; iii) adresēto preses izdevumu ⁹⁵ apstrāde; iv) to ierakstīto vai apdrošināto sūtījumu apstrāde, kuri attiecas uz iepriekšminēto i)–iii) apakšnozari; v) eksprespiegādes pakalpojumi ⁹⁶	1. un 2. veidam Nav ⁹⁸ .

⁹⁰ Neietver poligrāfijas pakalpojumus, kas ir pieskaitāmi pie CPC 88442 un atrodami 1. sadaļas F. nodaļas p) grupā.

⁹¹ Termins “pasta sūtījums” attiecas uz sūtījumiem, ko apstrādā jebkurš valsts vai privāts pasta pakalpojumu sniedzējs.

⁹² Termins “apstrāde” attiecas uz mītošanu, šķirošanu, pārvadāšanu un piegādi.

⁹³ Piemēram, vēstules, pastkartes.

⁹⁴ Tostarp grāmatas, katalogi.

⁹⁵ Žurnāli, laikraksti, periodiskie izdevumi.

⁹⁶ Eksprespiegādes pakalpojumi papildus ātrākai piegādei un lielākai drošībai var ietvert tādus vērtību pievienojošus elementus kā atvešana no izcelsmes vietas, personīga piegāde adresātam, sūtījuma gaitas

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
sūtījumiem, kuri attiecas uz iepriekšminēto i)–iii) apakšnozari; vi) neadresētu sūtījumu apstrāde; vii) dokumentu apmaiņa ⁹⁷ .	
Tomēr i), iv) un v) apakšnozari var neiekļaut, ja tās attiecas uz pakalpojumiem, ko var rezervēt, t. i., korespondences sūtījumiem, kuru cena ir zemāka par sabiedrisko pamattarifu, kas reizināts ar 2,5, ja to svars ir mazāks par 50 gramiem ⁹⁹ , kā arī ierakstīto sūtījumu pasta pakalpojumiem, ko izmanto tiesu vai administratīvajās procedūrās). (daļa no <i>CPC</i> 751, daļa no <i>CPC</i> 71235 ¹⁰⁰ un daļa no <i>CPC</i> 73210 ¹⁰¹)	
B. Telesakaru pakalpojumi Šiem pakalpojumiem nav pieskaitāma saimnieciskā darbība, ko veido tāda satura nodrošināšana, kura pārvietošanai vajadzīgi telesakaru pakalpojumi.	
a) visi pakalpojumi, kuri saistīti ar veido signālu transmisiju un saņemšanu, ko veic ar jebkuriem	1. un 2. veidam Nav.

⁹⁸ uzraudzība un kontrole, iespēja mainīt piegādes vietu un adresātu sūtījumam esot ceļā, saņemšanas apstiprinājums.

⁹⁷ Attiecībā uz i)–iv) apakšnozari var būt jāsaņem atsevišķas licences, ar ko uzliek konkrētus universālā pakalpojuma pienākumus un/vai paredz finanšu ieguldījumu kompensāciju fondā.

⁹⁷ Līdzekļu nodrošinājums, tostarp trešo personu nodrošinātas *ad hoc* telpas un piegādi, kas sniedz iespēju veikt pašpiegādi ar sūtījumu savstarpēju apmaiņu starp šā pakalpojuma veida izmantotājiem. Termins “pasta sūtījums” attiecas uz sūtījumiem, ko apstrādā jebkurš valsts vai privāts pasta pakalpojumu sniedzējs.

⁹⁹ “Korespondences sūtījumi” – rakstveida paziņojumi uz jebkāda veida fiziska nesēja, ko transportē un nogādā uz adresi, kuru sūtītājs norādījis uz sūtījuma vai tā iesaiņojuma. Grāmatas, katalogus, laikrakstus un periodiku neuzskata par korespondences sūtījumiem.

¹⁰⁰ Pasta pārvadāšana par saviem līdzekļiem, izmantojot jebkuru sauszemes transporta veidu.

¹⁰¹ Pasta pārvadāšana par saviem līdzekļiem, izmantojot gaisa transportu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
elektromagnētiskiem līdzekļiem ¹⁰² , izņemot apraidi ¹⁰³	
b) satelītapraides pakalpojumi ¹⁰⁴	1. un 2. veidam EU: nav, izņemot to, ka uz šīs nozares pakalpojumu sniedzējiem var attiecināt pienākumu aizsargāt ar satura pārraidi saistītos vispārējo interešu mērķus, izmantojot to tīklu, saskaņā ar Eiropas Savienības tiesisko regulējumu elektroniskās saziņas jomā. BE: saistību nav.
3. BŪVNIECĪBA UN SAISTĪTIE INŽENIERTEHNISKIE PAKALPOJUMI (<i>CPC</i> 511, <i>CPC</i> 512, <i>CPC</i> 513, <i>CPC</i> 514, <i>CPC</i> 515, <i>CPC</i> 516, <i>CPC</i> 517 un <i>CPC</i> 518)	1. veidam CY, CZ, HU, LV, MT, SK: saistību nav. 2. veidam Nav.
4. IZPLATĪŠANAS PAKALPOJUMI (izņemot ieroču, munīcijas, sprāgstvielu un cita militārā aprīkojuma izplatīšanu) A. Komisionāru pakalpojumi a) komisionāru pakalpojumi mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un to daļu un piederumu jomā (daļa no <i>CPC</i> 61111, daļa no <i>CPC</i> 6113 un daļa no <i>CPC</i> 6121) b) citi komisionāru pakalpojumi (<i>CPC</i> 621)	1. un 2. veidam EU: saistību nav attiecībā uz ķīmisko produktu un dārgmetālu (un dārgakmeņu) izplatīšanu. AT: saistību nav attiecībā uz pirotehnisku preču, uzliesmojošu izstrādājumu, spridzināšanas ierīču un toksisku vielu izplatīšanu. AT, BG: saistību nav attiecībā uz medicīniskai izmantošanai paredzētu ražojumu, piemēram, medicīnas un ķirurģijas ierīču, medicīnisku vielu un medicīniskai izmantošanai paredzētu priekšmetu izplatīšanu. HR: nav saistību attiecībā uz tabakas izstrādājumiem. 1. veidam AT, BG, PL, RO: saistību nav attiecībā uz tabakas un tabakas izstrādājumu izplatīšanu. IT: attiecībā uz vairumtirdzniecības pakalpojumiem noteikts valsts monopols tabakai.

¹⁰² Šajos pakalpojumos nav iekļauta tiešsaistē pieejamā informācija un/vai datu apstrāde (tostarp transmisijas apstrāde) (daļa no *CPC* 843), kas ir atrodama 1. sadaļas B. nodaļā "Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi".

¹⁰³ Apraidi definē kā nepārtrauktu raidīšanas ķēdi, kas nepieciešama TV un radio programmu signālu izplatīšanai plašai sabiedrībai, bet tas neattiecas uz savienojumiem starp operatoriem.

¹⁰⁴ Šie pakalpojumi ietver telesakaru pakalpojumu, ko veido radio un televīzijas pārraide un uztveršana ar satelītantenu palīdzību (nepārtraukta raidīšanas ķēde, izmantojot satelītantenu, kas nepieciešama TV un radioprogrammu signālu pārraidei plašai sabiedrībai). Tas ietver arī satelītpakalpojumu izmantošanas pārdošanu, bet neietver televīzijas programmu paku pārdošanu mājāsaimniecībām.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
B. Vairumtirdzniecības pakalpojumi a) vairumtirdzniecības pakalpojumi mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un to daļu un piederumu jomā (daļa no <i>CPC</i> 61111, daļa no <i>CPC</i> 6113 un daļa no <i>CPC</i> 6121)	BG, FI, PL, RO: saistību nav attiecībā uz alkoholisko dzērienu izplatīšanu. SE: saistību nav attiecībā uz alkoholisko dzērienu izplatīšanu. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: saistību nav attiecībā uz farmācijas preču izplatīšanu. BG, HU, PL: saistību nav attiecībā uz preču brokeru pakalpojumiem. FR: attiecībā uz komisionāru pakalpojumiem saistību nav tirgotājiem un brokeriem, kuri darbojas 17 valsts nozīmes tirgos svaigu pārtikas preču jomā. Saistību nav attiecībā uz farmācijas preču vairumtirdzniecību. MT: saistību nav attiecībā uz komisionāru pakalpojumiem. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: attiecībā uz mazumtirdzniecības pakalpojumiem saistību nav, izņemot pasūtīšanu pa pastu.
b) vairumtirdzniecības pakalpojumi telesakaru galiekārtu jomā (daļa no <i>CPC</i> 7542) c) pārējie vairumtirdzniecības pakalpojumi (<i>CPC</i> 622, izņemot energoproduktu vairumtirdzniecības pakalpojumus¹⁰⁵) C. Mazumtirdzniecības pakalpojumi¹⁰⁶ Mazumtirdzniecības pakalpojumi mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un to daļu un piederumu jomā (<i>CPC</i> 61112, daļa no <i>CPC</i> 6113 un daļa no <i>CPC</i> 6121)	

¹⁰⁵ Šie pakalpojumi, kas ietver *CPC* 62271, ir atrodamī 18. sadaļas “ENERGOPAKALPOJUMI” D. nodaļā.

¹⁰⁶ Neietver apkopes un remonta pakalpojumus, kas ir atrodamī 1. sadaļas “DARĪJUMJDARBĪBAS PAKALPOJUMI” B. nodaļā un F. nodaļas I) grupā. Neietver energoproduktu mazumtirdzniecības pakalpojumus, kas atrodamī 13. sadaļas “Energopakalpojumi” E. un F. nodaļā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
Mazumtirdzniecības pakalpojumi telesakaru galiekārtu jomā (daļa no <i>CPC</i> 7542) Pārtikas preču mazumtirdzniecības pakalpojumi (<i>CPC</i> 631) Citu (ar enerģētiku nesaistītu) preču mazumtirdzniecības pakalpojumi, izņemot farmācijas, medicīnas un ortopēdisko preču mazumtirdzniecību¹⁰⁷ (<i>CPC</i> 632, izņemot <i>CPC</i> 63211 un <i>CPC</i> 63297) D. Franšīze (<i>CPC</i> 8929)	
5. IZGLĪTĪBAS PAKALPOJUMI (tikai privāti finansētie pakalpojumi)	
A. Pamatizglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 921)	1. veidam BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: saistību nav. 2. veidam CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: saistību nav.
B. Vidējās izglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 922)	1. veidam BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: saistību nav. 2. veidam CY, FI, MT, RO, SE: saistību nav. 1. un 2. veidam LV: saistību nav attiecībā uz tādiem izglītības pakalpojumiem, kas saistīti ar tehnikumu un arodizglītības iestāžu izglītības pakalpojumiem

¹⁰⁷

Farmaceutisko produktu, medicīnas un ortopēdisko preču mazumtirdzniecības pakalpojumi ir atrodami 1. sadaļas A. nodaļas "PROFESIONĀLIE PAKALPOJUMI" k) grupā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	audzēkņiem, kuri ir invalīdi (CPC 9224).
C. Augstākās izglītības pakalpojumi (CPC 923)	1. veidam AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: saistību nav. 2. veidam AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: saistību nav. 1. un 2. veidam CZ, SK: saistību nav attiecībā uz augstākās izglītības pakalpojumiem, izņemot pēcvidusskolas līmeņa tehniskās un profesionālās izglītības pakalpojumus (CPC 92310).
D. Pieaugušo izglītības pakalpojumi (CPC 924)	1. un 2. veidam AT: saistību nav attiecībā uz izglītības pakalpojumiem pieaugušajiem, izmantojot radio vai televīzijas apraidi. CY, FI, MT, RO, SE: saistību nav.
E. Citi izglītības pakalpojumi (CPC 929)	1. un 2. veidam AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: saistību nav. HR: nav ierobežojumu attiecībā uz tālmācību, kurā izmanto saraksti vai telesakarus.
6. PAKALPOJUMI VIDES JOMĀ A. Ar notekūdeņiem saistītie pakalpojumi (CPC 9401)¹⁰⁸ B. Cieto/bīstamo atkritumu apsaimniekošana, izņemot bīstamo atkritumu transportēšanu pāri robežām a) atkritumu apglabāšanas pakalpojumi (CPC 9402) b) sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi	1. veidam EU: saistību nav, izņemot attiecībā uz konsultatīvajiem pakalpojumiem. 2. veidam Nav.

¹⁰⁸

Atbilst ar sadzīves notekūdeņiem saistītajiem pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 9403) C. Apkārtējā gaisa un klimata aizsardzība (CPC 9404)¹⁰⁹ D. Grunts un gruntsūdeņu sanācības un attīrīšanas pakalpojumi a) piesārņotās grunts un piesārņoto gruntsūdeņu pārstrādāšana, sanācija (daļa no CPC 94060)¹¹⁰ E. Trokšņu un vibrācijas samazināšana (CPC 9405) F. Bioloģiskās daudzveidības un ainavu aizsardzība a) dabas un ainavu aizsardzības pakalpojumi (daļa no CPC 9406) G. Citi pakalpojumi un papildpakalpojumi vides jomā (CPC 94090)	
7. FINANŠU PAKALPOJUMI	
A. Apdrošināšana un ar to saistīti pakalpojumi	1. un 2. veidam AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav attiecībā uz tiešās apdrošināšanas pakalpojumiem, izņemot tādu risku apdrošināšanu, kas attiecas uz: i) jūras kuģniecību, komercaviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un kravu nogādāšanu kosmosā (ietverot pavadoņus), ja šāda apdrošināšana pilnībā vai daļēji attiecas uz pārvadājamām precēm, transportlīdzekli, ar ko veic pārvadājumu, un visu no tā izrietošo atbildību, un ii) precēm starptautiskajā tranzītā.

¹⁰⁹ Atbilst izplūdes gāzu attīrīšanas pakalpojumiem.

¹¹⁰ Atbilst daļai no dabas un ainavu aizsardzības pakalpojumiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	AT: ir aizliegts reklamēt un sniegt starpniecības pakalpojumus tāda meitasuzņēmuma vārdā, kas neveic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā, vai tādas filiāles vārdā, kas neveic uzņēmējdarbību Austrijā (izņemot pārapsrošināšanu un retrocesiju). Obligāto gaisa transporta apdrošināšanu, izņemot starptautiskā komerciālā gaisa transporta apdrošināšanu, var veikt vienīgi meitasuzņēmums, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā, vai filiāle, kas veic uzņēmējdarbību Austrijā. Par apdrošināšanas līgumiem (izņemot pārapsrošināšanas un retrocesijas līgumus), kuri slēgti ar meitasuzņēmumu, kas neveic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā, vai ar filiāli, kas neveic uzņēmējdarbību Austrijā, jāmaksā lielāks apdrošināšanas piemaksas nodoklis. Var piešķirt atbrīvojumu no lielāka piemaksas nodokļa. DK: obligāto gaisa transporta apdrošināšanu var veikt tikai sabiedrības, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā. Neviena persona vai uzņēmums (tostarp apdrošināšanas sabiedrības) peļņas gūšanas nolūkā Dānijā nedrīkst sniegt tiešas apdrošināšanas pakalpojumus personām, kuru dzīvesvieta ir Dānijā, Dānijas kuģiem vai īpašumam Dānijā, izņemot apdrošināšanas sabiedrības, kas licencētas saskaņā ar Dānijas tiesību aktiem vai ko licencējušas Dānijas kompetentās iestādes. DE: obligātās gaisa transporta apdrošināšanas polises var izsniegt vienīgi meitasuzņēmums, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā vai filiāle, kas veic uzņēmējdarbību Vācijā.. Ja ārvalstu apdrošināšanas sabiedrība ir atvērusi filiāli Vācijā, tad Vācijā apdrošināšanas līgumus attiecībā uz starptautisko transportu tā drīkst slēgt tikai ar Vācijā atvērtas filiāles starpniecību. FR: ar sauszemes transportu saistītu riska apdrošināšanu var veikt tikai apdrošināšanas sabiedrības, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā. PL: saistību nav attiecībā uz pārapsrošināšanu un retrocesiju, izņemot riskus, kas saistīti ar preču apdrošināšanu starptautiskajā tirdzniecībā. PT: gaisa un jūras transporta apdrošināšanu, kas attiecas uz precēm, gaisa kuģiem, kuģu korpusiem un atbildību, var veikt vienīgi sabiedrības, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā; kā starpnieki šādos apdrošināšanas darījumos Portugālē drīkst darboties vienīgi personas vai sabiedrības, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā. RO: pārapsrošināšana starptautiskajā tirgū ir atļauta tikai tad, ja pārapsrošināto risku nevar izvietot iekšzemes tirgū. ES: aktuāru pakalpojumiem piemēro dzīvesvietas prasību un trīs gadu pieredzi attiecīgajā jomā. 1. veidam AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav attiecībā uz tiešās apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem, izņemot tādu risku apdrošināšanu, kas attiecas uz: i) jūras kuģniecību, komercaviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	kravu nogādāšanu kosmosā (ietverot pavadoņus), ja šāda apdrošināšana pilnībā vai daļēji attiecas uz pārvadājamām precēm, transportlīdzekli, ar ko veic pārvadājumu, un visu no tā izrietošo atbildību, un ii) precēm starptautiskajā tranzītā. BG: saistību nav attiecībā uz tiešo apdrošināšanu, izņemot ārvalstu piegādātāju sniegtos pakalpojumus ārvalstu personām Bulgārijas teritorijā. Preču transporta apdrošināšanu, transportlīdzekļu apdrošināšanu un atbildības apdrošināšanu attiecībā uz risku Bulgārijā ārvalstu apdrošināšanas sabiedrības nevar veikt tieši. Ārvalstu apdrošināšanas sabiedrība var noslēgt apdrošināšanas līgumus tikai ar Eiropas Savienībā esošas filiāles starpniecību. Saistību nav attiecībā uz noguldījumu apdrošināšanu un tamlīdzīgām kompensācijas shēmām, kā arī obligātās apdrošināšanas shēmām. CY, LV, MT: saistību nav attiecībā uz tiešās apdrošināšanas pakalpojumiem, izņemot tādu risku apdrošināšanu, kas attiecas uz: i) jūras kuģniecību, komercaviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un kravu nogādāšanu kosmosā (ietverot pavadoņus), ja šāda apdrošināšana pilnībā vai daļēji attiecas uz pārvadājamām precēm, transportlīdzekli, ar ko veic pārvadājumu, un visu no tā izrietošo atbildību, un ii) precēm starptautiskajā tranzītā. LT: saistību nav attiecībā uz tiešās apdrošināšanas pakalpojumiem, izņemot tādu risku apdrošināšanu, kas attiecas uz: i) jūras kuģniecību, komercaviāciju, kosmosa kuģu palaišanu un kravu nogādāšanu kosmosā (ietverot pavadoņus), ja šāda apdrošināšana pilnībā vai daļēji attiecas uz pārvadājamām precēm, transportlīdzekli, ar ko veic pārvadājumu, un visu no tā izrietošo atbildību, un ii) precēm starptautiskajā tranzītā, izņemot attiecībā uz sauszemes pārvadājumiem, ja risks ir Lietuvā. BG, LV, LT, PL: saistību nav attiecībā uz apdrošināšanas starpniecību. FI: tikai apdrošinātāji, kuru galvenais birojs atrodas Eiropas Savienībā vai kuru filiāle atrodas Somijā, var sniegt tiešās apdrošināšanas (tostarp līdzapdrošināšanas) pakalpojumus. Apdrošināšanas brokeri pakalpojumus var sniegt tikai tad, ja to pastāvīgā darbījumbā veiktas vieta ir Eiropas Savienībā. HR: saistību nav attiecībā uz tiešās apdrošināšanas un tiešās apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem, izņemot a) dzīvības apdrošināšanas jomā: dzīvības apdrošināšanas pakalpojumu sniegšanu ārvalstu personām, kas dzīvo Horvātijā;

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	b) nedzīvības apdrošināšanas jomā: nedzīvības apdrošināšanas, izņemot autovadītāju civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, pakalpojumu sniegšanu ārvalstu personām, kas dzīvo Horvātijā; c) kuģniecības, aviācijas, transporta jomā. HU: apdrošināšanas sabiedrības, kas neveic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā, tiešās apdrošināšanas pakalpojumus Ungārijas teritorijā drīkst sniegt vienīgi ar tādas filiāles starpniecību, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā. IT: saistību nav attiecībā uz aktuāra profesiju. Tikai apdrošināšanas sabiedrības, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā, var veikt preču transporta apdrošināšanu, transporta apdrošināšanu un atbildības apdrošināšanu attiecībā uz risku Itālijā. Šī atruna neattiecas uz starptautisko transportu, kas ietver importu Itālijā. SE: tiešo apdrošināšanu var veikt tikai ar Zviedrijā licencēta apdrošināšanas pakalpojumu sniedzēja starpniecību, ja pakalpojuma sniedzējs ārvalstīs un Zviedrijas apdrošināšanas sabiedrība pieder vienai un tai pašai uzņēmumu grupai vai ja starp tām ir noslēgts savstarpējās sadarbības līgums. 2. veidam AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav attiecībā uz starpniecību. BG: attiecībā uz tiešo apdrošināšanu Bulgārijas fiziskās un juridiskās personas, kā arī ārvalstu personas, kas veic darījumdarbību Bulgārijas teritorijā, var slēgt apdrošināšanas līgumus tikai ar tiem piegādātājiem attiecībā uz viņu darbību Bulgārijā, kuriem ir atļauja veikt apdrošināšanas darbību Bulgārijā. Apdrošināšanas prēmijas, kas radušās uz šādu līgumu pamata, jāizmaksā Bulgārijā. Saistību nav attiecībā uz noguldījumu apdrošināšanu un tamlīdzīgām kompensācijas shēmām, kā arī obligātās apdrošināšanas shēmām. HR: saistību nav attiecībā uz tiešās apdrošināšanas un tiešās apdrošināšanas starpniecības pakalpojumiem, izņemot a) dzīvības apdrošināšana: tiesības saņemt dzīvības apdrošināšanu ārvalstu personām, kas dzīvo Horvātijā; b) nedzīvības apdrošināšana: i) tiesības saņemt nedzīvības apdrošināšanu, izņemot autovadītāju civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, ārvalstu personām, kas dzīvo Horvātijā; ii) - personu vai īpašuma riska apdrošināšanu, kas nav pieejama Horvātijā; - uzņēmumus, kas iegādājas apdrošināšanu ārvalstīs saistībā

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	ar ieguldījumu darbībām ārvalstīs, tostarp šīm darbībām nepieciešamā aprīkojuma apdrošināšanu; - ārvalstu aizdevumu nodrošināšanu (kolaterālo apdrošināšanu); - personu un īpašuma apdrošināšanu pilnībā piederošiem uzņēmumiem vai kopuzņēmumiem, kuri veic saimniecisko darbību ārvalstī, ja šī apdrošināšana ir saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību normām vai tā ir obligāta prasība, reģistrējot uzņēmumu; - kuģus celtniecības vai pārbūves procesā, ja tas ir noteikts līgumā, kurš noslēgts ar klientu (pircēju) ārvalstīs; c) kuģniecības, aviācijas, transporta jomā. IT: Tikai apdrošināšanas sabiedrības, kas veic uzņēmējdarbību Eiropas Savienībā, var veikt preču transporta apdrošināšanu, transporta apdrošināšanu un atbildības apdrošināšanu attiecībā uz risku Itālijā. Šī atruna neattiecas uz starptautisko transportu, kas ietver importu Itālijā.
B. Banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu)	1. veidam AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: saistību nav, izņemot attiecībā uz finanšu informācijas sniegšanu, finanšu datu apstrādi, konsultācijām un citiem palīgpakalpojumiem, izņemot starpniecību. BE: lai sniegtu konsultāciju pakalpojumus attiecībā uz ieguldījumiem, uzņēmumam jāveic uzņēmējdarbība Beļģijā. BG: var piemērot ar telesakaru tīkla izmantošanu saistītus ierobežojumus un nosacījumus. CY: saistību nav, izņemot attiecībā uz pārvedamo vērtspapīru tirdzniecību, finanšu informācijas sniegšanu, finanšu datu apstrādi, konsultācijām un citiem palīgpakalpojumiem, izņemot starpniecību. EE: noguldījumu pieņemšanai prasība saņemt atļauju no Igaunijas Finanšu uzraudzības iestādes un reģistrācija saskaņā ar Igaunijas tiesību aktiem kā akciju sabiedrībai, meitas uzņēmumam vai filiālei. EE: jā dibina specializēta pārvaldības sabiedrība, lai veiktu ieguldījumu fondu pārvaldības darbības, un tikai tādas sabiedrības, kuru juridiskā adrese ir Eiropas Savienībā, var darboties kā ieguldījumu fondu aktīvu depozitāriji. HR: saistību nav, izņemot attiecībā uz aizdošanas darbībām, finanšu līzingu, maksājumu un naudas pārvedumu pakalpojumiem, garantijām un saistībām, starpniecību naudas tirgus darījumos, finanšu informācijas un konsultāciju sniegšanu un nosūtīšanu un citiem finanšu pakalpojumiem, bet ne starpniecību. LT: jā dibina specializēta pārvaldības sabiedrība, lai veiktu ieguldījumu fondu un ieguldījumu sabiedrību pārvaldības darbības, un tikai tādas sabiedrības, kuru juridiskā adrese ir Eiropas Savienībā, var darboties kā ieguldījumu fondu aktīvu depozitāriji. IE: lai sniegtu ieguldījumu pakalpojumus vai konsultācijas par

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	ieguldījumiem, ir nepieciešama vai nu: I) izsniegta atļauja, kas parasti paredz, ka vienībai jābūt reģistrētai vai tai jābūt personālsabiedrībai vai individuālajam uzņēmumam, un katrā gadījumā tās galvenajam birojam/juridiskajai adresei jābūt Īrijā (dažos gadījumos atļauja nav vajadzīga, piemēram, ja trešās valsts pakalpojumu sniedzējam nav komerciālas klātbūtnes Īrijā un ja pakalpojumu nesniedz privātpersonām), vai arī II) atļauja, kas izsniegta citā Eiropas Savienības dalībvalstī saskaņā ar Eiropas Savienības ieguldījumu pakalpojumu direktīvu. IT: saistību nav attiecībā uz <i>promotori di servizi finanziari</i> (finanšu pārdevējiem). LV: saistību nav, izņemot attiecībā uz dalību visu veidu vērtspapīru emisijā, finanšu informācijas sniegšanu, finanšu datu apstrādi, konsultācijām un citiem palīgpakalpojumiem, izņemot starpniecību. LT: lai veiktu pensiju fondu pārvaldību, ir jānodrošina komerciālā klātbūtne. MT: saistību nav, izņemot attiecībā uz noguldījumu pieņemšanu, visu veidu aizdošanas darbībām, finanšu informācijas sniegšanu, finanšu datu apstrādi, konsultācijām un citiem palīgpakalpojumiem, izņemot starpniecību. PL: attiecībā uz finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un ar to saistīto programmatūru, prasība izmantot publisku telesakaru tīklu vai cita licencēta operatora tīklu. RO: saistību nav attiecībā uz finanšu līzingu, naudas tirgus instrumentu, ārvalstu valūtu, atvasinātu finanšu instrumentu, valūtas maiņas kursu un procentu likmju dokumentu, pārvedamo vērtspapīru un citu apgrozāmu instrumentu un finanšu aktīvu tirdzniecību, dalību visu veidu vērtspapīru emisijā, aktīvu pārvaldību, finanšu līdzekļu norēķinu un mijieskaita pakalpojumiem. Maksājumi un naudas pārvedumu pakalpojumi ir atļauti tikai ar tādas bankas starpniecību, kas atrodas Rumānijā. SI: 1) dalība valsts obligāciju emisijās un pensiju fondu pārvaldībā: saistību nav. 2) visās pārējās apakšnozarēs, izņemot finanšu informācijas sniegšanu un pārsūtīšanu, kredītu pieņemšanu (visu veidu aizņēmumi), garantiju un saistību pieņemšanu no ārvalstu kredītiestādēm, ko veic vietējās juridiskās personas un individuālie uzņēmēji, konsultācijas un citus finanšu palīgpakalpojumus: saistību nav. Slovēnijas Biržas locekļiem jābūt reģistrētiem Slovēnijā vai jābūt

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	ārvalstu ieguldījumu sabiedrību vai banku filiālēm. 2. veidam BG: var piemērot ar telesakaru tīkla izmantošanu saistītus ierobežojumus un nosacījumus. PL: attiecībā uz finanšu informācijas sniegšanu un nodošanu, finanšu datu apstrādi un ar to saistīto programmatūru, ir spēkā prasība izmantot publisku telesakaru tīklu vai cita licencēta operatora tīklu.
8. VESELĪBAS APRŪPES UN SOCIĀLĀS	

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	1. veidam AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: saistību nav. 2. veidam Nav.
D. Sociālās palīdzības pakalpojumi (CPC 933)	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: saistību nav. 2. veidam BE: saistību nav attiecībā uz pakalpojumiem, kas nav saistīti ar rehabilitācijas iestādēm un atpūtas namiem, kā arī veco ļaužu pansionātiem.
9. TŪRISMS UN AR CEĻOŠANU SAISTĪTIE PAKALPOJUMI	
A. Viesnīcu, restorānu un ēdināšanas pakalpojumi (CPC 641, CPC 642 un CPC 643) izņemot ēdināšanas pakalpojumus gaisa kuģos¹¹¹	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav, izņemot attiecībā uz ēdināšanas pakalpojumiem. HR: saistību nav. 2. veidam Nav.
B. Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi (tostarp ceļojumu vadītāji) (CPC 7471)	1. veidam BG, CY, HU, MT, SK: saistību nav. 2. veidam Nav.
C. Tūrisma gidu pakalpojumi	1. veidam

¹¹¹ Ēdināšanas pakalpojumi gaisa kuģos ir atrodamī 12. sadaļas “TRANSPORTA PAPILDKALPOJUMI” D. nodaļas a) grupā “Kravu zemes apkalpošanas pakalpojumi”.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 7472)	BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: saistību nav. 2. veidam Nav.
10. ATPŪTAS, KULTŪRAS UN SPORTA PAKALPOJUMI (kas nav audiovizuālie pakalpojumi)	
A. Izklaides pakalpojumi (tostarp teātra, dzīvās mūzikas, cirka un diskotēku pakalpojumi) (CPC 9619)	1. veidam BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: saistību nav. 2. veidam CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: saistību nav. BG: saistību nav, izņemot attiecībā uz teātra producentu, dziedātāju grupu, ansambļu un orķestru izklaides pakalpojumiem (CPC 96191), autoru, komponistu, tēlnieku, izklaides mākslinieku un citu individuālo mākslinieku pakalpojumiem (CPC 96192) un teātra papildpakalpojumiem (CPC 96193). EE: saistību nav attiecībā uz citiem izklaides pakalpojumiem (CPC 96199), izņemot kinoteātru pakalpojumus. LT, LV: saistību nav, izņemot kinoteātru darbības pakalpojumus (daļa no CPC 96199).
B. Ziņu dienestu un preses aģentūru pakalpojumi (CPC 962)	1. un 2. veidam Nav.
C. Bibliotēkas, arhīvi, muzeji un citi kultūras pakalpojumi (CPC 963)	1. veidam BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav. 2. veidam BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav.
D. Sporta pakalpojumi (CPC 9641)	1. un 2. veidam AT: saistību nav attiecībā uz slēpošanas skolu un kalnu gidu pakalpojumiem. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: saistību nav.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	1. veidam CY, EE: saistību nav.
E. Atpūtas parku un pludmaļu pakalpojumi (CPC 96491)	1. un 2. veidam Nav.
11. TRANSPORTA PAKALPOJUMI	
A. Jūras transporta pakalpojumi a) starptautiskie pasažieru pārvadājumi (CPC 7211 zemākas valsts kabotāžas pārvadājumi) b) starptautiskie kravas pārvadājumi (CPC 7212 zemākas valsts kabotāžas pārvadājumi) ¹¹²	1. un 2. veidam BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI un SE: lai varētu sniegt fīderinga pakalpojumus, ir jāsaņem atļauja.
B. Iekšējo ūdensceļu transports a) pasažieru pārvadājumi (CPC 7221) b) kravas pārvadājumi (CPC 7222)	1. un 2. veidam EU: pasākumi, kas ieviesti, pamatojoties uz jau noslēgtajiem vai turpmākajiem līgumiem par pieeju iekšzemes ūdensceļiem (tostarp līgumiem, kas noslēgti pēc Reinas, Mainas un Donavas savienošanas), kuri saglabā satiksmes tiesības saimnieciskās darbības subjektiem, kas darbojas attiecīgajās valstīs un attiecībā uz īpašumtiesībām atbilst valstspiederības kritērijiem. Regulas, ar ko īsteno Manheimas Konvenciju par kuģošanu Reinā. AT: valstspiederības nosacījums, lai fiziskas personas varētu izveidot kuģošanas sabiedrību. Dibinot uzņēmumu kā juridisku personu, uz rīkotājdirektoru vairākumu, direktoru padomes un uzraudzības padomes locekļiem attiecas valstspiederības nosacījums. Priekšnosacījums: reģistrēts uzņēmums vai pastāvīgs uzņēmums Austrijā. Turklāt akciju turētāju vairākumam jābūt Eiropas Savienības pilsoņiem. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: saistību nav.
C. Dzelzceļa transports a) pasažieru pārvadājumi	1. veidam EU: saistību nav.

¹¹² Ietver fīderinga (*feeder*) pakalpojumus un iekārtu pārvietošanu, ko veic starptautiskā jūras transporta pakalpojumu sniedzēji starp vienā un tai pašā valstī esošām ostām, negūstot no tā ieņēmumus.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 7111) b) kravas pārvadājumi (CPC 7112)	2. veidam Nav.
D. Autotransports a) pasažieru pārvadājumi (CPC 7121 un CPC 7122) b) kravas pārvadājumi (CPC 7123, izņemot par saviem līdzekļiem veiktus pasta sūtījumu pārvadājumus ¹¹³)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
E. Preču, kas nav degviela, transportēšana pa cauruļvadiem ¹¹⁴ (CPC 7139)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav.
12 TRANSPORTA PALĪGPAKALPOJUMI ¹¹⁵	
A. Jūras transporta palīgpakalpojumi a) jūras kravu pārkraušanas pakalpojumi b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no CPC 742) c) muitošanas pakalpojumi d) konteineru izvietojšanas un novietošanas pakalpojumi	1. veidam EU: saistību nav attiecībā uz jūras kravu pārkraušanas pakalpojumiem, glabāšanas un noliktavu pakalpojumiem, muitošanas pakalpojumiem, konteineru izvietojšanas un glabāšanas pakalpojumiem, stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem un atbalsta pakalpojumiem jūras transporta jomā. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: saistību nav attiecībā uz kuģu ar apkalpi nomu. HR: saistību nav, izņemot attiecībā uz f) jūras kravu nosūtīšanas pakalpojumiem.

¹¹³ Daļa no CPC 71235, kas ir atrodami 2. sadaļas "KOMUNIKĀCIJU PAKALPOJUMI" A. nodaļā "Pasta un kurjera pakalpojumi".

¹¹⁴ Degvielas transportēšana pa cauruļvadiem ir atrodama 13. sadaļas "ENERGOPAKALPOJUMI" B. nodaļā.

¹¹⁵ Neietver transporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumus, kas atrodami 1. sadaļas "DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI" F. nodaļas l) grupas 1.–4. punktā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
e) jūras aģentūru pakalpojumi f) jūras kravu nosūtīšanas pakalpojumi g) kuģu ar apkalpi noma (CPC 7213) h) stumšanas un vilkšanas pakalpojumi (CPC 7214) i) jūras transporta atbalsta pakalpojumi (daļa no CPC 745) j) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no CPC 749)	2. veidam Nav.
B. Pārvadājumu iekšzemes ūdeņos palīgpakalpojumi a) kravu pārkraušanas pakalpojumi (daļa no CPC 741) b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no CPC 742) c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no CPC 748) d) kuģu ar apkalpi noma (CPC 7223) e) stumšanas un vilkšanas pakalpojumi (CPC 7224) f) iekšējo ūdensceļu transporta atbalsta pakalpojumi	1. veidam EU: pasākumi, kas ieviesti, pamatojoties uz jau noslēgtajiem vai turpmākajiem līgumiem par pieeju iekšzemes ūdensceļiem (tostarp līgumiem, kas noslēgti pēc Reinas, Mainas un Donavas savienošanas), kuri saglabā satiksmes tiesības saimnieciskās darbības subjektiem, kas darbojas attiecīgajās valstīs un attiecībā uz īpašumtiesībām atbilst valstspiederības kritērijiem. Regulas, ar ko īsteno Manheimas Konvenciju par kuģošanu Reinā. EU: saistību nav attiecībā uz jūras kravu pārkraušanas pakalpojumiem, glabāšanas un noliktavu pakalpojumiem, stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem un atbalsta pakalpojumiem iekšzemes ūdensceļu transporta jomā. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: saistību nav attiecībā uz kuģu ar apkalpi nomu. HR: saistību nav. 2. veidam Nav.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(daļa no <i>CPC</i> 745) g) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 749)	
C. Dzelzceļa transporta palīgpakalpojumi a) kravu pārkraušanas pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 741) b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 742) c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 748) d) stumšanas un vilkšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 7113) e) dzelzceļa transporta pakalpojumu atbalsta pakalpojumi (<i>CPC</i> 743) f) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 749)	1. veidam EU: saistību nav attiecībā uz stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem. HR: saistību nav, izņemot attiecībā uz c) kravu transporta aģentūru pakalpojumiem. 2. veidam Nav.
D. Autotransporta palīgpakalpojumi a) kravu pārkraušanas pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 741) b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi	1. veidam AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: saistību nav attiecībā uz komerciālā autotransporta ar vadītāju nomu. HR: saistību nav, izņemot attiecībā uz c) kravu transporta aģentūru pakalpojumiem un f) sauszemes transporta atbalsta pakalpojumiem, kuriem jāsaņem atļauja.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(daļa no <i>CPC</i> 742) c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 748) d) komerciālā autotransporta ar vadītāju noma (<i>CPC</i> 7124) e) autotransporta atbalsta pakalpojumi (<i>CPC</i> 744) f) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 749)	2. veidam Nav.
E. Gaisa transporta palīgpakalpojumi	
a) kravu zemes apkalpošanas pakalpojumi (tostarp ēdināšanas pakalpojumi)	1. un 2. veidam EU: saistību nav, izņemot attiecībā uz ēdināšanu.
b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 742)	1. un 2. veidam Nav.
c) kravu transporta aģentūru pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 748)	1. un 2. veidam Nav.
d) gaisa kuģu ar apkalpi noma (<i>CPC</i> 734)	1. un 2. veidam EU: gaisa kuģi, ko izmanto Eiropas Savienības gaisa pārvadātāji, jāreģistrē Eiropas Savienības dalībvalstī, kura izsniedz licenci gaisa pārvadātājam, vai citur Eiropas Savienībā. Attiecībā uz īstermiņa nomas līgumiem vai ārkārtējos gadījumos var noteikt atbrīvojumu.
e) pārdošana un tirdzniecība f) datorizētas rezervēšanas sistēmas	1. un 2. veidam EU: īpaši pienākumi attiecībā uz pakalpojumu sniedzējiem, kuri izmanto datorizētas rezervēšanas sistēmas, kuras pieder gaisa pārvadātājiem vai kuras kontrolē gaisa pārvadātāji.
g) lidostu apsaimniekošana	1. veidam

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
F. Preču, kas nav degviela, transportēšanas pa cauruļvadiem palīgpakalpojumi ¹¹⁶ a) pa cauruļvadiem transportētu preču, kas nav degviela, glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 742)	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav. 2. veidam Nav.
13. ENERGOPAKALPOJUMI	
A. Ar ieguves rūpniecību saistītie pakalpojumi (<i>CPC</i> 883) ¹¹⁷	1. un 2. veidam Nav.
B. Degvielas transportēšana pa cauruļvadiem (<i>CPC</i> 7131)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav.

¹¹⁶ Degvielas transportēšanas pa cauruļvadiem papildpakalpojumi ir atrodami 13. sadaļas "ENERGOPAKALPOJUMI" C. nodaļā.

¹¹⁷ Ietver šādus par atlīdzību vai uz līguma pamata sniegtus pakalpojumus: ar ieguves rūpniecību saistītie padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi, objekta sagatavošanas, platformas uzstādīšanas, urbšanas, urbšanas kaltu pakalpojumi, cauruļu un nosedzošo cauruļu pakalpojumi, dubļu apstrāde un nodrošināšana, cietās fāzes satura kontrole, ķeršanas un lejupejošo urbumu īpašās darbības, urbuma vietas ģeoloģiskā izpēte un urbuma kontrole, urbuma serdes izvilksana, urbuma pārbaude, sakaru līniju pakalpojumi, urbuma noslēgšanas šķīdumu piegāde un izmantošana, urbuma noslēgšanas ierīču piegāde un uzstādīšana, cementēšana (sūknēšana zem spiediena), ieguves intensificēšanas pakalpojumi, slāņa pārraušana, apstrāde ar skābi un sūknēšana zem spiediena), urbumu kapitālais remonts un labošanas pakalpojumi, urbumu hermetizācija un likvidācija. Neietver tiešo piekļuvi dabas resursiem vai to izmantošanu. Neietver objekta sagatavošanu tādu dabas resursu ieguvei, kas nav nafta un gāze (*CPC* 5115) un kas ir atrodami 3. sadaļā "BŪVNIECĪBAS PAKALPOJUMI".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
C. Pa cauruļvadiem transportētas degvielas uzglabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no CPC 742)	1. veidam AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: saistību nav. 2. veidam Nav.
D. Cietā, šķidrā un gāzveida kurināmā un līdzīgu produktu vairumtirdzniecības pakalpojumi (CPC 62271) un elektrības, tvaika un karstā ūdens vairumtirdzniecības pakalpojumi	1. veidam EU: saistību nav attiecībā uz elektrības, tvaika un karstā ūdens vairumtirdzniecības pakalpojumiem. 2. veidam Nav.
E. Dzinēja degvielas mazumtirdzniecības pakalpojumi (CPC 613)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
F. Šķidrā kurināmā, balonu gāzes, akmeņogļu un malkas mazumtirdzniecības pakalpojumi (CPC 63297) un elektrības, gāzes (kas nav balonu gāze), tvaika un karstā ūdens mazumtirdzniecības pakalpojumi	1. veidam EU: saistību nav attiecībā uz elektrības, gāzes (kas nav balonu gāze), tvaika un karstā ūdens mazumtirdzniecības pakalpojumiem. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: saistību nav attiecībā uz šķidrā kurināmā, balonu gāzes, akmeņogļu un malkas mazumtirdzniecības pakalpojumiem; attiecībā uz pasūtīšanu pa pastu: nav. 2. veidam Nav.
G. Pakalpojumi, kas saistīti ar enerģijas sadali (CPC 887)	1. veidam EU: saistību nav; attiecībā uz konsultatīvajiem pakalpojumiem: nav. 2. veidam Nav.
14. PĀRĒJIE, CITUR NEIEKĻAUTIE PAKALPOJUMI	

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
a) mazgāšanas, tīrīšanas un krāsošanas pakalpojumi (CPC 9701)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
b) frizieru pakalpojumi (CPC 97021)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
c) skaistumkopšanas, manikīra un pedikīra pakalpojumi (CPC 97022)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
d) pārējie, citur neklasificētie skaistumkopšanas pakalpojumi (CPC 97029)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
e) spa pakalpojumi un fiziskās labsajūtas uzlabošanai paredzētās masāžas, ciktāl tās sniedz kā atpūtas un fiziskās labsajūtas pakalpojumus, nevis veselības atjaunošanas vai medicīnisku mērķu labad ¹¹⁸ (CPC ver. 1.0 97230)	1. veidam EU: saistību nav. 2. veidam Nav.
g) telesakaru savienojuma pakalpojumi (CPC 7543)	1. un 2. veidam Nav.

”

¹¹⁸

Ārstnieciskās masāžas un termālo ūdeņu ārstniecības pakalpojumi ir atrodami 1. sadaļas A. nodaļas h) grupā “Medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi”, kā arī 1. sadaļas A. nodaļas j) grupas 2. punktā “Medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumi” un sadaļā “Veselības aprūpes pakalpojumi” (8. sadaļas A. un C. nodaļa).

V PIELIKUMS

(Nolīguma 124. pantā minētā IX pielikuma 1. papildinājuma B iedaļa)

ATRUNAS ATTIECĪBĀ UZ FIZISKU PERSONU PAGaidu KLĀTBŪTNI DARĪJUMU VAJADZĪBĀM

1. PAPILDINĀJUMS

ATRUNAS ATTIECĪBĀ UZ VADOŠAJIEM DARBINIEKIEM UN STAŽIERIEM AR AUGSTĀKO IZGLĪTĪBU

(kā minēts šā nolīguma 124. pantā)

“B IEDAĻA

ES PUSE

Turpmāk tekstā tiks izmantotas šādas abreviatūras:

AT	Austrija
BE	Beļģija
BG	Bulgārija
CY	Kipra
CZ	Čehijas Republika
DE	Vācija
DK	Dānija
ES	Spānija
EE	Igaunija
EU	Eiropas Savienība, ietverot visas tās dalībvalstis
FI	Somija
FR	Francija
EL	Grieķija
HR	Horvātija
HU	Ungārija
IE	Īrija

IT	Itālija
LV	Latvija
LT	Lietuva
LU	Luksemburga
MT	Malta
NL	Nīderlande
PL	Polija
PT	Portugāle
RO	Rumānija
SK	Slovākija
SI	Slovēnija
SE	Zviedrija
UK	Apvienotā Karaliste

1. Turpmāk sniegtajā atrunu sarakstā ir norādītas saimnieciskās darbības, kuras liberalizētas atbilstīgi šā nolīguma 114. pantam un kurām piemēro ierobežojumus attiecībā uz vadošajiem darbiniekiem un stažieriem ar augstāko izglītību saskaņā ar šā nolīguma 124. pantu, kā arī tajā ir precizēti minētie ierobežojumi. Sarakstā ir ietverti šādi elementi:

- a) pirmā aile, kur norādīta nozare vai apakšnozare, uz kuru attiecas ierobežojumi, un
- b) otrā aile, kurā aprakstīti piemērojamie ierobežojumi.

Ja b) apakšpunktā minētajā ailē ir iekļautas tikai konkrētām Eiropas Savienības dalībvalstīm adresētas atrunas, šeit neminētās Eiropas Savienības dalībvalstis saistības attiecīgajā nozarē uzņemas bez atrunām¹¹⁹.

Eiropas Savienība un tās dalībvalstis neuzņemas saistības attiecībā uz vadošajiem darbiniekiem un stažieriem ar augstāko izglītību tādu saimniecisko darbību kontekstā, kuras nav liberalizētas (uz tām neattiecas saistības) saskaņā ar šā nolīguma 114. pantu.

¹¹⁹ Konkrētām dalībvalstīm adresētu atrunu trūkums attiecīgajā nozarē neskar horizontālās atrunas vai Eiropas Savienības mēroga nozaru atrunas, kuras joprojām var būt piemērojamas.

2. Nosakot atsevišķas nozares vai apakšnozares:
- a) ar "ISIC rev. 3.1" apzīmē Starptautisko standartizēto visu saimnieciskās darbības veidu klasifikāciju, kāda tā izklāstīta Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 4, ISIC *REV.* 3.1, 2002;
 - b) ar "CPC" apzīmē Centrālo produkcijas klasifikāciju, kā izklāstīts Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 77, CPC *prov.*, 1991, un
 - c) ar "CPC ver. 1.0" apzīmē Centrālo produkcijas klasifikāciju, kas izklāstīta Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 77, CPC *ver. 1.0*, 1998.
3. Saistības attiecībā uz vadošajiem darbiniekiem un stažieriem ar augstāko izglītību nav piemērojamas tad, ja viņu pagaidu klātbūtnes nolūks ir iesaistīties vai tās rezultātā tiek traucēts vai kā citādi ietekmēts darbinieku un vadības strīda vai sarunu rezultāts.
4. Turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi, kas saistīti ar kvalifikācijas prasībām un procedūrām, tehniskajiem standartiem un licencēšanas prasībām un procedūrām, kā arī pasākumi nodarbinātības, darba un sociālās nodrošināšanas jomā, ja tie neveido ierobežojumu šā nolīguma 112. un 113. panta izpratnē. Minētie pasākumi (piemēram, nepieciešamība saņemt atļauju, panākt kvalifikāciju atzīšanu regulētās nozarēs, nokārtot īpašus pārbaudījumus, tostarp valodas pārbaudi, vajadzība pēc pastāvīgās dzīvesvietas/juridiskās adreses teritorijā, kur tiek veikta saimnieciskā darbība, vajadzība ievērot valsts tiesību aktus un praksi attiecībā uz minimālo algu un koplīgumu par darba samaksu uzņēmējā valstī) pat tad, ja tie nav uzskaitīti, jebkurā gadījumā attiecas uz otras Puses ieguldītāju vadošajiem darbiniekiem un stažieriem ar augstāko izglītību. Saskaņā ar šā nolīguma 107. panta 3. punktu turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi attiecībā uz Pušu piešķirtajām subsīdijām.
5. Turpina piemērot Eiropas Savienības un to dalībvalstu normatīvo aktu visas prasības attiecībā uz iebraukšanu, uzturēšanos, darbu un sociālās nodrošināšanas pasākumiem, ietverot noteikumus attiecībā uz uzturēšanās ilgumu, minimālajām algām, kā arī algu kolektīvajiem līgumiem pat tad, ja tie nav uzskaitīti.

6. Turpmāk sniegtais saraksts neskar valsts monopolu esamību un ekskluzīvās tiesības, kā aprakstīts saistību sarakstā attiecībā uz uzņēmumiem.
7. Nozarēs, kurās jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude, tās galvenais kritērijs būs attiecīgā tirgus stāvokļa novērtējums Eiropas Savienības dalībvalstīs vai reģionā, kurā paredzēts sniegt pakalpojumu, tostarp attiecībā uz esošo pakalpojumu sniedzēju skaitu un ietekmi uz tiem.
8. Tiesības un pienākumi, kas izriet no šā atrunu saraksta, nav tieši piemērojami, tāpēc tie tieši nepiešķir tiesības atsevišķām fiziskām vai juridiskām personām.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
VISAS NOZARES	Ekonomisko vajadzību pārbaude BG, HU: attiecībā uz stažieriem ar augstāko izglītību jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude.
VISAS NOZARES	Uzņēmuma pārcelto darbinieku apjoms BG: uzņēmumu grupās pārcelto darbinieku skaits nepārsniedz 10 % no vidējā to Eiropas Savienības pilsoņu skaita, kurus attiecīgajā gadā nodarbina attiecīgā Bulgārijas juridiskā persona. Ja tiek nodarbinātas mazāk nekā 100 personas, uzņēmuma pārcelto darbinieku skaits var pārsniegt 10 %, taču ir nepieciešama atļauja. HU: saistību nav attiecībā uz fiziskām personām, kas ir otras Puses juridiskās personas partneri.
VISAS NOZARES	Rīkotājdirektori un revidenti AT: juridisko personu filiāļu izpilddirektoriem jābūt Austrijas iedzīvotājiem; juridisko personu vai filiāļu atbildīgajām fiziskajām personām saskaņā ar Austrijas Likumu par tirdzniecību (<i>Austrian Trade Act</i>) jābūt Austrijas pastāvīgajiem iedzīvotājiem. FI: ārvalstniekam, kurš nodarbojas ar tirdzniecību kā privātais uzņēmējs, vajadzīga tirdzniecības atļauja, un viņam pastāvīgi jādzīvo Eiropas Savienībā. Visās nozarēs, izņemot telesakaru pakalpojumu nozari, sabiedrības ar ierobežotu atbildību rīkotājdirektoram jāievēro valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasība. Telesakaru pakalpojumu jomā rīkotājdirektoram jāievēro pastāvīgās dzīvesvietas prasība. FR: rūpniecisku, komerciālu vai ar amatnieka darbību rīkotājdirektoram vajadzīga īpaša atļauja, ja viņam nav uzturēšanās atļaujas. RO: vairākumam komercsabiedrību revidentu, kā arī viņu vietniekiem jābūt Rumānijas pilsoņiem. SE: juridiskas personas vai filiāles rīkotājdirektors dzīvo Zviedrijā.
VISAS NOZARES	Atzīšana EU: Eiropas Savienības direktīvas par diplomu savstarpēju atzīšanu attiecas tikai uz Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem. Tiesības sniegt regulētus profesionālos pakalpojumus vienā Eiropas Savienības dalībvalstī nedod tiesības tos sniegt citā Eiropas Savienības dalībvalstī¹²⁰.

¹²⁰

Lai trešo valstu valstspiederīgo kvalifikācija tiktu atzīta visā Eiropas Savienībā, ir jāslēdz Savstarpējās atzīšanas nolīgums, par kuru jāvienojas saskaņā ar šā nolīguma 129. pantā noteikto sistēmu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
4. RAŽOŠANA ¹²¹	
H. Izdevējdarbība, poligrāfija un ierakstu reproducēšana (ISIC <i>rev.</i> 3.1: 22), izņemot izdevējdarbību un poligrāfiju par atlīdzību vai uz līguma pamata ¹²²	HR: dzīvesvietas prasība attiecībā uz izdevējdarbības uzņēmumu īpašniekiem. IT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz izdevējdarbības uzņēmuma īpašnieku. PL: valstspiederības nosacījums attiecībā uz laikraksta vai žurnāla galveno redaktoru. SE: attiecībā uz izdevējdarbības un poligrāfijas uzņēmuma īpašnieku tiek piemērota dzīvesvietas prasība.
6. DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI	
A. Profesionālie pakalpojumi	

¹²¹ Šajā nozarē nav ietverti padomdevēju pakalpojumi, kas saistīti ar rūpniecību; tie atrodami 6. sadaļas "Darījumdarbības pakalpojumi" F nodaļas h) grupā.

¹²² Izdevējdarbības un poligrāfijas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata ir atrodami 6. sadaļas "DarījumdARBĪBAS PAKALPOJUMI" F. nodaļas p) grupā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
a) juridiskie pakalpojumi (CPC 861)¹²³ izņemot juridisko konsultāciju un juridiskās dokumentācijas un sertifikācijas pakalpojumus, ko sniedz juridiskās jomas speciālisti, kuriem uzticēti publiskie uzdevumi, piemēram, notāri, <i>huissiers de justice</i> vai citi <i>officiers publics et ministériels</i>.	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā, kas nepieciešama, lai praktizētu iekšzemes (Eiropas Savienības un tās dalībvalstu) tiesību jomā, attiecas valstspiederības nosacījums. Spānijai kompetentās iestādes drīkst piešķirt atbrīvojumu. BE, FI: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā, kas nepieciešama juridiskās pārstāvības pakalpojumu sniegšanai, attiecas valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasības. Beļģijā kvotas attiecas uz pārstāvību <i>Cour de cassation</i> (Kasācijas tiesā) lietās, kas nav krimināllietas. BG: ārvalstu juristi pārstāvības pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi attiecīgās valsts valstspiederīgajam, ievērojot savstarpīguma principu un sadarbojoties ar Bulgārijas juristu. Lai sniegtu juridiskās starpniecības pakalpojumus, ir jāizpilda prasība par pastāvīgo dzīvesvietu. FR: juristi var darboties kā <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> un <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> atbilstīgi kvotām, izpildot valstspiederības nosacījumu. HR: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā, kas nepieciešama juridiskās pārstāvības pakalpojumu sniegšanai, attiecas valstspiederības nosacījums (ES dalībvalsts pilsonība). HU: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā attiecas valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasības. Ārvalstu juristi juridisko darbību jomā drīkst sniegt tikai juridiskās konsultācijas; tam jānotiek, pamatojoties uz sadarbības līgumu, kas noslēgts ar Ungārijas advokātu vai advokātu biroju.

¹²³

Ietver juridisko konsultāciju, juridiskās pārstāvības pakalpojumus, juridiskās arbitražas, samierināšanas/mediācijas pakalpojumus un juridiskās dokumentācijas un sertifikācijas pakalpojumus. Juridisko pakalpojumu sniegšana ir atļauta tikai starptautisko publisko tiesību, Eiropas Savienības tiesību un jebkuras jurisdikcijas tiesību jomā, kurā ieguldītājs vai tā personāls ir pietiekami kvalificēti, lai praktizētu kā juristi, un, līdzīgi kā attiecībā uz citu pakalpojumu sniegšanu, uz to attiecas licencēšanas prasības un procedūras, kas piemērojamas Eiropas Savienības dalībvalstīs. Attiecībā uz juristiem, kuri sniedz juridiskos pakalpojumus starptautisko publisko tiesību un ārvalstu tiesību jomā, šīs prasības un procedūras *inter alia* var izpausties kā vietējā ētikas kodeksa ievērošana, izcelsmes valsts amata nosaukuma izmantošana (ja vien nav panākta uzņēmējas valsts attiecīgā amata nosaukuma vispārīga atzīšana), apdrošināšanas prasības, vienkārša reģistrācija uzņēmējas valsts advokatūrā vai vienkāršota uzņemšana uzņēmējas valsts advokatūrā, izmantojot kvalifikācijas atbilstības pārbaudi un juridiskās vai profesionālās darbības vietu uzņēmējā valstī. Juridiskos pakalpojumus Eiropas Savienības tiesību jomā principā sniedz vai ar savu starpniecību nodrošina pilnībā kvalificēts jurists, kurš ir uzņemts kādas Eiropas Savienības dalībvalsts advokatūrā un darbojas individuāli, bet juridiskos pakalpojumus kādas Eiropas Savienības dalībvalsts tiesību jomā principā sniedz vai ar savu starpniecību nodrošina pilnībā kvalificēts jurists, kurš ir uzņemts attiecīgās Eiropas Savienības dalībvalsts advokatūrā un darbojas individuāli. Tāpēc, lai nodrošinātu pārstāvību Eiropas Savienības tiesās un citās kompetentajās iestādēs, var būt nepieciešama pilnīga uzņemšana advokatūrā attiecīgajā Eiropas Savienības dalībvalstī, jo tā ietver Eiropas Savienības un valsts procesuālo tiesību praksi. Tomēr dažās Eiropas Savienības dalībvalstīs ārvalstu juristiem, kuri nav pilnībā uzņemti advokatūrā, tiesvedībā civilīetās ir atļauts pārstāvēt pusi, kura ir valstspiederīgais vai kura pieskaitāma valstij, kurā jurists ir tiesīgs praktizēt.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	LV: valstspiederības prasība attiecībā uz zvērinātiem advokātiem, kuriem ir tiesības veikt juridisko pārstāvību kriminālprocesā. DK: juridisko konsultāciju pakalpojumus drīkst sniegt tikai juristi ar Dānijā izsniegtu licenci praktizēt. Lai iegūtu licenci praktizēšanai Dānijā, ir jānokārto Dānijas juridiskais eksāmens. LU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz juridisko pakalpojumu sniegšanu attiecībā uz Luksemburgu un Eiropas Savienības tiesībām. SE: uzņemšana advokatūrā, kas nepieciešama, lai Zviedrijā izmantotu nosaukumu <i>advokat</i>, ir iespējama, ievērojot dzīvesvietas prasību.
b) 1. Grāmatvedības un rēķinvedības pakalpojumi (CPC 86212, kas nav "revīzijas pakalpojumi", CPC 86213, CPC 86219 un CPC 86220)	FR: grāmatvedības un rēķinvedības pakalpojumus ir atļauts sniegt ar noteikumu, ka saņemts ekonomikas, finanšu un rūpniecības ministra lēmums, saskaņojot to ar ārlietu ministru. Prasība par dzīvesvietu nedrīkst pārsniegt 5 gadus.
b) 2. Revīzijas pakalpojumi (CPC 86211 un CPC 86212, kas nav grāmatvedības pakalpojumi)	AT: valstspiederības nosacījums pārstāvībai kompetentajās iestādēs un revīzijas veikšanai, kas paredzēta konkrētos Austrijas likumos (piemēram, Akciju sabiedrību likumā, Biržu likumā, Banku likumā u.c.). DK: dzīvesvietas prasība. ES: valstspiederības nosacījums attiecībā uz zvērinātiem revidentiem un tādu uzņēmumu administratoriem, direktoriem un sabiedrību dalībniekiem, uz kuriem neattiecas 8. EEK Direktīva par uzņēmējdarbības tiesībām. FI: dzīvesvietas prasība vismaz vienam revidentam Somijas sabiedrībā ar ierobežotu atbildību. EL: valstspiederības nosacījums attiecībā uz zvērinātiem revidentiem. HR: revīzijas pakalpojumus var sniegt vienīgi sertificēti revidenti, kuriem ir Horvātijas Revidentu kameras oficiāli atzīta licence. IT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz tādu sabiedrību administratoriem, direktoriem un dalībniekiem, uz kuriem neattiecas 8. EEK Direktīva par uzņēmējdarbības tiesībām. Individuālajiem revidentiem dzīvesvietas prasība. SE: noteiktās juridiskās personās, tostarp visās sabiedrībās ar ierobežotu atbildību, likumīgus revīzijas pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi Zviedrijā apstiprināti revidenti. Lai šādas personas saņemtu apstiprinājumu, ir spēkā dzīvesvietas nosacījums.
c) nodokļu konsultāciju pakalpojumi	AT: valstspiederības nosacījums pārstāvībai kompetentajās iestādēs. BG, SI: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 863) ¹²⁴	HU: dzīvesvietas prasība.
d) arhitektu pakalpojumi un e) pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi (CPC 8671 un CPC 8674)	EE: vismaz vienai atbildīgajai personai (projekta vadītājam vai konsultantam) jābūt dzīvesvietai Igaunijā. BG: ārvalstu speciālistiem jābūt vismaz 2 gadu pieredzei būvniecības jomā. Valstspiederības nosacījums attiecībā uz arhitektūras pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumu jomā strādājošajiem. EL, HR, HU, SK: dzīvesvietas prasība.
f) inženiertehniskie pakalpojumi un g) integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 8672 un CPC 8673)	EE: vismaz vienai atbildīgajai personai (projekta vadītājam vai konsultantam) jābūt dzīvesvietai Igaunijā. BG: ārvalstu speciālistiem jābūt vismaz 2 gadu pieredzei būvniecības jomā. EL, HR, HU, SK: dzīvesvietas prasība.
h) medicīnas (tostarp psihologu) un zobārstniecības pakalpojumi (CPC 9312 un daļa no CPC 85201)	CZ, IT, SK: dzīvesvietas prasība. CZ, EE, RO, SK: ārvalstu fiziskajām personām jāsaņem kompetento iestāžu atļauja. BE, LU: ārvalstu fiziskajām personām, kuras vēlas iziet pēcdiploma praksi, jāsaņem kompetento iestāžu atļauja. BG, CY, MT: valstspiederības nosacījums. DE: valstspiederības nosacījums, no kura izņēmuma kārtā var atteikties, ja tas nepieciešams, lai ievērotu sabiedrības veselības intereses. DK: ierobežotu atļauju pildīt noteiktu uzdevumu var izsniegt uz laiku, kas nepārsniedz 18 mēnešus, un tās saņemšanai piemēro dzīvesvietas prasību. FR: valstspiederības nosacījums. Tomēr piekļuve iespējama atbilstīgi ikgadējām kvotām. LV: lai ārvalstnieki varētu praktizēt medicīnu, jāsaņem vietējās veselības aprūpes pārvaldības iestāžu atļauja, kuras pamatā ir konkrētā reģiona ekonomisko vajadzību izpēte attiecībā uz ārstiem un zobārstiem. PL: lai ārvalstnieki varētu praktizēt medicīnu, jāsaņem atļauja. Ārvalstu ārstiem ir ierobežotas vēlēšanu tiesības profesionālajās kamerās.

¹²⁴

Neietver juridisko konsultāciju un juridiskās pārstāvības pakalpojumus nodokļu jautājumos, kas atrodami 1. sadaļas A. nodaļas a) grupā "Juridiskie pakalpojumi".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	PT: dzīvesvietas prasība psihologiem.
i) veterinārie pakalpojumi (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: valstspiederības nosacījums. CZ, SK: valstspiederības un dzīvesvietas prasība. IT: dzīvesvietas prasība. PL: valstspiederības prasība. Ārvalstu personas var pieteikties, lai saņemtu atļauju praktizēt.
j) 1. Vecmāšu pakalpojumi (daļa no CPC 93191)	AT: attiecīgā persona var izveidot profesionālo praksi Austrijā, ja tā vismaz trīs gadus pirms profesionālās prakses izveides ir strādājusi attiecīgajā profesijā. BE, LU: ārvalstu fiziskajām personām, kuras vēlas iziet pēcdiploma praksi, jāsaņem kompetento iestāžu atļauja. CZ, CY, EE, RO, SK: ārvalstu fiziskajām personām jāsaņem kompetento iestāžu atļauja. FR: valstspiederības nosacījums. Tomēr piekļuve iespējama atbilstīgi ikgadējām kvotām. HU: valstspiederības nosacījums. IT: dzīvesvietas prasība. LV: ekonomiskās vajadzības nosaka, ņemot vērā vietējās veselības pārvaldības iestādes atļauto kopējo vecmāšu skaitu attiecīgajā reģionā. PL: valstspiederības nosacījums. Ārvalstu personas var pieteikties, lai saņemtu atļauju praktizēt.
j) 2. Medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumi (daļa no CPC 93191)	AT: ārvalstu pakalpojumu sniedzējiem atļauts iesaistīties vienīgi tādās darbībās, kas saistītas ar šādām specialitātēm: medmāsas, fizioterapeiti, arodslimību ārsti, logopēdi, dietologi un uztura speciālisti. Persona var izveidot profesionālo praksi Austrijā, ja tā vismaz trīs gadus pirms profesionālās prakses izveides ir strādājusi attiecīgajā profesijā. BE, FR, LU: ja par stažieri ar augstāko izglītību vēlas kļūt ārvalstu fiziskajā persona, tai ir jāsaņem kompetento iestāžu atļauja. CY, CZ, EE, RO, SK: ārvalstu fiziskajām personām jāsaņem kompetento iestāžu atļauja. HU: valstspiederības nosacījums. DK: ierobežotu atļauju pildīt noteiktu uzdevumu var izsniegt uz laiku, kas nepārsniedz 18 mēnešus, un tās saņemšanai piemēro dzīvesvietas prasību.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	CY, CZ, EL, IT: jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude: lēmumu pieņem, pamatojoties uz brīvo darba vietu skaitu reģionā un darbaspēka nepietiekamību. LV: ekonomiskās vajadzības nosaka, ņemot vērā vietējās veselības pārvaldības iestādes atļauto kopējo medmāsu skaitu attiecīgajā reģionā.
k) farmaceitisko preču mazumtirdzniecība, medicīnisko un ortopēdisko preču mazumtirdzniecība (CPC 63211) un citi farmaceitu sniegtie pakalpojumi¹²⁵	FR: valstspiederības nosacījums. Tomēr, ņemot vērā noteiktās kvotas, trešo valstu valstspiederīgajiem ir iespēja sniegt šos pakalpojumus, ja pakalpojuma sniedzējam ir Francijā izsniegts farmaceita diploms. DE, EL, SK: valstspiederības nosacījums. HU: valstspiederības nosacījums, izņemot attiecībā uz farmācijas preču mazumtirdzniecību un medicīnisko un ortopēdisko preču mazumtirdzniecību (CPC 63211). IT, PT: dzīvesvietas prasība.
D. Nekustamā īpašuma aģentu pakalpojumi ¹²⁶	
a) ar savu vai nomātu īpašumu	FR, HU, IT, PT: dzīvesvietas prasība. LV, MT, SI: valstspiederības nosacījums.
b) par atlīdzību vai uz līguma pamata	DK: dzīvesvietas prasība, ja vien to nav atcēlusi Dānijas Tirdzniecības un uzņēmumu aģentūra. FR, HU, IT, PT: dzīvesvietas prasība. LV, MT, SI: valstspiederības nosacījums.
E. Nomas/izpirkumnomas pakalpojumi bez operatoriem	
e) attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetiem un māsasaimniecības piederumiem	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz stažieriem ar augstāko izglītību. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem.
f) telesakaru iekārtu noma	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību.
(CPC 7541)	

¹²⁵ Uz farmaceitisko izstrādājumu piegādi plašai sabiedrībai, kā arī uz citu pakalpojumu sniegšanu attiecas licencēšanas un kvalifikācijas prasības un procedūras, kas piemērojamas ES dalībvalstīs. Parasti to drīkst darīt tikai farmaceiti. Dažās ES dalībvalstīs farmaceiti drīkst piegādāt tikai recepšu medikamentus.

¹²⁶ Šis pakalpojums attiecas uz nekustamā īpašuma aģentu profesiju un neietekmē tiesības un/vai ierobežojumus, kuri noteikti fiziskām un juridiskām personām, kas iegādājas nekustamo īpašumu.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
F. Citi darījumdarbības pakalpojumi	
e) tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi (CPC 8676)	IT, PT: dzīvesvietas prasība attiecībā uz biologiem un ķīmiķiem analītiķiem.
f) ar lauksaimniecību, medniecību un mežsaimniecību saistītie padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi (daļa no CPC 881)	IT: dzīvesvietas prasība attiecībā uz agronomiem un <i>periti agrari</i> .
j) 2. Apsardzes pakalpojumi (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 un CPC 87305)	BE: valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasība attiecībā uz vadošajiem darbiniekiem. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: valstspiederības un dzīvesvietas prasība. DK: valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasība attiecībā uz vadītājiem un lidostu apsardzes pakalpojumu sniedzējiem. ES, PT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz specializēto personālu. FR: valstspiederības nosacījums attiecībā uz izpilddirektoriem un direktoriem. IT: valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasība, lai saņemtu atļauju, kas nepieciešama apsardzes pakalpojumu sniegšanai un materiālo vērtību transportēšanai.
k) saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi (CPC 8675)	BG: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem. DE: valstspiederības nosacījums attiecībā uz valsts ieceltiem mērniekiem. FR: valstspiederības nosacījums vērtēšanas darbību veikšanai, kas saistītas ar īpašumtiesību nostiprināšanu un tiesībām uz zemi. IT, PT: dzīvesvietas prasība.
l) 1. Kuģu apkope un remonts (daļa no CPC 8868)	MT: valstspiederības nosacījums.
l) 2. Dzelzceļa transporta aprīkojuma apkope un remonts (daļa no CPC 8868)	LV: valstspiederības nosacījums.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
l) 3. Mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un autotransporta aprīkojuma apkope un remonts (CPC 6112, CPC 6122, daļa no CPC 8867 un daļa no CPC 8868)	EU: mehānisko transportlīdzekļu, motociklu un sniega motociklu apkopes un remonta jomā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību attiecas valstspiederības nosacījums.
l) 5. Metālizstrādājumu, ar biroju nesaistītu mehānismu, ar transportu un biroju nesaistītu iekārtu un individuālās lietošanas priekšmetu un mājsaimniecības piederumu apkopes un remonta pakalpojumi ¹²⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 un CPC 8866)	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību.
m) ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem.
n) fotopakalpojumi (CPC 875)	HR, LV: valstspiederības nosacījums attiecībā uz specializēto fotouzņēmumu pakalpojumu sniedzējiem. PL: valstspiederības nosacījums no gaisa uzņemtu fotouzņēmumu pakalpojumu sniegšanai.
p) izdevējdarbība un poligrāfija (CPC 88442)	HR: dzīvesvietas prasība attiecībā uz izdevējdarbības uzņēmumu īpašniekiem. SE: dzīvesvietas prasība attiecībā uz izdevējdarbības un poligrāfijas uzņēmuma īpašnieku.
r) 1. Tulkotāju un tulku pakalpojumi (CPC 87905)	FI: dzīvesvietas prasība attiecībā uz sertificētiem tulkotājiem. DK: dzīvesvietas prasība attiecībā uz pilnvarotiem oficiāliem tulkotājiem un tulkiem, ja vien to nav atcēlusi Dānijas Tirdzniecības un uzņēmumu aģentūra.
q) pasākumu rīkošanas pakalpojumi	SI: valstspiederības nosacījums.

¹²⁷

Transporta aprīkojuma apkope un remonts (CPC 6112, CPC 6122, CPC 8867 un CPC 8868) ir atrodamā 6. sadaļas F. nodaļas l) grupas 1.–4. punktā. Biroja mehānismu un iekārtu, tostarp datoru, apkopes un remonta pakalpojumi (CPC 845) atrodami 6. sadaļas B. nodaļā "Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(daļa no <i>CPC</i> 87909)	
r) 3. Informācijas iegūšanas aģentūru pakalpojumi (<i>CPC</i> 87902)	BE, EL, IT: valstspiederības nosacījums.
r) 4. Kredītinformācijas pakalpojumi (<i>CPC</i> 87901)	BE, EL, IT: valstspiederības nosacījums.
r) 5. Pavairošanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 87904) ¹²⁸	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību. LV: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz speciālistiem un valstspiederības nosacījums attiecībā uz stažieriem ar augstāko izglītību.
8. BŪVNICĪBA UN SAISTĪTIE INŽENIERTEHNISKIE PAKALPOJUMI (<i>CPC</i> 511, <i>CPC</i> 512, <i>CPC</i> 513, <i>CPC</i> 514, <i>CPC</i> 515, <i>CPC</i> 516, <i>CPC</i> 517 un <i>CPC</i> 518)	BG: ārvalstu speciālistiem jābūt vismaz 2 gadu pieredzei būvniecības jomā.
9. IZPLATĪŠANAS PAKALPOJUMI (izņemot ieroču, munīcijas un militārā aprīkojuma izplatīšanu)	
C. Mazumtirdzniecības pakalpojumi ¹²⁹	
c) pārtikas preču mazumtirdzniecības pakalpojumi (<i>CPC</i> 631)	FR: valstspiederības nosacījums attiecībā uz tabakas vairumtirgotājiem (t. i., tabakas veikalu pārdevējiem).
10. IZGLĪTĪBAS PAKALPOJUMI (tikai privāti finansētie pakalpojumi)	

¹²⁸ Neietver poligrāfijas pakalpojumus, kas ir pieskaitāmi pie *CPC* 88442 un atrodami 6. sadaļas F. nodaļas p) grupā.

¹²⁹ Neietver apkopes un remonta pakalpojumus, kas ir atrodami 6. sadaļas "DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI" B. nodaļā un F. nodaļas l) grupā. Neietver energoproduktu mazumtirdzniecības pakalpojumus, kas atrodami 18. sadaļas "Energopakalpojumi" E. un F. nodaļā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
A. Pamatizglītības pakalpojumi (CPC 921)	FR: valstspiederības nosacījums. Tomēr trešo valstu valstspiederīgie var iegūt atļauju no kompetentām iestādēm izglītības iestādes izveidei, vadīšanai un mācīšanai. IT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz pakalpojumu sniedzējiem, kas ir pilnvaroti izsniegt valsts atzītus diplomus. EL: valstspiederības nosacījums attiecībā uz skolotājiem.
B. Vidējās izglītības pakalpojumi (CPC 922)	FR: valstspiederības nosacījums. Tomēr trešo valstu valstspiederīgie var iegūt atļauju no kompetentām iestādēm izglītības iestādes izveidei, vadīšanai un mācīšanai. IT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz pakalpojumu sniedzējiem, kas pilnvaroti izsniegt valsts atzītus diplomus. EL: valstspiederības nosacījums attiecībā uz skolotājiem. LV: valstspiederības nosacījums attiecībā uz tehnikumu un arodizglītības iestāžu izglītības pakalpojumu sniegšanu audzēkņiem, kuri ir invalīdi (CPC 9224).
C. Augstākās izglītības pakalpojumi (CPC 923)	FR: valstspiederības nosacījums. Tomēr trešo valstu valstspiederīgie var iegūt atļauju no kompetentām iestādēm izglītības iestādes izveidei, vadīšanai un pasniegšanai. CZ, SK: valstspiederības nosacījums attiecībā uz augstākās izglītības pakalpojumiem, izņemot pēcvidusskolas līmeņa tehniskās un profesionālās izglītības pakalpojumus (CPC 92310). IT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz pakalpojumu sniedzējiem, kas pilnvaroti izsniegt valsts atzītus diplomus. DK: valstspiederības nosacījums attiecībā uz pasniedzējiem.
12. FINANŠU PAKALPOJUMI	
A. Apdrošināšana un ar to saistīti pakalpojumi	AT: filiāles biroja vadībā jābūt vismaz divām fiziskām personām, kuru dzīvesvieta ir Austrijā. EE: attiecībā uz tiešo apdrošināšanu apdrošināšanas akciju sabiedrības ar ārvalstu kapitāla līdzdalību vadības grupā var iekļaut trešo valstu valstspiederīgos tikai proporcionāli ārvalstu līdzdalībai, taču to skaits nevar pārsniegt pusi no vadības grupas locekļu skaita. Meitasuzņēmuma vai neatkarīgās sabiedrības vadītājam jābūt Igaunijas pastāvīgajam iedzīvotājam. ES: dzīvesvietas prasība un trīs gadu pieredze aktuāra profesijā. HR: dzīvesvietas prasība. IT: dzīvesvietas prasība attiecībā uz aktuāra profesiju.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	FI: apdrošināšanas sabiedrības rīkotājdirektoram un vismaz vienam revidentam dzīvesvieta ir Eiropas Savienībā, ja vien kompetentās iestādes nav piešķirušas atbrīvojumu. Ārvalstu apdrošināšanas sabiedrības atbildīgā pārstāvja dzīvesvieta ir Somijā, ja vien šā tā pārstāvētās sabiedrības galvenais birojs neatrodas Eiropas Savienībā. PL: dzīvesvietas prasība attiecībā uz apdrošināšanas starpniekiem.
B. Banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu)	BG: izpilddirektora un vadības pārstāvja pastāvīgajai dzīvesvietai jābūt Bulgārijā. FI: kredītiestādes rīkotājdirektora un vismaz viena revidenta dzīvesvieta ir Eiropas Savienībā, ja vien Finanšu uzraudzības iestāde nav piešķirusi atbrīvojumu. Atvasināto biržas darījumu brokera (privātpersonas) dzīvesvieta ir Eiropas Savienībā. HR: dzīvesvietas prasība. Valde kredītiestādes darījumus vada Horvātijas Republikas teritorijā. Vismaz vienam valdes loceklim jāpārvalda horvātu valoda. IT: nosacījums par dzīvesvietu kādas Eiropas Savienības dalībvalsts teritorijā attiecībā uz <i>promotori di servizi finanziari</i> (finanšu pakalpojumu pārdevējiem). LT: vismaz vienam no vadītājiem jābūt Eiropas Savienības pilsonim. PL: valstspiederības nosacījums attiecībā uz vismaz vienu bankas administratīvo darbinieku.
13. VESELĪBAS APRŪPES UN SOCIĀLĀS PALĪDZĪBAS PAKALPOJUMI (tikai privāti finansētie pakalpojumi) A. Slimnīcu pakalpojumi (CPC 9311) B. Neatliekamās medicīniskās palīdzības pakalpojumi (CPC 93192) C. Iedzīvotāju veselības aprūpes pakalpojumi, kas nav slimnīcu pakalpojumi (CPC 93193) D. Sociālās palīdzības pakalpojumi	FR: izsniedzot atļauju vadības funkciju izpildei, ņem vērā vietējo vadītāju pieejamību. LV: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz ārstu, zobārstu, vecmāšu, medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumiem. PL: lai ārvalstnieki varētu praktizēt medicīnu, jāsaņem atļauja. Ārvalstu ārstiem ir ierobežotas vēlēšanu tiesības profesionālajās kamerās.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 933)	
14. TŪRISMS UN AR CEĻOŠANU SAISTĪTIE PAKALPOJUMI	
A. Viesnīcu, restorānu un ēdināšanas pakalpojumi (CPC 641, CPC 642 un CPC 643) izņemot ēdināšanas pakalpojumus gaisa kuģos ¹³⁰	BG: gadījumos, kad valstij (valsts un/vai pašvaldību) piederošā pašu kapitāla daļa Bulgārijas uzņēmumā pārsniedz 50 %, ārvalstu vadītāju skaits nedrīkst pārsniegt to vadītāju skaitu, kas ir Bulgārijas pilsoņi. HR: valstspiederības prasība attiecībā uz viesnīcu un ēdināšanas pakalpojumiem mājāsaimniecībās un lauku saimniecībās.
B. Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi (tostarp ceļojumu vadītāji) (CPC 7471)	BG: gadījumos, kad valstij (valsts un/vai pašvaldību) piederošā pašu kapitāla daļa Bulgārijas uzņēmumā pārsniedz 50 %, ārvalstu vadītāju skaits nedrīkst pārsniegt to vadītāju skaitu, kas ir Bulgārijas pilsoņi.
C. Tūrisma gidu pakalpojumi (CPC 7472)	ES, FR, EL, HR, IT, PL, PT: valstspiederības nosacījums. ES, IT: tiesības gidiem strādāt savā profesijā nosaka vietējās tūrisma gidu organizācijas.
15. ATPŪTAS, KULTŪRAS UN SPORTA PAKALPOJUMI (kas nav audiovizuālie pakalpojumi)	
A. Izklaides pakalpojumi (tostarp teātra, dzīvās mūzikas, cirka un diskotēku pakalpojumi) (CPC 9619)	FR: ja atļauju vadības funkciju izpildei pieprasa uz laiku, kas ilgāks par diviem gadiem, to izsniedzot, piemēro valstspiederības nosacījumu.
16. TRANSPORTA PAKALPOJUMI	
A. Jūras transporta pakalpojumi	
a) starptautiskie pasažieru pārvadājumi (CPC 7211 zemākas valsts kabotāžas pārvadājumi). b) starptautiskie kravas	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz kuģu apkalpi. AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz rīkotājdirektoru vairākumu.

¹³⁰ Ēdināšanas pakalpojumi gaisa kuģos ir atrodami 17. sadaļas "TRANSPORTA PAPILDKALPOJUMI" D. nodaļas a) grupā "Kravu zemes apkalpošanas pakalpojumi".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
pārvadājumi (CPC 7212 zemākas valsts kabotāžas pārvadājumi) ¹³¹	
D. Autotransports	
a) pasažieru pārvadājumi (CPC 7121 un CPC 7122)	AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz personām un akcionāriem, kuri ir tiesīgi pārstāvēt juridisku personu vai personālsabiedrību. DK, HR: valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasība attiecībā uz vadītājiem. BG, MT: valstspiederības nosacījums.
b) kravas pārvadājumi (CPC 7123, izņemot par saviem līdzekļiem veiktus pasta sūtījumu pārvadājumus ¹³²)	AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz personām un akcionāriem, kuri ir tiesīgi pārstāvēt juridisku personu vai personālsabiedrību. BG, MT: valstspiederības nosacījums. HR: valstspiederības nosacījums un dzīvesvietas prasība vadītājiem.
E. Preču, kas nav degviela, transportēšana pa cauruļvadiem ¹³³ (CPC 7139)	AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz rīkotājdirektoriem.
17. TRANSPORTA PALĪGPAKALPOJUMI ¹³⁴	
A. Jūras transporta palīgpakalpojumi a) jūras kravu pārkraušanas pakalpojumi b) glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no CPC 742) c) muitošanas pakalpojumi d) konteineru izvietojšanas un	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz apkalpes locekļiem, kuri sniedz stumšanas, vilkšanas pakalpojumus un jūras transporta atbalsta pakalpojumus. AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz rīkotājdirektoru vairākumu a), d), g), h) un i) punktos minētajās apakšnozarēs. BG, MT: valstspiederības nosacījums. DK: dzīvesvietas prasība attiecībā uz muitošanas pakalpojumu sniedzējiem. EL: valstspiederības nosacījums muitošanas pakalpojumu sniegšanai.

¹³¹ Ietver fīderinga (*feeding*) pakalpojumus un iekārtu pārvietošanu, ko veic starptautiskā jūras transporta pakalpojumu sniedzēji starp vienā un tai pašā valstī esošām ostām, negūstot no tā ieņēmumus.

¹³² Daļa no CPC 71235, kas ir atrodami 7. sadaļas "KOMUNIKĀCIJU PAKALPOJUMI" A. nodaļā "Pasta un kurjera pakalpojumi".

¹³³ Degvielas transportēšana pa cauruļvadiem ir atrodama 18. sadaļas "ENERGOPAKALPOJUMI" B. nodaļā.

¹³⁴ Neietver transporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumus, kas atrodami 6. sadaļas "DARĪJUMDARBĪBAS PAKALPOJUMI" F. nodaļas l) grupas 1.–4. punktā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
novietošanas pakalpojumi e) jūras aģentūru pakalpojumi f) jūras kravu nosūtīšanas pakalpojumi g) kuģu ar apkalpi noma (CPC 7213) h) stumšanas un vilkšanas pakalpojumi (CPC 7214) i) jūras transporta atbalsta pakalpojumi (daļa no CPC 745) j) citi atbalsta un palīgpakalpojumi (daļa no CPC 749)	IT: dzīvesvietas prasība attiecībā uz <i>raccomandatorio marittimo</i> .
B. Pārvadājumu iekšzemes ūdeņos palīgpakalpojumi e) stumšanas un vilkšanas pakalpojumi (CPC 7224) f) iekšējo ūdensceļu transporta atbalsta pakalpojumi (daļa no CPC 745)	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz apkalpes locekļiem.
C. Autotransporta palīgpakalpojumi d) komerciālā autotransporta ar vadītāju noma (CPC 7124) e) muitošanas pakalpojumi	AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz personām un akcionāriem, kuri ir tiesīgi pārstāvēt juridisku personu vai personālsabiedrību, kas nodrošina komerciālā autotransporta ar vadītāju noma. BG, MT: valstspiederības nosacījums. DK: dzīvesvietas prasība attiecībā uz muitošanas pakalpojumu sniedzējiem. EL: valstspiederības nosacījums muitošanas pakalpojumu sniegšanai. PL: valsts atrunas attiecībā uz tiešo pārstāvniecību muitošanas pakalpojumos: to var veikt tikai muitas aģenti, kuru dzīvesvieta ir Eiropas Savienības teritorijā.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	FR: saistību nav, izņemot gadījumus, kad ir noteikts pilnīgs savstarpīgums. NL: lai fiziskas un juridiskas personas varētu darboties kā muitas pārstāvji, ir jāsaņem piekrišana no inspektora, kā noteikts Vispārīgā muitas likuma (<i>General Customs Act</i>) 1. panta 3. un 9. punktā. Piekrišana netiks dota, ja pieteikuma iesniedzējam pēdējo piecu gadu laikā ir piespriests sods par noziedzīgu nodarījumu bez iespējas šo sodu atcelt. Muitas pārstāvjiem, kuri nav Nīderlandes iedzīvotāji vai neveic uzņēmējdarbību Nīderlandē, ir jāklūst par Nīderlandes iedzīvotājiem vai jāreģistrē juridiskā adrese Nīderlandē, lai tie varētu darboties kā pilnvaroti muitas pārstāvji.
D. Autotransporta palīgpakalpojumi¹³⁵ a) muižošanas pakalpojumi	BG, MT: valstspiederības nosacījums. DK: dzīvesvietas prasība attiecībā uz muižošanas pakalpojumu sniedzējiem. EL: valstspiederības nosacījums muižošanas pakalpojumu sniegšanai. PL: valsts atrunas attiecībā uz tiešo pārstāvniecību muižošanas pakalpojumos: to var veikt tikai muitas aģenti, kuru dzīvesvieta ir Eiropas Savienības teritorijā. FR: saistību nav, izņemot gadījumus, kad ir noteikts pilnīgs savstarpīgums. NL: lai fiziskas un juridiskas personas varētu darboties kā muitas pārstāvji, ir jāsaņem piekrišana no inspektora, kā noteikts Vispārīgā muitas likuma (<i>General Customs Act</i>) 1. panta 3. un 9. punktā. Piekrišana netiks dota, ja pieteikuma iesniedzējam pēdējo piecu gadu laikā ir piespriests sods par noziedzīgu nodarījumu bez iespējas šo sodu atcelt. Muitas pārstāvjiem, kuri nav Nīderlandes iedzīvotāji vai neveic uzņēmējdarbību Nīderlandē, ir jāklūst par Nīderlandes iedzīvotājiem vai jāreģistrē pastāvīga adrese Nīderlandē, lai tie varētu darboties kā pilnvaroti muitas pārstāvji.
E. Gaisa transporta palīgpakalpojumi a) muižošanas pakalpojumi	BG, MT: valstspiederības nosacījums. DK: dzīvesvietas prasība attiecībā uz muižošanas pakalpojumu sniedzējiem. EL: valstspiederības nosacījums attiecībā uz muižošanas pakalpojumu sniedzējiem. PL: valsts atrunas attiecībā uz tiešo pārstāvniecību muižošanas pakalpojumos: to var veikt tikai muitas aģenti, kuru dzīvesvieta ir Eiropas Savienības teritorijā. FR: saistību nav, izņemot gadījumus, kad ir noteikts pilnīgs

¹³⁵ Horizontālais ierobežojums komunālajiem pakalpojumiem attiecas uz pakalpojumiem, kuru sniegšanai jāizmanto valsts īpašums.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	savstarpīgums. NL: lai fiziskas un juridiskas personas varētu darboties kā muitas pārstāvji, ir jāsaņem piekrišana no inspektora, kā noteikts Vispārīgā muitas likuma (<i>General Customs Act</i>) 1. panta 3. un 9. punktā. Piekrišana netiks dota, ja pieteikuma iesniedzējam pēdējo piecu gadu laikā ir piespriests sods par noziedzīgu nodarījumu bez iespējas šo sodu atcelt. Muitas pārstāvjiem, kuri nav Nīderlandes iedzīvotāji vai neveic uzņēmējdarbību Nīderlandē, ir jāklūst par Nīderlandes iedzīvotājiem vai jāreģistrē pastāvīga adrese Nīderlandē, lai tie varētu darboties kā pilnvaroti muitas pārstāvji.
F. Preču, kas nav degviela, transportēšanas pa cauruļvadiem palīgpakalpojumi ¹³⁶ a) pa cauruļvadiem transportētu preču, kas nav degviela, glabāšanas un noliktavu pakalpojumi (daļa no CPC 742)	AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz rīkotājdirektoriem.
18. ENERGOPAKALPOJUMI	
A. Ar ieguves rūpniecību saistītie pakalpojumi (CPC 883) ¹³⁷	SK: dzīvesvietas prasība.
19. PĀRĒJIE, CITUR NEIEKĻAUTIE PAKALPOJUMI	
a) mazgāšanas, tīrīšanas un krāsošanas pakalpojumi (CPC 9701)	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību.
b) frizieru pakalpojumi	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: valstspiederības

¹³⁶ Degvielas transportēšanas pa cauruļvadiem papildpakalpojumi ir atrodamī 18. sadaļas "ENERGOPAKALPOJUMI" C. nodaļā.

¹³⁷ Ietver šādus par atlīdzību vai uz līguma pamata sniegtus pakalpojumus: ar ieguves rūpniecību saistītie padomdevēju un konsultatīvie pakalpojumi, objekta sagatavošanas, platformas uzstādīšanas, urbšanas, urbšanas kalnu pakalpojumi, cauruļu un nosedzošo cauruļu pakalpojumi, dubļu apstrāde un nodrošināšana, cietās fāzes satura kontrole, ķeršanas un lejupejošo urbumu īpašās darbības, urbuma vietas ģeoloģiskā izpēte un urbuma kontrole, urbuma serdes izvilkšana, urbuma pārbaude, sakaru līniju pakalpojumi, urbuma noslēgšanas šķīdumu piegāde un izmantošana, urbuma noslēgšanas ierīču piegāde un uzstādīšana, cementēšana (sūknēšana zem spiediena), ieguves intensificēšanas pakalpojumi, (slāņa pārraušana, apstrāde ar skābi un sūknēšana zem spiediena), urbumu kapitālais remonts un labošanas pakalpojumi, urbumu hermetizācija un likvidācija. Neietver tiešo piekļuvi dabas resursiem vai to izmantošanu. Neietver objekta sagatavošanu tādu dabas resursu ieguvei, kas nav nafta un gāze (CPC 5115) un kas ir atrodamī 8. sadaļā "BŪVNIECĪBAS PAKALPOJUMI".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
(CPC 97021)	nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību. AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz stažieriem ar augstāko izglītību.
c) skaistumkopšanas, manikīra un pedikīra pakalpojumi (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību. AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz stažieriem ar augstāko izglītību.
d) pārējie, citur neklasificētie skaistumkopšanas pakalpojumi (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību. AT: valstspiederības nosacījums attiecībā uz stažieriem ar augstāko izglītību.
e) spa pakalpojumi un fiziskās labsajūtas uzlabošanai paredzētās masāžas, ciktāl tās sniedz kā atpūtas un fiziskās labsajūtas pakalpojumus, nevis veselības atjaunošanas vai medicīnisku mērķu labad ¹³⁸ (CPC ver. 1.0 97230)	EU: valstspiederības nosacījums attiecībā uz speciālistiem un stažieriem ar augstāko izglītību.

”

¹³⁸

Ārstnieciskās masāžas un termālo ūdeņu ārstniecības pakalpojumi ir atrodami 6. sadaļas A. nodaļas h) grupā "Medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi", kā arī 6. sadaļas A. nodaļas j) grupas 2. punktā "Medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumi" un sadaļā "Veselības aprūpes pakalpojumi" (13. sadaļas A. un C. nodaļa).

VI PIELIKUMS

(Nolīguma 126. un 127. pantā minētā IX pielikuma 2. papildinājuma B iedaļa)

ATRUNAS ATTIECĪBĀ UZ FIZISKU PERSONU PAGaidu KLĀTBŪTNI DARĪJUMU VAJADZĪBĀM

2. PAPILDINĀJUMS

ATRUNAS ATTIECĪBĀ UZ LĪGUMPAKALPOJUMU SNIEDZĒJIEM UN NEATKARĪGAJIEM SPECIĀLISTIEM

(kā minēts šā nolīguma 126. pantā un 127. pantā)

“B IEDAĻA

ES PUSE

Tiek izmantotas šādas abreviatūras:

AT	Austrija
BE	Beļģija
BG	Bulgārija
CY	Kipra
CZ	Čehijas Republika
DE	Vācija
DK	Dānija
ES	Spānija
EE	Igaunija
EU	Eiropas Savienība, ietverot visas tās dalībvalstis
FI	Somija
FR	Francija
EL	Grieķija
HR	Horvātija
HU	Ungārija
IE	Īrija

IT	Itālija
LV	Latvija
LT	Lietuva
LU	Luksemburga
MT	Malta
NL	Nīderlande
PL	Polija
PT	Portugāle
RO	Rumānija
SK	Slovākija
SI	Slovēnija
SE	Zviedrija
UK	Apvienotā Karaliste

1. Turpmāk minētajā atrunu sarakstā ir norādītas pakalpojumu nozares, kuras ES Puse ir liberalizējusi saskaņā ar šā nolīguma 126. panta 2. un 3. punktu un 127. panta 2. un 3. punktu, un konkrēti diskriminējoši ierobežojumi, kuri uz to attiecas.

Sarakstā ir ietverti šādi elementi:

- a) pirmā aile, kur norādīta nozare vai apakšnozare, uz kuru attiecas ierobežojumi, un
- b) otrā aile, kurā aprakstīti piemērojamie ierobežojumi.

Ja attiecībā uz līgumpakalpojumu sniedzējiem (turpmāk "LPS") un neatkarīgajiem speciālistiem (turpmāk "NS") nav konkrētu ierobežojumu, izņemot šā nolīguma II sadaļā minētos, tad līdzās attiecīgajai(-ām) Eiropas Savienības dalībvalstij(-īm) raksta "nav".

2. Nosakot atsevišķas nozares un apakšnozares, ar "CPC" apzīmē Centrālo produkcijas klasifikāciju, kā izklāstīts Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas biroja statistikas dokumentu M sērijā Nr. 77, *CPC prov.*, 1991.
3. Turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi, kas saistīti ar kvalifikācijas prasībām un procedūrām, tehniskajiem standartiem un licencēšanas prasībām un procedūrām, kā arī pasākumi nodarbinātības, darba un sociālās nodrošināšanas jomā, ja tie neveido diskriminējošu ierobežojumu šā nolīguma 126. panta 2. un 3. punkta un 127. panta 2. un 3. punkta izpratnē. Minētie pasākumi (piemēram, nepieciešamība saņemt atļauju, panākt kvalifikāciju atzīšanu regulētās nozarēs, nokārtot īpašus

pārbaudījumus, tostarp valodas pārbaudi, vajadzība pēc pastāvīgās dzīvesvietas/juridiskās adreses teritorijā, kur tiek veikta saimnieciskā darbība, vajadzība ievērot valsts tiesību aktus un praksi attiecībā uz minimālo algu un koplīgumu par darba samaksu uzņēmējā valstī) pat tad, ja tie nav uzskaitīti, jebkurā gadījumā attiecas uz otras Puses LPS un NS.

4. Saskaņā ar šā nolīguma 107. panta 3. punktu turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi attiecībā uz Pušu piešķirtajām subsīdijām.
5. Turpina piemērot Eiropas Savienības un to dalībvalstu normatīvo aktu visas prasības attiecībā uz iebraukšanu, uzturēšanos, darbu un sociālās nodrošināšanas pasākumiem, ietverot noteikumus attiecībā uz uzturēšanās ilgumu, minimālajām algām, kā arī algu kolektīvajiem līgumiem pat tad, ja tie nav uzskaitīti.
6. Turpmāk sniegtais saraksts neskar valsts monopoli esamību un ekskluzīvās tiesības, kā aprakstīts saistību sarakstā attiecībā uz uzņēmumiem.
7. Nozarēs, kurās jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude, tās galvenais kritērijs būs attiecīgā tirgus stāvokļa novērtējums Eiropas Savienības dalībvalstī vai reģionā, kurā paredzēts sniegt pakalpojumu, tostarp attiecībā uz esošo pakalpojumu sniedzēju skaitu un ietekmi uz tiem.
8. Tiesības un pienākumi, kas izriet no šā atrunu saraksta, nav tieši piemērojami, tāpēc tie tieši nepiešķir tiesības atsevišķām fiziskām vai juridiskām personām.
9. Saistības attiecībā uz LPS un NS nav piemērojamas tad, ja viņu pagaidu klātbūtnes nolūks ir iesaistīties vai tās rezultātā tiek traucēts vai kā citādi ietekmēts darbinieku un vadības strīda vai sarunu rezultāts.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
VISAS NOZARES ¹³⁹	Pārejas periodi BG, RO: Saistības stājas spēkā 2014. gada 1. janvārī. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: nav. Atzīšana EU: Eiropas Savienības direktīvas par diplomu savstarpēju atzīšanu attiecas tikai uz Eiropas Savienības dalībvalstu valstspiederīgajiem. Tiesības sniegt regulētus profesionālos pakalpojumus vienā Eiropas Savienības dalībvalstī nedod tiesības tos sniegt citā Eiropas Savienības dalībvalstī.¹⁴⁰
Juridiskie konsultatīvie pakalpojumi attiecībā uz starptautiskajām publiskajām tiesībām un ārvalstu tiesībām (t. i., tiesībām, kas nav Eiropas Savienības tiesības) (daļa no CPC 861)¹⁴¹	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: nav. ES, IT, HR, EL, PL: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz NS. LV: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz LPS. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. DK: juridisko konsultāciju pakalpojumus drīkst sniegt tikai juristi ar Dānijā izsniegtu licenci praktizēt. Lai iegūtu licenci praktizēšanai Dānijā, ir jānokārto Dānijas juridiskais eksāmens. FR: pilnīga (vienkāršota) uzņemšana advokatūrā, izmantojot zināšanu pārbaudi. HR: uz pilnīgu uzņemšanu advokatūrā, kas nepieciešama juridiskās pārstāvības pakalpojumu sniegšanai, attiecas valstspiederības nosacījums.

¹³⁹ Piezīme pārrēķināšanai Beļģijā: ja piemērojams, attiecas uz gada algas lielumu, kas patlaban (2007. gada martā) noteikts EUR 33677 apmērā.

¹⁴⁰ Lai trešo valstu valstspiederīgo kvalifikācija tiktu atzīta visā Eiropas Savienībā, ir jāslēdz Savstarpējās atzīšanas nolīgums, par kuru jāvienojas saskaņā ar nolīguma 129. pantā noteikto sistēmu.

¹⁴¹ Uz šo pakalpojumu līdzīgi kā uz citu pakalpojumu sniegšanu attiecas licenzēšanas prasības un procedūras, kas piemērojamas Eiropas Savienības dalībvalstīs. Šīs prasības un procedūras *inter alia* var izpausties kā vietējā ētikas kodeksa ievērošana, izcelsmes valsts amata nosaukuma izmantošana (ja vien nav panākta uzņēmējas valsts attiecīgā amata nosaukuma vispārīga atzīšana), apdrošināšanas prasības, vienkārša reģistrācija uzņēmējas valsts advokatūrā vai vienkāršota uzņemšana uzņēmējas valsts advokatūrā, izmantojot kvalifikācijas atbilstības pārbaudi un juridiskās vai profesionālās darbības vietu uzņēmējā valstī.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
Grāmatvedības un rēķinvedības pakalpojumi (CPC 86212, kas nav "revīzijas pakalpojumi", CPC 86213, CPC 86219 un CPC 86220)	CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: nav. AT: Darba devējam ir jābūt atbilstīgas arodasociācijas biedram mītnes zemē, kur asociācija pastāv. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. FR: vajadzīga atļauja. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.
Nodokļu konsultāciju pakalpojumi (CPC 863) ¹⁴²	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: nav. AT: Darba devējam ir jābūt atbilstīgas arodasociācijas biedram mītnes zemē, kur asociācija pastāv; valstspiederības nosacījums pārstāvībai kompetentajās iestādēs. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. PT: saistību nav. HR, HU: dzīvesvietas prasība.
Arhitektūras pakalpojumi un pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi (CPC 8671 un CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: nav. ES, HR, IT, PL: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz NS. LV: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz LPS. FI: Fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi īpašas zināšanas, kas nepieciešamas šādu pakalpojumu sniegšanai. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. AT: ekonomisko vajadzību pārbaude tikai attiecībā uz plānošanas pakalpojumiem.

¹⁴²

Neietver juridisko konsultāciju un juridiskās pārstāvības pakalpojumus nodokļu jautājumos, kas attiecībā uz starptautisko publisko tiesību un ārvalstu tiesību jomu atrodami sadaļā "Juridisko konsultāciju pakalpojumi".

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
	HR, HU: dzīvesvietas prasība.
Inženiertehniskie pakalpojumi un Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 8672 un CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: nav. ES, HR, IT, PL, PT: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz NS. LV: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz LPS. FI: Fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi īpašas zināšanas, kas nepieciešamas šādu pakalpojumu sniegšanai. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. AT: ekonomisko vajadzību pārbaude tikai attiecībā uz plānošanas pakalpojumiem. HR, HU: dzīvesvietas prasība.
Medicīnas (tostarp psihologu) un zobārstniecības pakalpojumi (CPC 9312 un daļa no CPC 85201)	SE: nav. CY, CZ, DE, DK, EE, ES¹⁴³, IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude. AT: nav saistību; attiecībā uz psihologu un zobārstniecības pakalpojumiem: ekonomisko vajadzību pārbaude. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: saistību nav.
Veterinārie pakalpojumi (CPC 932)	SE: nav. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES,¹⁴⁴ FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude. AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: saistību nav.
Vecmāšu pakalpojumi (daļa no CPC 93191)	SE: nav. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: saistību nav.

¹⁴³ Attiecībā uz medicīnas (tostarp psihologu) un zobārstniecības pakalpojumiem (CPC 9312 un daļa no CPC 85201) un tikai Spānijas gadījumā ekonomisko vajadzību pārbaudi Kolumbijā var nepiemērot.

¹⁴⁴ Attiecībā uz veterinārajiem pakalpojumiem (CPC 932) un tikai Spānijas gadījumā ekonomisko vajadzību pārbaudi Kolumbijā nepiemēro.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
Medmāsu, fizioterapeitu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumi (daļa no CPC 93191)	SE: nav. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: saistību nav.
Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: nav. ES, IT, PL: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz NS. LV: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz LPS. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: ekonomisko vajadzību pārbaude. HR: dzīvesvietas prasība attiecībā uz LPS. Saistību nav attiecībā uz NS.
Tirgus un sabiedriskās domas izpēte (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: nav. ES, HR, IT, PL: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz NS. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. LT, PT: saistību nav attiecībā uz sabiedriskās domas izpēti pakalpojumiem (CPC 86402). HU: ekonomisko vajadzību pārbaude; attiecībā uz sabiedriskās domas izpēti pakalpojumiem (CPC 86402): saistību nav.
Vadības konsultatīvie pakalpojumi (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: nav. ES, HR, IT, PL, PT: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz NS. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
Ar vadības konsultācijām saistītie pakalpojumi (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: nav. ES, HR, IT, PL, PT: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz NS. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. HU: ekonomisko vajadzību pārbaude; attiecībā uz arbitrāžas un samierināšanas pakalpojumiem (CPC 86602): saistību nav.
Kuģu apkope un remonts (daļa no CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: nav. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: ekonomisko vajadzību pārbaude.
Dzelzceļa transporta aprīkojuma apkope un remonts (daļa no CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: nav. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.
Mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un autotransporta aprīkojuma apkope un remonts (CPC 6112, CPC 6122, daļa no CPC 8867 un daļa no CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: nav. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. UK: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu, motociklu un sniega motociklu apkopi un remontu (CPC 6112, CPC 6122, daļa no CPC 8867).
Gaisa kuģa un tā daļu apkope un remonts (daļa no CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: nav. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.

Nozare vai apakšnozare	Atrunu apraksts
Metālizstrādājumu, ar biroju nesaistītu mehānismu, ar transportu un biroju nesaistītu iekārtu un individuālās lietošanas priekšmetu un mājāsaimniecības piederumu apkopes un remonta pakalpojumi ¹⁴⁵ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 un CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: nav. BE: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, ja gada alga ir lielāka par summu, kas noteikta attiecīgajos tiesību aktos. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.
Dizaina pakalpojumi	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav. ES: attiecībā uz LPS: nav; attiecībā uz NS: saistību nav.
Ķīmiskā inženierija, farmācija, fotoķīmija	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav. ES, IT: attiecībā uz LPS: nav; attiecībā uz NS: saistību nav.
Kosmētikas tehnoloģiju pakalpojumi	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav. ES: attiecībā uz LPS: nav; attiecībā uz NS: saistību nav.
Specializēti tehnoloģiju, inženierijas, tirgdarbības un pārdošanas pakalpojumi autotransporta jomā	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav. IT: attiecībā uz LPS: nav; attiecībā uz NS: ekonomisko vajadzību pārbaude.
Modes tekstilizstrādājumu, apģērba gabalu, apavu un līdzīgu izstrādājumu komerciālā dizaina un tirgvedības pakalpojumi	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: saistību nav. ES: attiecībā uz LPS: nav; attiecībā uz NS: saistību nav.
Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi (CPC 87905, izņemot oficiālas vai sertificētas darbības)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: nav. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude. HR: attiecībā uz NS saistību nav.

”

¹⁴⁵

Biroja mehānismu un iekārtu, tostarp datoru, apkopes un remonta pakalpojumi (CPC 845) atrodami sadaļā "Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi".

VII PIELIKUMS

(Nolīguma 130. pantā minētais nolīguma X pielikums)

“KONTAKTPUNKTI INFORMĀCIJAS SNIEGŠANAI PAR PAKALPOJUMU TIRDZNIECĪBU, UZŅĒMĒJDARBĪBAS VEIKŠANU UN ELEKTRONISKO KOMERCIJU

(kā minēts šā nolīguma 130. pantā)

KOLUMBIJA

*Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministry of Trade, Industry
and Tourism)*

Calle 28 No. 13A – 15.

Bogotá

Colombia

Tālrunis: +57 1 606 76 76 ext. 1316

Fakss: +57 1 2410479

ES

EIROPAS SAVIENĪBA

European Commission - DG TRADE

Services and investment unit

Rue de la Loi 170

B-1000 BRUXELLES

E-pasts: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

AUSTRIJA

Federal Ministry of Economics and Labour

Department for Multilateral Trade Policy - C2/11

Stubenring 1

A-1011 Vienna

Austria

Tālrunis: + 43 1 711 00 (ext. 6915/5946)

Fakss: + 43 1 718 05 08

E-pasts: post@C211.bmwa.gv.at

BELĢIJA *Service public fédéral Economie, PME,
 Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique
 (Federal Public Service Economy, SMEs,
 Self-employed and Energy Directorate – General Economic Potential)
 Rue du Progrès, 50
 B-1210 Brussels
 Belgium
 Tālrunis: (322) 277 51 11
 Fakss: (322) 277 53 11
 E-pasts: info-gats@economie.fgov.be*

BULGĀRIJA *Foreign Economic Policy Directorate
 Ministry of Economy and Energy
 12, Alexander Batenberg Str.
 1000 Sofia
 Bulgaria
 Tālrunis: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93
 Fakss: (359 2) 981 49 15
 E-pasts: wto.bulgaria@mee.government.bg*

HOVĀTIJA *State Office for Trade Policy
 Gajeva 4, Zagreb
 CROATIA
 Tāl.: 01-6444-600
 Fakss: 01-6444-601
 E-pasts: info@dutp.hr*

KIPRA *Permanent Secretary
 Planning Bureau
 Apellis and Nirvana corner
 1409 Nicosia
 Cyprus
 Tālrunis: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852
 Fakss: (357 22) 666 810
 E-pasts: planning@cytanet.com.cy
 maria.philippou@planning.gov.cy*

ČEHIJAS
 REPUBLIKA *Ministry of Industry and Trade*

Department of Multilateral and EU Common Trade Policy

Politických vězňů 20

Praha 1

Czech Republic

Tělrunis: (420 2) 2485 2012

Fakss: (420 2) 2485 2656

E-pasts: brennerova@mpo.cz

DĀNIJA

Ministry of Foreign Affairs
International Trade Policy and Business
Asiatisk Plads 2
DK-1448 Copenhagen K
Denmark
Tālrunis: (45) 3392 0000
Fakss: (45) 3254 0533
E-pasts: eir@um.dk

IGAUNIJA

Ministry of Economic Affairs and Communications
11 Harju street
15072 Tallinn
Estonia
Tālrunis: (372) 639 7654 / (372) 625 6360
Fakss: (372) 631 3660
E-pasts: services@mkm.ee

SOMIJA

Ministry for Foreign Affairs
Department for External Economic Relations
Unit for the EU Common Commercial Policy
PO Box 176
00161 Helsinki
Finland
Tālrunis: (358-9) 1605 5528
Fakss: (358-9) 1605 5599

FRANCIJA

*Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi
Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE)
Service des Affaires multilatérales et du développement
Sous Direction Politique commerciale et Investissement
Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle
(Ministry of Economy, Finance and Employment
Directorate General of Treasury and Economic Policy (DGTPE)
Multilateral Affairs and Development Department
Sub Directorate for Trade Policy and Investment
Office of Services, Investment and Intellectual Property)
139 rue de Bercy (télédoc 233)
75572 Paris Cedex 12
France*

Tālrunis: +33 (1) 44 87 20 30

Fakss: +33 (1) 53 18 96 55

*Secrétariat général des affaires européennes
(Secretariat General for European Affairs)*

2, Boulevard Diderot

75572 Paris Cedex 12

Tālrunis: +33 (1) 44 87 10 13

Fakss: +33 (1) 44 87 12 61

VĀCIJA

*German Office for Foreign Trade - bfai
Agrippastrasse 87-93
50676 Köln
Germany*

Tālrunis: (49221) 2057 345

Fakss: (49221) 2057 262

E-pasts: zoll@bfai.de

GRIEĶIJA

*Ministry of Economy and Finance
Directorate for Foreign Trade Policy
1 Kornarou Str.
10563 Athens
Greece*

Tālrunis: (30 210) 3286121, 3286126

Fakss: (30 210) 3286179

UNGĀRIJA

Ministry of Economy and Transport

Trade Policy Department

Honvéd utca 13-15.

H-1055 Budapest

Hungary

Tālrunis: 361 336 7715

Fakss: 361 336 7559

E-pasts: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu

ĪRIJA

Department of Enterprise, Trade & Employment

International Trade Section (WTO)

Earlsfort Centre

Hatch St.

Dublin 2

Ireland

Tālrunis: (353 1) 6312533

Fakss: (353 1) 6312561

ITĀLIJA

*Ministero degli Affari Esteri
(Ministry of Foreign Affairs)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Rome
Italy*

*General Directorate for the Multilateral Economic and Financial
Cooperation*

WTO Coordination Office

Tālrunis: (39) 06 3691 4353

Fakss: (39) 06 3242 482

E-pasts: dgce.omc@esteri.it

General Directorate for the European Integration

Office II – EU external relations

Tālrunis: (39) 06 3691 2740

Fakss: (39) 06 3691 6703

E-pasts: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive

Area per l'internazionalizzazione

(Ministry of Productive Activities

Area for Internationalisation)

Viale Boston, 25

00144 Rome

Italy

General Directorate for Commercial Policy

Division V

Tālrunis: (39) 06 5993 2589

Fakss: (39) 06 5993 2149

E-pasts: polcom5@mincomes.it

LATVIJA
*WTO Division
Foreign Economic Relations and Trade Policy Department
Ministry of Economics
Brivibas Str. 55
Riga, LV 1519
Latvia
Tālrunis: (371) 67 013 008
Fakss: (371) 67 280 882
E-pasts:pto@em.gov.lv*

LIETUVA
*Division of International Economic Organisations,
Ministry of Foreign Affairs
J. Tumo Vaizganto 2
2600 Vilnius
Lithuania
Tālrunis: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598
Fakss: (370 52) 362 586
E-pasts: teo.ed@urm.lt*

LUKSEMBURGA
*Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations Economiques Internationales
(Ministry of Foreign Affairs
Directorate of International Economic Relations)
6, rue de l'Ancien Athénée
L-1144 Luxembourg
Luxembourg
Tālrunis: (352) 478 2355
Fakss: (352) 22 20 48*

MALTA
*Director
International Economic Relations Directorate
Economic Policy Division
Ministry of Finance
St. Calcedonius Square
Floriana CMR02
Malta
Tālrunis: (356) 21 249 359*

Fakss: (356) 21 249 355

Email: epd@gov.mt

joseph.bugeja@gov.mt

NĪDERLANDE

Ministry of Economic Affairs
Directorate-General for Foreign Economic Relations
Trade Policy & Globalisation (ALP: N/101)
P.O. Box 20101
2500 EC Den Haag
The Netherlands
Tālrunis: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250
Fakss: (3170) 379 7221
E-pasts: M.F.T.RiemsлагBaas@MinEZ.nl

POLIJA

Ministry of Economy
Department of Trade Policy
Ul. Żurawia 4a
00-507 Warsaw
Poland
Tālrunis: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808
Fakss: (48 22) 693 4018
E-pasts: joanna.bek@mg.gov.pl

PORTUGĀLE

Ministry of Economy
ICEP Portugal
Market Intelligence Unit
Av. 5 de Outubro, 101
1050-051 Lisbon
Portugal
Tālrunis: (351 21) 790 95 00
Fakss: (351 21) 790 95 81
E-pasts: informação@icep.pt

Ministry of Foreign Affairs
General Directorate for Community Affairs (DGAC)
R da Cova da Moura 1
1350 –11 Lisbon
Portugal
Tālrunis: (351 21) 393 55 00
Fakss: (351 21) 395 45 40

RUMĀNIJA

Ministry for SMEs, Trade, Tourism and Liberal Professions
Department for Foreign Trade
Str. Ion Campineanu nr. 16
Sector 1
Bucharest
Romania
Tālrunis un fakss: (41 22) 401 05 58
Kontaktpersona:
Natalia SCHINK
Nodaļas vadītāja

SLOVĀKIJA

Ministry of Economy of the Slovak Republic
Trade and Consumer Protection Directorate
Trade Policy Department
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovak Republic
Tālrunis: (421-2) 4854 7110
Fakss: (421-2) 4854 3116

SLOVĒNIJA

Ministry of Economy of the Republic of Slovenia
Mr. Dimitrij Grčar
Head of Multilateral Division
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Slovenia
Tālrunis: (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53
Fakss: (386 1) 478 36 11
E-pasts: dimitrij.grcar@gov.si
Web site: www.mg-rs.si

SPĀNIJA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría de Estado de Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios
(Ministry of Industry, Tourism and Trade
State Secretariat for Tourism and Trade
General Secretariat of Foreign Trade
Sub-General Directorate of International Trade in Services)
Paseo de la Castellana 162

28046 Madrid

Spain

Tālrunis: (34 91) 349 3781

Fakss: (34 91) 349 5226

E-pasts: sgcominser.ssec@mcx.es

ZVIEDRIJA

National Board of Trade
Global Trade Department
Box 6803
113 86 Stockholm
Sweden
Tālrunis: (46 8) 690 4800
Fakss: (46 8) 30 6759
E-pasts: registrator@kommers.se
Tīmekļa vietne: <http://www.kommers.se>

Ministry for Foreign Affairs
Department: UD-IH
103 39 Stockholm
Sweden
Tālrunis: 46 (0) 8 405 10 00
Fakss: 46 (0) 8723 11 76
E-pasts: registrator@foreign.ministry.se
Tīmekļa vietne: <http://www.sweden.gov.se/>

APVIENOTĀ
KARALISTE

Department for Business Enterprise & Regulatory Reform
Trade Policy Unit
Bay 4127
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
England
United Kingdom
Tālrunis: (4420) 7215 5922
Fakss: (4420) 7215 2235
E-pasts: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk
Tīmekļa vietne: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html

PERU

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Ministry of Foreign Trade and Tourism)
Vice Ministry of Foreign Trade
Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro
Lima 27
Peru
Tālrunis: +51 1 5136119

Fakss: +51 1 5136100 ext 1265

E-pasts: servicios@mincetur.gob.pe”

VIII PIELIKUMS

(Nolīguma XII pielikuma 1. papildinājuma B iedaļa)

PIEMĒROŠANA PUBLISKAJAM IEPIRKUMAM

Jāiekļauj 1. apakšiedaļā “Centrālās pārvaldes iestādes”:

“Horvātija

- *Croatian Parliament*
- *President of the Republic of Croatia*
- *Office of the President of the Republic of Croatia*
- *Office of the President of the Republic of Croatia after the expiry of the term of office*
- *Government of the Republic of Croatia*
- *Offices of the Government of the Republic of Croatia*
- *Ministry of Economy*
- *Ministry of Regional Development and EU Funds*
- *Ministry of Finance*
- *Ministry of Defence*
- *Ministry of Foreign and European Affairs*
- *Ministry of the Interior*
- *Ministry of Justice*
- *Ministry of Public Administration*
- *Ministry of Entrepreneurship and Crafts*
- *Ministry of Labour and Pension System*
- *Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure*
- *Ministry of Agriculture*
- *Ministry of Tourism*
- *Ministry of Environmental and Nature Protection*
- *Ministry of Construction and Physical Planning*

- *Ministry of Veterans' Affairs*
- *Ministry of Social Policy and Youth*
- *Ministry of Health*
- *Ministry of Science, Education and Sports*
- *Ministry of Culture*
- *State administrative organisations*
- *County state administration offices*
- *Constitutional Court of the Republic of Croatia*
- *Supreme Court of the Republic of Croatia*
- *Courts*
- *State Judiciary Council*
- *State attorney's offices*
- *State Prosecutor's Council*
- *Ombudsman's offices*
- *State Commission for the Supervision of Public Procurement Procedures*
- *Croatian National Bank*
- *State agencies and offices*
- *State Audit Office”*

Jāiekļauj 2. apakšiedaļā “Teritoriālās pārvaldes iestādes”:

“Horvātija

Līgumslēdzēji, kas minēti 5. panta 1. punkta 3. apakšpunktā *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11)* (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais izdevums Nr. 90/11), proti, juridiskas personas, kas ir izveidotas ar konkrētu mērķi apmierināt vispārējas vajadzības, kam nav rūpnieciska vai komerciāla rakstura un kas atbilst vienam no šādiem nosacījumiem:

- vairāk nekā 50 % to finansējuma nāk no valsts budžeta vai vietējo vai reģionālo pašpārvaldes iestāžu, vai citu līdzīgu juridisko personu līdzekļiem, vai
- to pārvaldību uzrauga valsts iestādes, vietējās un reģionālās pašpārvaldes iestādes vai citas līdzīgas juridiskās personas, vai

- to valdē, pārvaldē vai uzraudzības padomē vairāk nekā pusi locekļu ieceļ valsts, reģionu vai vietējo pašvaldību iestādes vai citas līdzīgas juridiskās personas.

Piemēram:

- *Agency Alan d.o.o.*
- *APIS IT d.o.o – Information Systems and Information Technologies Support Agency*
- *National Folk Dance Ensemble of Croatia “Lado”*
- *CARnet (Croatian Academic and Research Network)*
- Aprūpes un palīdzības centri
- Sociālās labklājības centri
- Sociālās labklājības mītnes
- Veselības aprūpes centri
- Valsts arhīvi
- *State Institute for Nature Protection*
- *Fund for Financing the Decommissioning of the Krško Nuclear Power Plant and the Disposal of NEK Radioactive Waste and Spent Nuclear Fuel*
- *Fund for Indemnification of Seized Property*
- *Fund for Reconstruction and Development of Vukovar*
- *Fund for Professional Rehabilitation and Employment of People with Disabilities*
- *Environmental Protection and Energy Efficiency Fund*
- *Croatian Academy of Science and Arts*
- *Croatian Bank for Reconstruction and Development*
- *Hrvatska kontrola zračne plovīdbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.)*
- *Hrvatska lutrija d.o.o. (Croatian Lottery)*
- *Croatian Heritage Foundation*
- *Croatian Chamber of Agriculture*
- *Croatian Radio Television*
- *Croatian Association of Technological Culture*
- *Croatian Audiovisual Centre*

- *Croatian Centre for Horse Breeding – State Stud Farms Đakovo and Lipik*
- *Croatian Centre for Agriculture, Food and Rural Affairs*
- *Croatian Mine Action Centre*
- *Croatian Memorial-Documentation Centre of the Homeland War*
- *Croatian Olympic Committee*
- *Croatian Energy Market Operator*
- *Croatian Paralympic Committee*
- *Croatian Register of Shipping*
- *Croatian Conservation Institute*
- *Croatian Deaf Sport Federation*
- *Croatian Institute of Emergency Medicine*
- *Croatian National Institute of Public Health*
- *Croatian Institute for Mental Health*
- *Croatian Institute for Pension Insurance*
- *Croatian Standards Institute*
- *Croatian Institute for Telemedicine*
- *Croatian Institute for Toxicology and Anti-doping*
- *Croatian National Institute of Transfusion Medicine*
- *Croatian Employment Service*
- *Croatian Institute for Health Protection and Safety at Work*
- *Croatian Institute for Health Insurance*
- *Croatian Institute for Health Insurance of Occupational Health*
- *Jadrolinija (shipping company)*
- *Public Institution Croatian Olympic Centre*
- Valsts augstākās izglītības iestādes
- Nacionālo parku publiskā sektora iestādes
- Dabas parku valsts iestādes

- Valsts zinātniskie institūti
- Teātri, muzeji, galerijas, bibliotēkas un citas kultūras nozares iestādes, ko ir izveidojušas vietējās vai reģionālās pašpārvaldes iestādes
- Brīvības atņemšanas iestādes
- Klīniskās slimnīcas
- Klīnisko slimnīcu centri
- Klīnikas
- *“Miroslav Krleža” Institute of Lexicography*
- Ostu pārvaldes
- Sanatorijas
- Aptiekas, ko izveidojušas reģionālās pašpārvaldes iestādes
- *Matica hrvatska (Matrix Croatia)*
- *International Centre for Underwater Archaeology*
- *National and University Library*
- *National Foundation for Support to the Pupil and Student Standard of Living*
- *National Foundation for Civil Society Development*
- *National Foundation for Science, Higher Education and Technological Development of the Republic of Croatia*
- *National Centre for External Evaluation of Education*
- *National Council for Higher Education*
- *National Council for Science*
- *Official Gazette (Narodne novine d.d.)*
- Audzināšanas iestādes
- Izglītības iestādes, ko dibinājusi Horvātijas Republika vai vietējās un reģionālās pašpārvaldes
- Vispārējās ārstniecības slimnīcas;
- *Plovput d.o.o. (State-owned company in charge of safety of navigation)*
- Poliklīnikas
- Specializētās slimnīcas

- *Central Register of Insured Persons*
- *University Computing Centre*
- Sporta asociācijas
- Sporta federācijas
- Ārkārtas medicīniskās aprūpes iestādes
- Paliatīvās aprūpes iestādes
- Veselības aprūpes iestādes
- *Foundation of Police Solidarity*
- Cietumi
- *Institute for the Restoration of Dubrovnik*
- *Institute for Seed and Seedlings;*
- Valsts veselības aprūpes institūti
- *Aeronautical Technical Centre (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.)*
- Apgabalu ceļu administrācijas.”

Jāiekļauj 3. apakšiedaļas “Komunālie pakalpojumi” I punktā (Elektroenerģijas ražošana, pārvade vai sadale), II punktā (Dzeramā ūdens ražošana, pārvade vai sadale), III punktā (Pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu pakalpojumi), IV punktā (Jūras ostas vai iekšējās ostas, vai cita veida piestātņu pakalpojumi), V punktā (Lidostas), VI punktā (Gāzes vai siltuma pārvade vai sadale) un VII punktā (Dzelzceļa pakalpojumi):

“Līgumslēdzēji, kas minēti *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11)* (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais izdevums Nr. 90/11) 6. pantā, kas ir publiski uzņēmumi vai līgumslēdzēji un kuri atbilstīgi īpašiem noteikumiem nodarbojas ar:

1. gāzes un siltumenerģijas pārvadi un sadali atbilstīgi licencei, kura izdota darbībai enerģētikas jomā, saskaņā ar Enerģētikas likumu (Oficiālais izdevums 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
2. tādu fiksēto tīklu izveidi (nodrošināšanu) vai pārvaldību, kas paredzēti publisko pakalpojumu sniegšanai saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali un fiksēto tīklu apgādei ar elektroenerģiju; piemēram, struktūras, kuras veic minētās darbības atbilstīgi licencei, kura izdota darbībai enerģētikas jomā, saskaņā ar Enerģētikas likumu (Oficiālais izdevums 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
3. tādu fiksēto tīklu izveidi (nodrošināšanu) vai pārvaldību, kas paredzēti publisko pakalpojumu sniegšanai saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi un sadali un fiksēto tīklu apgādei ar dzeramo ūdeni; piemēram, struktūras, ko izveidojušas

vietējās pašvaldības un kas darbojas kā publiskais ūdensapgādes pakalpojumu vai kanalizācijas pakalpojumu sniedzējs saskaņā ar likumu par ūdeni (Oficiālais izdevums 153/09 un 130/11);

4. publisko dzelzceļa transporta pakalpojumu tīklu nodrošināšanu vai pārvaldību;
5. tādu tīklu nodrošināšanu vai pārvaldību, kas paredzēti dzelzceļu, automatizēto sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai trošu transporta pakalpojumu sniegšanai; piemēram, struktūras, kas minētās darbības veic kā sabiedriskos pakalpojumus saskaņā ar likumu par komunālajiem pakalpojumiem (Oficiālais izdevums 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11);
6. darbībām, kas saistītas ar ģeogrāfiskā apgabala izmantošanu, lai jūras vai upju transporta uzņēmējiem darītu pieejamas jūras ostas, upju ostas un citus transporta termināļus; piemēram, struktūras, kas veic minētās darbības saskaņā ar piešķirtu koncesiju atbilstīgi likumam par jūrlietu jomu un jūras ostām (Oficiālais izdevums 158/03, 100/04, 141/06 un 38/09);
7. darbībām, kas saistītas ar ģeogrāfiskā apgabala izmantošanu lai gaisa pārvadātājiem nodrošinātu pieeju lidostām un citām termināļu iekārtām; piemēram, struktūras, kas veic minētās darbības saskaņā ar piešķirtu koncesiju atbilstīgi likumam par lidostām (Oficiālais izdevums 19/98 un 14/11).”

IX PIELIKUMS

(Nolīguma XII pielikuma 2. papildinājums)

PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻI, KUROŠ PUBLICĒ INFORMĀCIJU PAR IEPIRKUMU

Jāiekļauj XII pielikuma 2. papildinājumā:

“Horvātija

– Normatīvie akti, administratīvie lēmumi un tiesu nolēmumi: *Narodne Novine*”.